

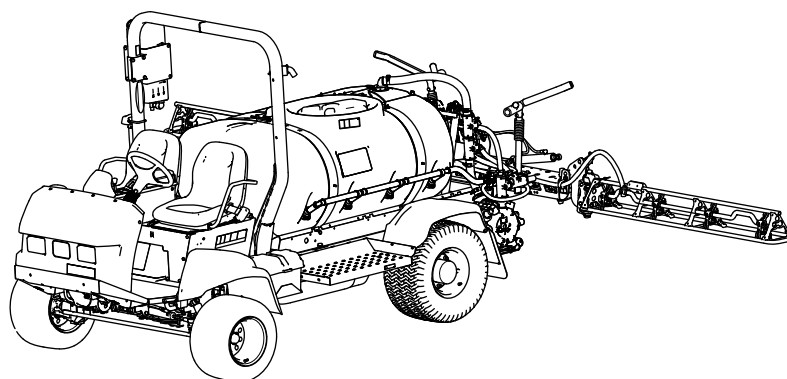


**Count on it.**

**Brakerhåndbok**

# Multi Pro® 5800-D-gresspreder med ExcelaRate-spredersystem

Modellnr. 41393—Serienr. 403460001 og oppover



Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget samsvarserklærings skjema for produktet for detaljert informasjon.

Det er i strid med Californias Public Resource Code, avsnitt 4442 eller 4443, å bruke denne motoren i skogs-, busk- eller gressområder med mindre motoren er utstyrt med en fungerende gnistfanger, som definert i avsnitt 4442, eller en motor som er beregnet, utstyrt og vedlikeholdt for å unngå brann.

Den vedlagte brukerhåndboken for motoren inneholder informasjon om amerikanske miljømyndigheters (EPA) og Californias utslippskontrollreguleringer for utslippssystemer, vedlikehold og garanti. Du kan bestille nye brukerhåndbøker fra motorprodusenten.

## ⚠ ADVARSEL

### CALIFORNIA

#### Proposition 65-advarsel

Staten California kjenner til at motoreksosen fra dette produktet inneholder kjemikalier som kan forårsake kreft, fosterskader og skade forplantningsevnen på andre måter.

Batteriklemmer og -poler og tilknyttet tilbehør inneholder bly og bly sammensetninger. Dette er kjemikalier som kan forårsake kreft og forplantningsskader. Vask hendene etter håndtering.

Bruk av dette produktet kan forårsake eksponering for kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller annen forplantningsskade.

# Innledning

Denne maskinen er et dedikert gressprederkjøretøy og er beregnet på bruk av profesjonelle, innleide operatører i kommersielle anvendelser. Det er hovedsakelig utviklet for sprøyting på allerede godt vedlikeholdte parkplener, golfbaner, idrettsbaner og plener i kommersielle områder.

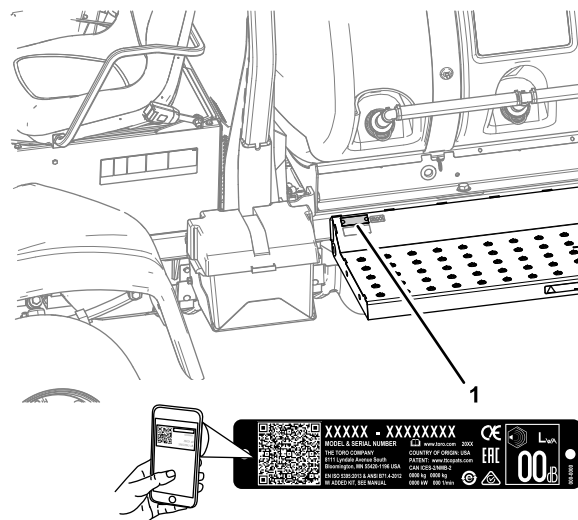
Denne maskinen er laget hovedsakelig som et terrengkjøretøy og er ikke tiltenkt omfattende bruk på offentlige veier. Hvis du bruker dette produktet til andre formål enn det er beregnet på, kan du utsette deg selv eller andre for fare.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Gå til [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for mer informasjon, inkludert sikkerhetstips, opplæringsmateriale og informasjon om tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. **Figur 1** viser hvor på produktet modell- og serienumrene er plassert. Skriv inn numrene i de tomme feltene.

**Viktig:** Du kan skanne QR-koden på serienummermerket (hvis det finnes) med en mobil enhet for å få tilgang til garantien, deler og annen produktinformasjon.



Figur 1

1. Plassering av modell- og serienummer

g238884

Modellnr. _____
Serienr. _____

Denne brukerhåndboken identifiserer potensielle farer og har sikkerhetsmeldinger som identifiseres ved hjelp av sikkerhetsvarselssymbolet (Figur 2) som advarer om farer som kan føre til alvorlig personskade eller død hvis du ikke følger anbefalte forholdsregler.



Figur 2

Sikkerhetsvarselssymbol

g000502

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

## Innhold

Sikkerhet .....	4
Generell sikkerhet .....	4
Sikkerhets- og instruksjonsmerker .....	5
Montering .....	11
1 Montere spredertankens påfyllingskobling .....	12
2 Kontrollere fjærene på seksjonshengselen .....	12
3 Fjerne transportstøtfangeren .....	13
Oversikt over produktet .....	14
Kontroller .....	15
Motorens varsel- og indikatorlamper .....	17
Spreaderkontroller .....	18
Spesifikasjoner .....	21
Tilbehør .....	21
Før bruk .....	21
Sikkerhet før bruk .....	21
Utføre kontroller før start .....	22
Klargjøre maskinen .....	22
Kjøre inn en ny maskin .....	24
Klargjøre sprederen .....	24
Fylle på tankene .....	27
Kalibrering av seksjonsomløpsventiler .....	28
Risteomløpsventil – knottposisjon .....	29
Kalibrere risteomløpsventilen .....	30
Finne sprederpumpen .....	30
Under bruk .....	31
Sikkerhet under drift .....	31
Bruke maskinen .....	32
Bruke sprederen .....	33

Spreaderfunksjoner for sprøytemengdemodus og manuell modus .....	33
Sprøyte med ExcelsRate-sprederstyrem .....	34
Posisjonere spredersesksjonene .....	38
Forhindre skader på plenen ved bruk mens maskinen er stillestående .....	39
Spredetips .....	39
Renske ut en dyse .....	39
Etter bruk .....	39
Sikkerhet etter bruk .....	39
Rengjøre spredere .....	39
Transportere maskinen .....	43
Tae sprederen .....	44
Vedlikehold .....	45
Sikkerhet ved vedlikehold .....	45
Anbefalt vedlikeholdsplan .....	46
Kontrolliste for daglig vedlikehold .....	48
Bemerkninger om spesielle områder .....	48
Forberedelse for vedlikehold .....	49
Heve sprederen .....	49
Tilgang til motoren .....	49
Smøring .....	52
Smøre sprederpumpen .....	52
Smøre frontstyringen og fjæringen .....	52
Smøre bomhengslene .....	52
Påføre smørefett på lageret til aktuatorstangen .....	53
Vedlikehold av motor .....	54
Motorsikkerhet .....	54
Kontrollere lufttenseren .....	54
Skifte luftfilterelementet .....	55
Motoroljespesifikasjoner .....	56
Kontrollere motoroljen .....	56
Skifte motoroljefilteret .....	57
Motoroljemengde .....	57
Skifte motorolje .....	57
Årlig service av motoren .....	58
Vedlikehold av drivstoffsystem .....	58
Kontrollere drivstoffslangen og -koblingene .....	58
Tappe drivstoffsystemet .....	58
Tappe luft fra injektorene .....	59
Overhale drivstoffilteret .....	60
Tømme drivstofftanken .....	61
Vedlikehold av elektrisk system .....	62
Sikkerhet for elektrisk system .....	62
Skifte sikringer .....	62
Vedlikeholde batteriet .....	62
Vedlikehold av drivsystem .....	64
Kontrollere hjulene/dekkene .....	64
Smøremiddelspesifikasjon for planetgir .....	64
Kontrollere smøremiddelet på planetgirdrevet .....	64
Skifte smøremiddel i planetgiret .....	65
Justere spissingen på forhjulene .....	66
Vedlikehold av kjølesystem .....	67
Kjølesystemsikkerhet .....	67

# Sikkerhet

Hvis føreren eller eieren bruker maskinen på feil måte eller utfører feil vedlikeholdsarbeid, kan det føre til personskader. For å redusere muligheten for skader bør du følge disse sikkerhetsinstruksjonene og alltid være oppmerksom på sikkerhetsalarmsymbolet (Figur 2) som betyr *Forsiktig, Advarsel eller Fare* – personsikkerhetsinstruks. Hvis ikke disse instruksjonene blir tatt til følge, kan det føre til at noen blir alvorlig skadet eller drept.

Denne maskinen er designet i henhold til SAE J2258.

## Generell sikkerhet

Dette produktet kan forårsake personskade. Følg alltid alle sikkerhetsinstruksjoner for å unngå alvorlige skader.

- Les og forstå innholdet i denne *brugerhåndboken* før du starter motoren.
- Vær alltid fokusert på oppgaven når du bruker maskinen. Ikke delta i aktiviteter som forårsaker distraksjoner, da dette kan føre til personskade eller materiell skade.
- Bruk passende personlig verneutstyr (PVU) for å beskytte mot kontakt med kjemikalier. Kjemiske stoffer som brukes i spredersystemet, kan være helsefarlige og giftige.
- Hold hender og føtter borte fra roterende deler på maskinen.
- Bruk aldri maskinen uten at alle verneplater og andre sikkerhetsanordninger sitter på plass og fungerer.
- Hold avstand til eventuelle utslippsområder på sprederdysene og sprayskyer. Hold tilskuere og barn borte fra arbeidsområdet.
- La aldri barn få bruke maskinen.
- Slå av motoren, ta ut nøkkelen (hvis utstyrt), og vent til alle bevegelige deler har stoppet før du forlater førerstillingen. La maskinen kjøles ned før justering, service, rengjøring eller oppbevaring.

Feilaktig bruk og vedlikehold av maskinen kan føre til personskade. For å redusere muligheten for skader må du følge disse sikkerhetsinstruksjonene og alltid være oppmerksom på sikkerhetsvarselssymbolet (▲) som betyr *Forsiktig, Advarsel eller Fare* – personsikkerhetsinstruks. Hvis ikke disse instruksjonene tas hensyn til, kan dette føre til at noen blir alvorlig skadet eller drept.

Ikke alt tilleggsutstyr som passer til denne maskinen, dekkes i denne håndboken. Se den spesifikke brukerhåndboken som følger med hvert tilbehør for ekstra sikkerhetsinstruksjoner.

Kjølevæskespesifikasjon .....	67
Kontrollere kjølemiddelnivået .....	67
Mengde kjølevæske .....	68
Skifte kjølevæske .....	68
Vedlikehold av bremseser .....	69
Justere bremsene .....	69
Vedlikehold av remmer .....	69
Overhale generatorremmen .....	69
Vedlikehold av hydraulisk system .....	70
Sikkerhet for hydraulisk system .....	70
Spesifisering av hydraulikkvæske .....	70
Kontrollere den hydrauliske oljen .....	70
Skifte de hydrauliske filtrene .....	71
Mengde hydraulikkvæske .....	72
Skifte den hydrauliske oljen .....	72
Vedlikehold av spredersystem .....	73
Kontrollere slangene .....	73
Skifte sugefilteret .....	73
Skifte ut trykfilteret .....	73
Skifte dysefilteret .....	74
Justere bommene til vater .....	75
Kontrollere tapphylser i nylon .....	75
Vedlikehold av pumpe .....	76
Kontrollere pumpen .....	76
Rengjøring .....	77
Rengjøre radiatorkjøleribbene .....	77
Rense gjennomstrømningsmåleren .....	77
Rengjøre riste- og seksjonsventilene .....	77
Lagring .....	84
Lagringssikkerhet .....	84
Gjøre maskinen klar til lagring .....	84
Gjøre maskinen klar til service .....	86
Feilsøking .....	87
Skjemaer .....	90



# Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Skift ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



93-6686

decal93-6686

1. Hydraulikkvæske
2. Les *brugerhåndboken*.



106-5517

decal106-5517

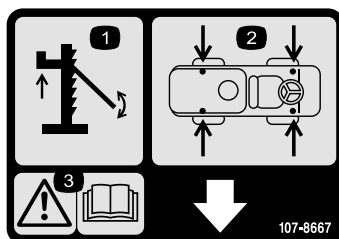
1. Advarsel – ikke rør den varme overflaten.



106-6755

decal106-6755

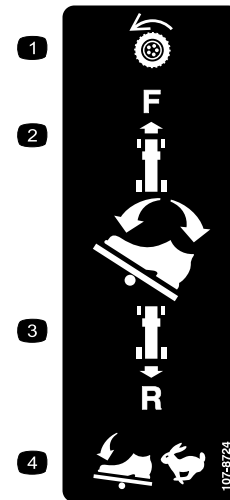
1. Kjølemiddel under trykk.
2. Eksplosjonsfare – les *brugerhåndboken*.
3. Advarsel – ikke rør den varme overflaten.
4. Advarsel – les *brugerhåndboken*.



107-8667

decal107-8667

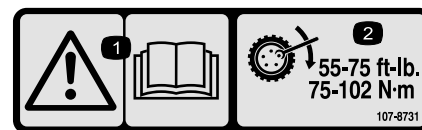
1. Jekking
2. Jekkpunktplasseringer
3. Advarsel – les *brugerhåndboken* for ytterligere informasjon om å jekke opp kjøretøyet



107-8724

decal107-8724

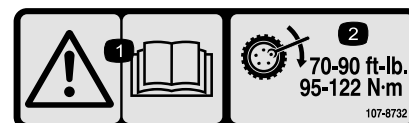
1. Trekkdriv
2. Trykk øverst på trekkpedalen, fremover og ned, for å kjøre fremover.
3. Trykk den nedre delen av pedalen bakover og ned, for å kjøre i revers.
4. Kjøretøyets hastighet øker med mer trykk på pedalen.



107-8731

decal107-8731

1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.
2. Stram hakemutterne til 75–102 N·m.



107-8732

decal107-8732

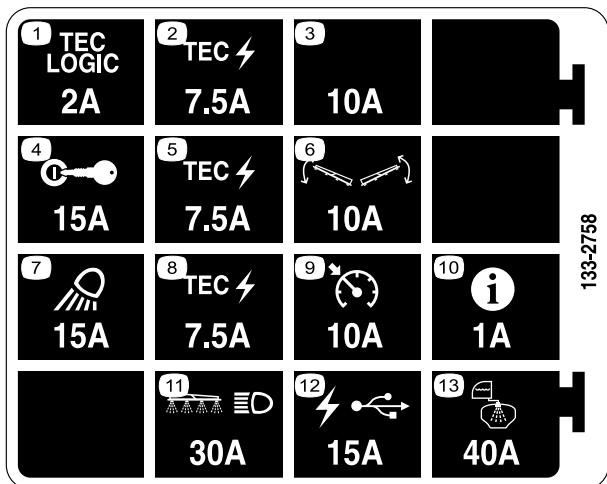
1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.
2. Stram hakemutterne til 95–122 N·m.



117-4955

decal117-4955

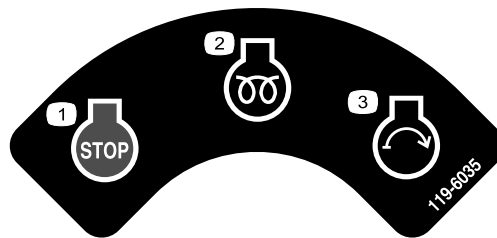
1. Advarsel – les *brukerhåndboken*, bruk sikkerhetsbeltet når du sitter i førerstedet, ikke velt maskinen.
2. Advarsel – bruk hørselsvern.



133-2758

decal133-2758

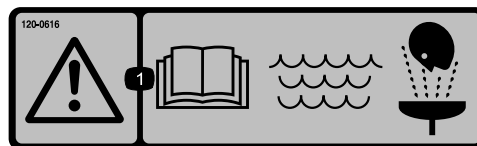
- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Tec Logic – 2 A            | 8. Tec-strøm – 7,5 A       |
| 2. Tec-strøm – 7,5 A          | 9. Fartskontroll – 10 A    |
| 3. Ekstra sikringsspor – 10 A | 10. InfoCenter – 1 A       |
| 4. Tenning – 15 A             | 11. Bom og frontlys – 30 A |
| 5. Tec-strøm – 7,5 A          | 12. USB-strøm – 15 A       |
| 6. Bomkontroll – 10 A         | 13. Tankspreder – 40 A     |
| 7. Arbeidslys – 15 A          |                            |



119-6035

decal119-6035

1. Motor – stopp
2. Motor – kjø, forhåndsvarme
3. Motor – start



120-0616

decal120-0616

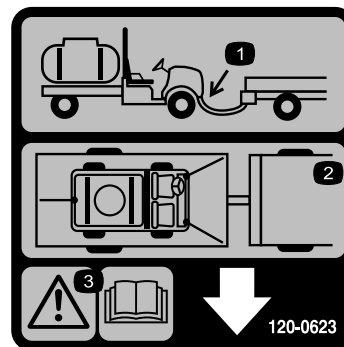
1. Advarsel – les *brukerhåndboken*. Bruk friskt, rent vann til vasking ved førstehjelp.



120-0622

decal120-0622

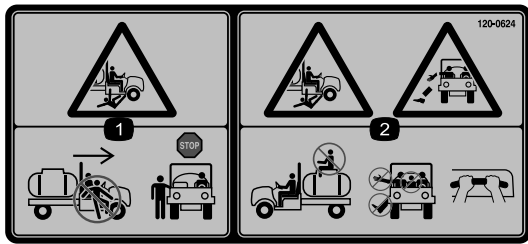
1. Advarsel – les *brukerhåndboken*.
2. Advarsel – ikke gå oppi tanken.
3. Fare for brannsar fra kaustiske væsker/kjemikalier og for innånding av giftig gass – beskytt hender, hud, øyne og åndedrettssystemet.



120-0623

decal120-0623

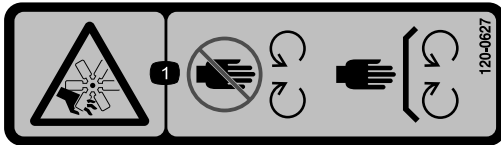
1. Tauefeste plassering
2. Festepunkt plasseringer
3. Advarsel – les *brukerhåndboken*.



decal120-0624

### 120-0624

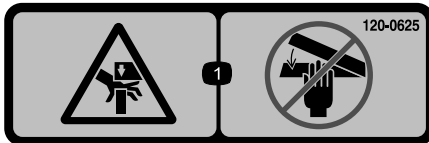
1. Klemfare og fare for amputering for de som bivåner – ikke gå ut av eller inn av maskinen mens den er i bevegelse, stopp maskinen før du går ut eller inn.
2. Fare for fallende gjenstander, klemfare – ikke ta med passasjerer, hold armer og bein inne i kjøretøyet til enhver tid, benytt passasjerhåndtakene.



decal120-0627

### 120-0627

1. Fare for kutting/amputering av lemmer, vifte – hold deg borte fra bevegelige deler, behold alle skydd og vern på plass.



decal120-0625

### 120-0625

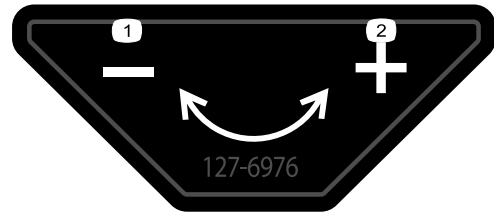
1. Klempunkt, hånd – hold hendene unna.



decal120-0617

### 120-0617

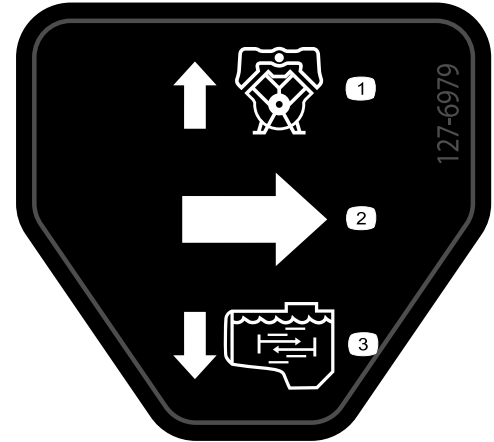
1. Klempunkt – hold hendene unna hengselen.
2. Klemfare, bom – hold tilskuere på avstand.



decal127-6976

### 127-6976

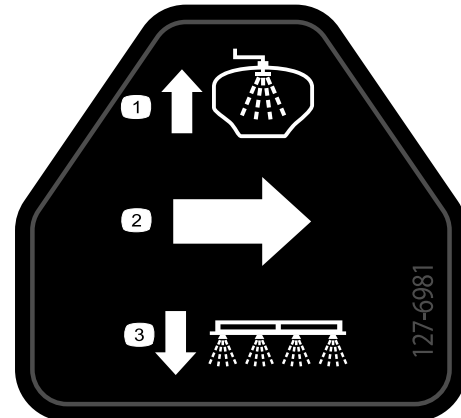
1. Reduser
2. Øk



decal127-6979

### 127-6979

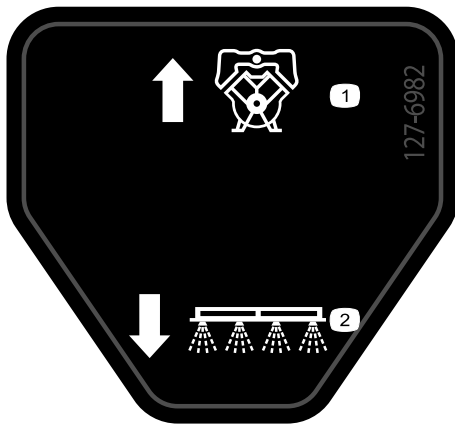
1. Pumpe-returstrøm
2. Gjennomstrømning
3. Ristestrøm



decal127-6981

### 127-6981

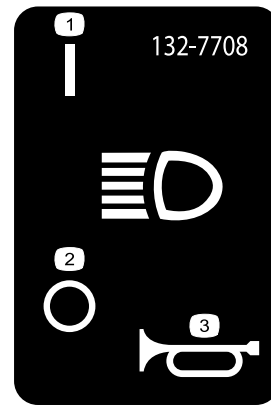
1. Omløp-returstrøm
2. Gjennomstrømning
3. Seksjonssprøyting



127-6982

decal127-6982

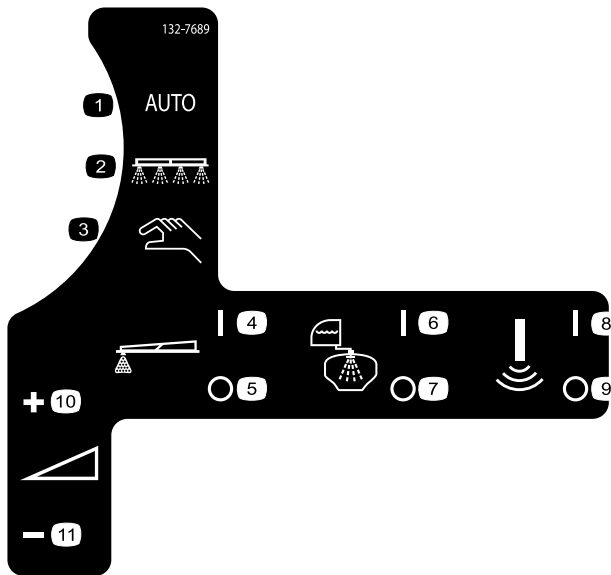
1. Pumpe-returstrøm
2. Seksjons-sprøyting



132-7708

decal132-7708

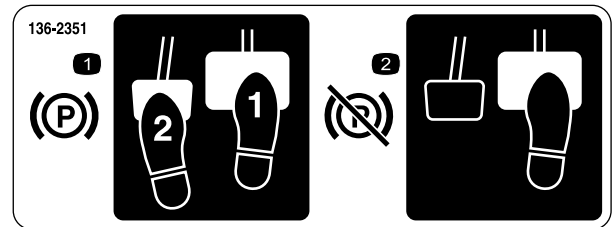
1. Frontlys – på
2. Frontlys – av
3. Horn



132-7689

decal132-7689

1. Automatisk sprøytemodus
2. Sprøytemodus
3. Manuell sprøytemodus
4. Skummarkør – på
5. Skummarkør – av
6. Systemskylling – på
7. Systemskylling – av
8. Sonisk sensor – på
9. Sonisk sensor – av
10. Sprøytemengde – øke
11. Sprøytemengde – redusere



136-2351

decal136-2351

1. Du setter på parkeringsbremsen ved å trykke ned bremsen og parkeringsbremsepedalen.
2. Du kobler fra parkeringsbremsen ved å trykke ned og slippe opp parkeringsbremsepedalen.

**⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov). For more information, please visit [www.ttcocalprop65.com](http://www.ttcocalprop65.com)**

**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**  
 Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

# MULTIPRO 5800 QUICK REFERENCE AID

139-3065

## CHECK/SERVICE

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. ENGINE OIL DIP STICK     | 11. AIR FILTER                |
| 2. ENGINE OIL FILL          | 12. BATTERY                   |
| 3. ENGINE OIL DRAIN         | 13. TIRE PRESSURE:            |
| 4. ENGINE OIL FILTER        | - 20 PSI FRONT                |
| 5. HYDRAULIC OIL STRAINER   | - 20 PSI REAR                 |
| 6. HYDRAULIC OIL DIP STICK  | 14. RADIATOR CLEAN OUT ACCESS |
| 7. HYDRAULIC OIL FILTER (2) | 15. PLANETARY GEAR            |
| 8. TRANS/HYD OIL DRAIN      | 16. SUCTION FILTER            |
| 9. FUEL FILL                | 17. PRESSURE FILTER           |
| 10. FUEL FILTER             | ← GREASE POINTS (100 HRS)     |

## FLUID SPECIFICATIONS / CHANGE INTERVALS

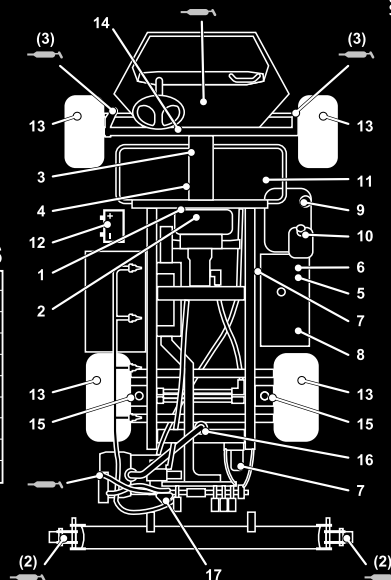
SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES	FLUID TYPE	CAPACITY		CHANGE INTERVALS	
		L	QT	FLUID	FILTER
ENGINE OIL	SEE MANUAL	4.6	4.9	100 HRS.	100 HRS.
TRANS/HYDRAULIC OIL	SEE MANUAL	56	60	2000 HRS.	1000 HRS.
FUEL	SEE MANUAL	45.4	48	—	400 HRS.
RADIATOR		5.5	5.8	400 HRS.	—
AIR CLEANER	CLEAN EVERY 50 HRS.				100 HRS.
PLANETARY GEAR BOX		1.3	1.4	400 HRS.	—
SUCTION FILTER	CLEAN DAILY				400 HRS.
PRESSURE FILTER	CLEAN DAILY				400 HRS.

FOR HEAVY DUTY OPERATION, MAINTENANCE SHOULD BE PERFORMED TWICE AS FREQUENTLY.

1



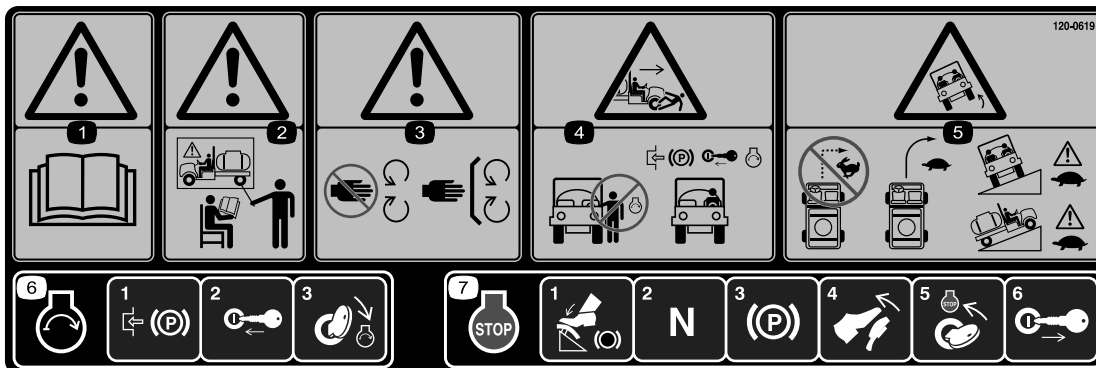
THE TORO COMPANY  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 USA



139-3065

decal139-3065

1. Les *brugerhåndboken*.



120-0619

decal120-0619

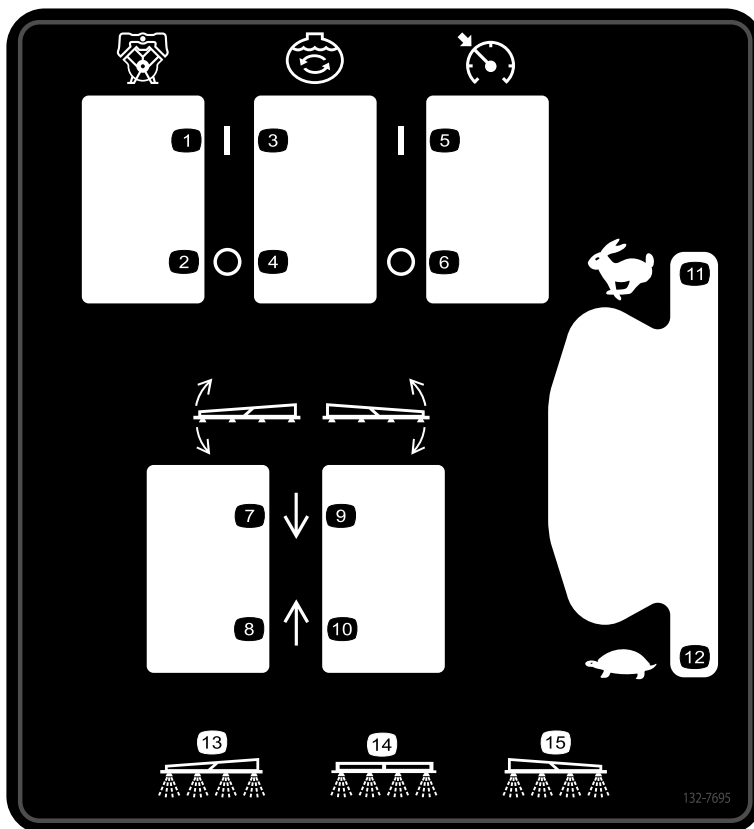
1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.
2. Advarsel – få opplæring før du tar i bruk maskinen.
3. Advarsel – hold deg unna bevegelige deler, behold alle skydd og vern på plass.
4. Klemfare og fare for amputering for de som bivåner – ikke start motoren mens du går inn i eller ut av kjøretøyet. Sett på parkeringsbremsen, sett inn nøkkelen og start motoren mens du sitter i føreraset.
5. Veltefare – ikke sving brått i høy fart, kjør sakte når du svinger, utvis forsiktighet og kjør langsomt når du kjører på tvers av eller opp og ned skråninger.
6. For å starte motoren, aktiver parkeringsbremsen, sett i tenningsnøkkelen og vri den til Start-posisjonen.
7. For å stanse motoren må du trykke inn bremsen, sette trekkpedalen i Fri-stillingen, sette på parkeringsbremsen, slippe bremsen, vri nøkkelen til STOPP-stillingen, og ta ut tenningsnøkkelen.



132-7786

decal132-7786

1. Spreder – av
2. Spreder – på
3. USB



132-7695

decal132-7695

- |                 |                                |                              |                               |
|-----------------|--------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Pumpe – på   | 5. Hastighetskontroll – på     | 9. Senk den høyre seksjonen. | 13. Venstre seksjonssprøyting |
| 2. Pumpe – av   | 6. Hastighetskontroll – av     | 10. Hev den høyre seksjonen. | 14. Midtre seksjonssprøyting  |
| 3. Risting – på | 7. Senk den venstre seksjonen. | 11. Motorhastighet – hurtig  | 15. Høyre seksjonssprøyting   |
| 4. Risting – av | 8. Hev den venstre seksjonen.  | 12. Motorhastighet – sakte   |                               |



# Montering

## Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekklister for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
<b>1</b>	Hurtigfrakoblingsnippel	1	Monter spredertankens påfyllingskobling.
<b>2</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Kontrollere fjærene på seksjonshengselen.
<b>3</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Fjerne transportstøtfangeren.

## Media og ekstradeler

Beskrivelse	Ant.	Bruk
Startnøkkel	2	Les håndbøkene før du bruker maskinen.
Brukerhåndbok	1	
Brukerhåndbok for motoren	1	
Instruksjonskort for delekatalog	1	
Siktfiler	2	

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

**Merk:** Hvis du har spørsmål eller trenger ytterligere informasjon om sprederkontrollsystemet, se *brugerhåndboken* som følger med systemet.

**Viktig:** Denne sprederen selges uten sprederdyser.

For å bruke sprederen *må du anskaffe og montere dyser*. Kontakt din autoriserte Toro-forhandler for informasjon om tilgjengelige seksjonssett og tilbehør.

Etter at du har montert alle dysene og før du bruker sprederen for første gang, må du justere seksjonsomløpsventilene slik at trykket og sprøytemengden forblir lik for alle seksjonene når du slår av én eller flere seksjoner. Se [Justere omløpsventilene for seksjonene \(side 29\)](#).

# 1

## Montere spredertankens påfyllingskobling

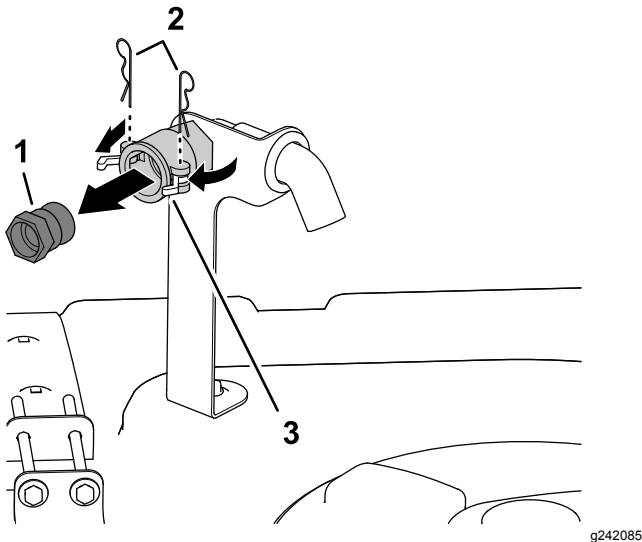
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Hurtigfrakoblingsnippel
---	-------------------------

### Prosedyre

**Merk:** For å gjennomføre denne prosedyren må du bruke en slange med en 1 tommes standard hannrørgjengekobling (NPT) og PTFE-gjengeforsegling.

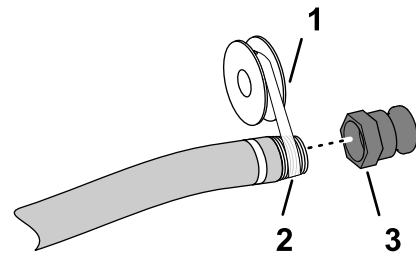
1. Ved fremre, høyre side av tankdekslet fjerner du de to hårnålssplintene som fester låsene for hurtigfrakoblingen for antihevertpåfyllingsbeholderen (Figur 3).



Figur 3

1. Hurtigfrakoblingsnippel
2. Hårnålssplinter
3. Låser (hurtigfrakobling)

2. Vri låsene opp for å låse opp hurtigfrakoblingsnippelen fra hurtigfrakoblingen (Figur 3).
3. Fjern hurtigfrakoblingsnippelen fra hurtigfrakoblingen (Figur 3).
4. Lukk låsene og monter hårnålssplintene i flensene på hurtigfrakoblingen (Figur 3).
5. Påfør PTFE-gjengeforsegling (Figur 4) på gjengene på påfyllingsslangenippelen (1 tomme – standard rørgjenge).



Figur 4

1. PTFE-gjengeforsegling
2. Fylleslangekobling (1 tomme – standard rørgjenge)
3. Hurtigfrakoblingsnippel

6. Skru hurtigfrakoblingen på påfyllingsslangen, og stram for hånd (Figur 4).

# 2

## Kontrollere fjærene på seksjonshengselen

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

**Viktig:** Bruk av spredersystemet med seksjonshengselfjærer under feil kompresjon kan skade bommen. Mål fjærene og bruk låsemutteren til å trykke inn fjærene til 4 cm hvis det er nødvendig.

Sprederen leveres med seksjonsforlengere vendt fremover for å gjøre det enklere å transportere maskinen. Fjærene er ikke helt strammet ved tidspunktet for produksjon. Dette for at seksjonene skal kunne innta stillingen for transport. Før du tar i bruk maskinen må fjærene justeres til korrekt kompresjon.

1. Hvis nødvendig, fjerner du pakkekomponentene som fester høyre og venstre forlengelsesseksjonene under transport.
2. Støtt seksjonene mens de er forlenget til sprederstilling.
3. Ved seksjonshengselen måler du kompresjonen til øvre og nedre fjærer mens seksjonene er i utstrakt stilling (Figur 5).
  - A. Alle fjærer må være komprimert til målingen 4 cm.
  - B. Bruk låsemutteren til å komprimere enhver fjær som måler mer enn 4 cm.

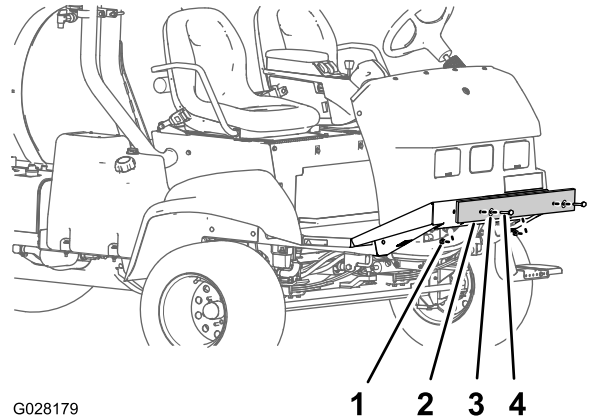
# 3

## Fjerne transportstøtfangeren

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

1. Fjern boltene, skivene og mutterne som fester transportstøtfangeren til frontplaten på chassiset (Figur 6).

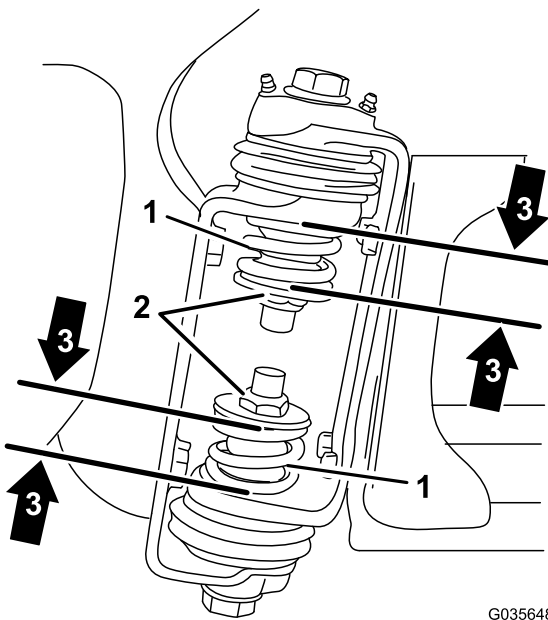


G028179

g028179

Figur 6

1. Mutter
2. Transportstøtfangeren
3. Skive
4. Bolt



G035648

g035648

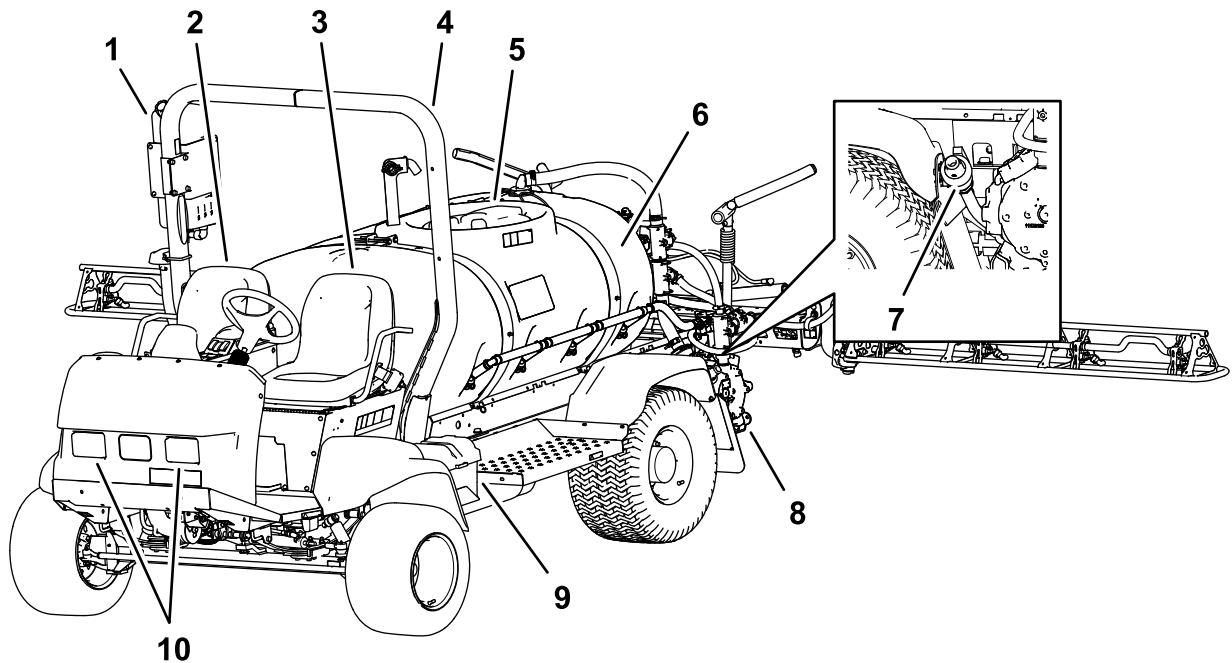
Figur 5

1. Fjær til seksjonshengsel
  2. Låsemutter
  3. Komprimert fjærmål – 4 cm
- 
4. Gjenta prosedyren for hver fjær på begge seksjonshengslene.
  5. Flytt seksjonene til transporteringsstilling X-stilling. Se [Skifte stilling for spredseksjonen \(side 38\)](#) for mer informasjon.

2. Fjern transportstøtfangeren fra maskinen (Figur 6).

**Merk:** Kast boltene, skivene, mutterne og transportstøtfangeren.

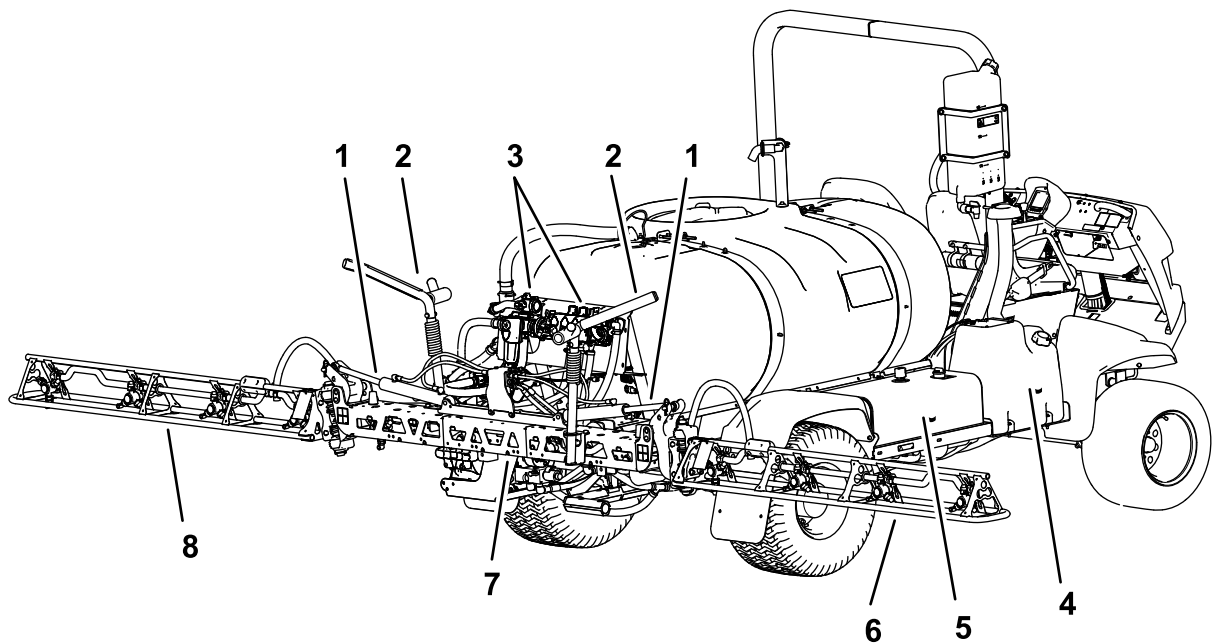
# Oversikt over produktet



Figur 7

g190621

- |                   |                      |                              |                |
|-------------------|----------------------|------------------------------|----------------|
| 1. Ferskvannstank | 4. Veltebøyle (ROPS) | 7. Tappeventil (spredertank) | 10. Arbeidslys |
| 2. Passasjersele  | 5. Tanklokk          | 8. Sprederpumpe              |                |
| 3. Førersele      | 6. Kjemikalietank    | 9. Batteri                   |                |

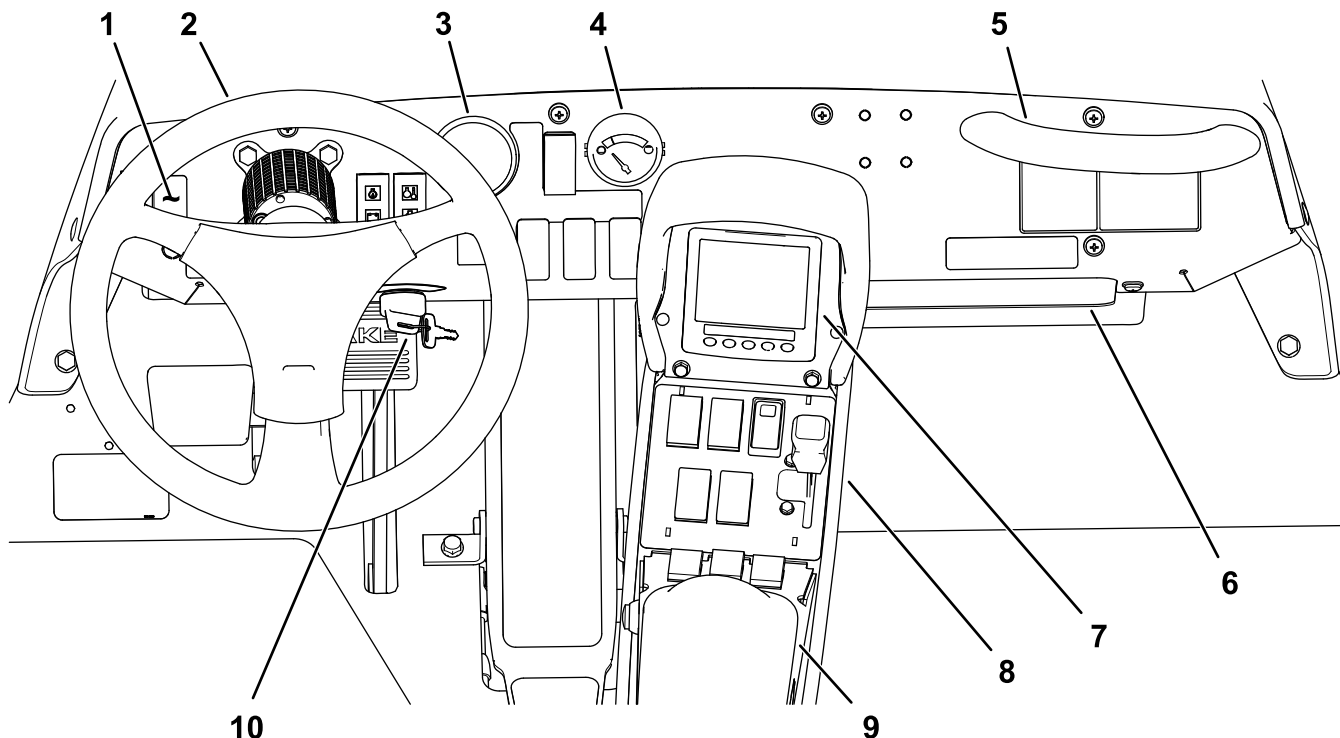


Figur 8

g190600

- |                                |                   |                     |                       |
|--------------------------------|-------------------|---------------------|-----------------------|
| 1. Løftesynder                 | 3. Ventilmanifold | 5. Hydraulikk tank  | 7. Midtre bomseksjon  |
| 2. Understell for bomtransport | 4. Drivstofftank  | 6. Høyre bomseksjon | 8. Venstre bomseksjon |

# Kontroller



Figur 9

g216445

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. Arbeidslys bryter | 6. Oppbevaringsplass   |
| 2. Ratt              | 7. InfoCenter          |
| 3. Trykkmåler        | 8. Quick Find™-konsoll |
| 4. Drivstoffmåler    | 9. Armlene             |
| 5. Passasjerhåndtak  | 10. Tenningsbryter     |

## Kjøretøyets kontroller

### Trekkpedal

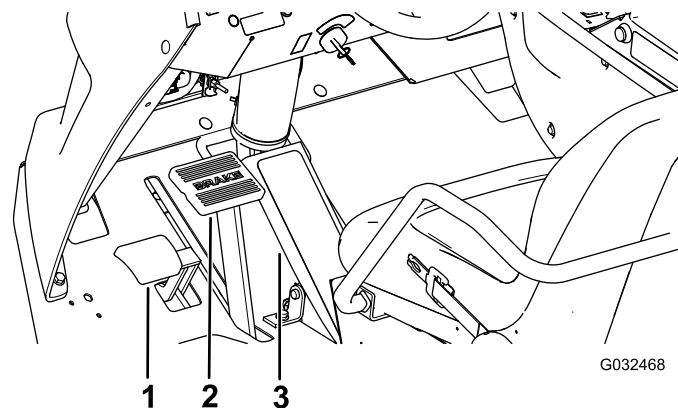
Trekkpedalen (Figur 10) kontrollerer bevegelsen til maskinen, både fremover og bakover. Bruk tåen og hælen på den høyre foten til å trykke ned den øvre delen av pedalen for å kjøre fremover og den nedre delen av pedalen for å kjøre bakover. Slipp pedalen for å sakke farten og stoppe.

**Viktig:** Kontroller at sprederen har stoppet helt før du skifter mellom FREMVER- og REVERS-stillingene.

**Merk:** Jo lengre du beveger pedalen i én av retningene, desto raskere beveger sprederen seg. For å nå maksimal hastighet fremover, setter du gasspaken i HURTIG-stillingen og trykker trekkpedalen helt frem.

**Merk:** Hvis du vil oppnå maksimal kraft når lasten er tung eller når du kjører i oppoverbakke, setter du gassen i HURTIG-stillingen mens du trykker trekkpedalen litt ned for å holde den høye motorhastigheten. Når motorhastigheten

reduseres, slipper du trekkpedalen litt opp for å øke motorhastigheten.



G032468

g032468

Figur 10

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| 1. Parkeringsbremsepedal | 3. Trekkpedal |
| 2. Bremsepedal           |               |

## Bremsepedal

Bruk bremsepedalen til å stanse eller senke maskinens hastighet (Figur 10).

### **▲ FORSIKTIG**

Hvis du bruke sprederen med sårlig innstilte eller slitte bremseser kan du miste kontrollen på sprederen, noe som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall for deg eller bivanere.

Kontroller alltid bremsene før du bruker sprederen og påse at de er korrekt justert og i god stand.

## Parkeringsbrems

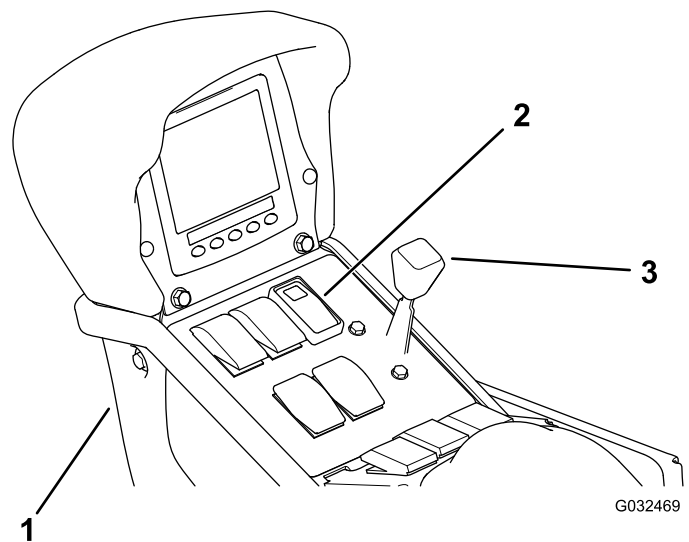
Parkeringsbremsen er en pedal som finnes til venstre for bremsepedalen (Figur 10). Aktiver parkeringsbremsen når du planlegger å forlate setet for å hindre at sprederen foretar uventede bevegelser. For å aktivere parkeringsbremsen trykker du ned bremsepedalen og, mens du holder bremsen, trykker du ned parkeringsbremsepedalen. For å frakoble trykker du inn og slipper bremsepedalen. Dersom sprederen parkeres i bratt helling, kobler du inn parkeringsbremsen og plasserer klosser på nedsiden av hjulene.

## Tenningsbryter

Tenningsbryteren (Figur 9), som brukes til å starte og stoppe motoren, har tre stillinger: AV, PÅ/FORVARMING og START.

## Hastighetslåsbyter

Hastighetslåsbyteren låser stillingen til trekkpedalen når bryteren aktiveres (Figur 11). Dette sikrer at sprederen holder konstant hastighet mens man kjører på jevnt underlag.



**Figur 11**

1. Midtkonsoll
2. Hastighetslåsbyter
3. Gasspak

## Gasspak

Gasspaken er plassert på kontrollpanelet mellom setene (Figur 11), og gassen brukes til å styre motorhastigheten. Skyv spaken fremover for å øke motorhastigheten og trekk den bakover for å redusere den.

## Arbeidslysbryter.

Trykk på bryteren for å bruke arbeidslysene (Figur 9). Trykk den forover for slå lysene på og bakover for å slå dem av.

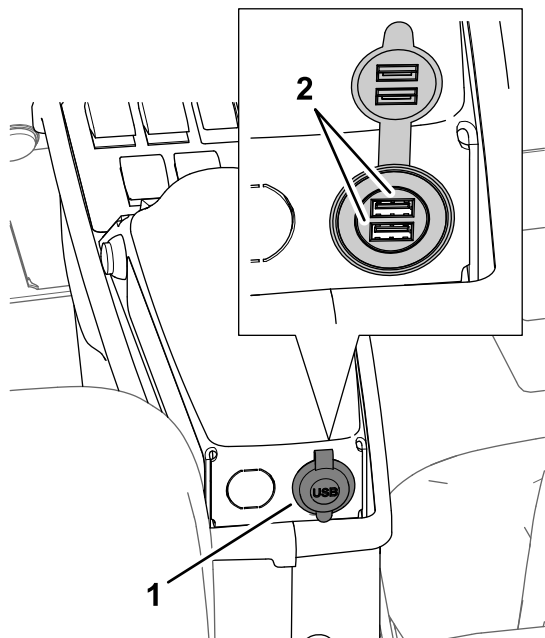
## Drivstoffmåler

Drivstoffmåleren er plassert på dashbordet på maskinen, og måleren viser drivstoffnivået i tanken (Figur 9).



## USB-strømport

USB-strømporten med to kontakter er plassert bak på armlenet (Figur 12).



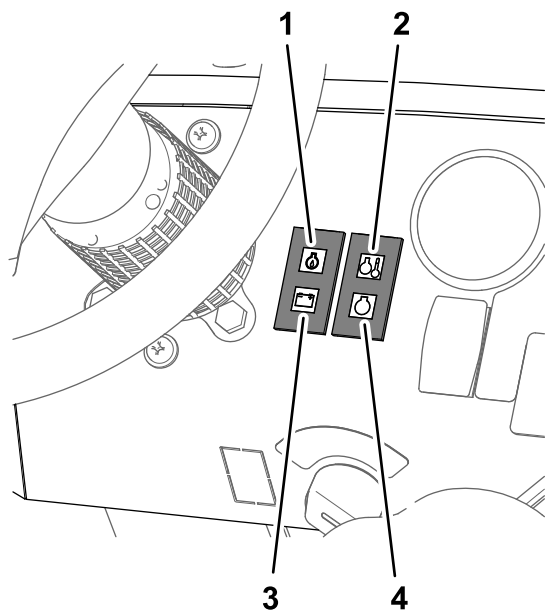
Figur 12

g194424

1. USB-port

2. USB-kontakter

## Motorens varsel- og indikatorlamper



Figur 13

g190721

1. Varsellampe for oljetrykk

3. Varsellampe for batterispenning

2. Varsellampe for kjølevæsketemperatur

4. Indikatorlampe for glødeplugg

### Varsellampe for oljetrykk

Varsellampen for motoroljetrykk lyser når oljetrykket synker til under 0,48 bar.

Når maskinen fungerer normalt, lyser varsellampen for oljetrykk når tenningsbryteren vris til PA og slås av når motoren går.

### Varsellampe for kjølevæsketemperatur

Varsellampen for kjølevæsketemperatur lyser når kjølevæsketemperaturen er varmere enn 102 til 108 °C.

### Varsellampe for batterispenning

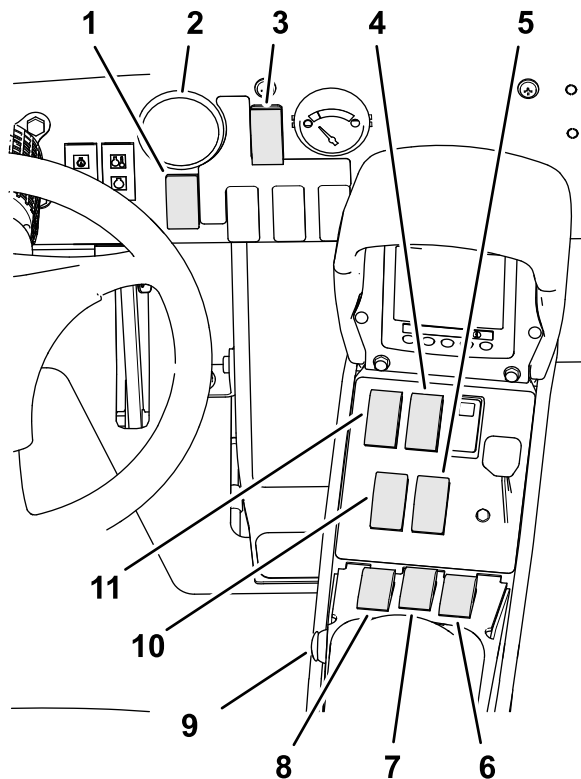
Varsellampen for batterispenning lyser når generatorspenningen synker til 1,5 V under batterispenningen eller mer.

Når maskinen fungerer normalt, lyser varsellampen for batterispenning når tenningsbryteren vris til PA og slås av når motoren går.

### Indikatorlampe for glødeplugg

Indikatorlampen for glødeplugg lyser når glødepluggen lades. Når tenningsnøkkelen vris til PA-stillingen, lyser indikatorlampen for glødeplugg i seks sekunder mens glødepluggen lades. Når indikatorlampen for glødeplugg slutter å lyse, kan du starte motoren.

# Spreaderkontroller



Figur 14

g194086

- |                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Sprøytemengdebryter             | 7. Bryter for midtre seksjon          |
| 2. Trykkmåler                      | 8. Bryter for venstre seksjon         |
| 3. Sprøytemodusbryter              | 9. Hovedseksjonsbryter                |
| 4. Tankristebryter                 | 10. Hevebryter for venstre bomseksjon |
| 5. Hevebryter for høyre bomseksjon | 11. Spreaderpumpebryter               |
| 6. Bryter for høyre seksjon        |                                       |

## Trykkmåler

Trykkmåleren (Figur 14) finnes på instrumentpanelet. Denne måleren viser trykket for væsken inne i systemet i både psi og kPa.

## Sprøytemodusbryter

Bruk sprøytemodusbryteren til å bytte mellom sprøytemengdemodus (lukket sløyfe) og manuell modus (åpen sløyfe).

## Spredemengdebryter

Sprøytemengdebryteren er på dashbordet, til høyre for rattet (Figur 14). Bruk sprøytemengdebryteren til å kontrollere sprederpumpens hastighet når du bruker sprederen i manuell modus. Trykk og hold bryteren fremover for å øke sprøytemengdestrykket, eller trykk og hold den bakover for å redusere trykket.

## Spreaderpumpebryter

Spreaderpumpebryteren finnes på midtkonsollen, til høyre for setet (Figur 14). Juster denne bryteren forover for å slå på sprederpumpen eller bakover for å slå av pumpen. Når bryteren slås på, tennes en lampe på bryteren.

**Viktig:** Aktiver kun spreaderpumpebryteren når motoren er på LAV TOMGANG for å unngå å skade pumpedrivverket.

## Løftebrytere for bomseksjoner

Løftebryterne for bomseksjoner er plassert på midtkonsollen til høyre for setet og brukes til å heve og senke de venstre og høyre bomseksjonene (Figur 14).

## Hovedseksjonsbryter

Hovedseksjonsbryteren finnes på midtkonsollen til maskinen. Ved hjelp av bryteren kan du starte og stoppe sprederen. Trykk på bryteren for å aktivere eller deaktivere spredersystemet (Figur 14).

## Brytere for venstre, midtre og høyre seksjon

De tre seksjonsbryterne er plassert på midtkonsollen foran armlenet (Figur 14). Skyv hver bryter forover for å slå på den tilsvarende seksjonen, og bakover for å slå den av. Når bryteren er i PA-stillingen, vises et ikon øverst på InfoCenter.

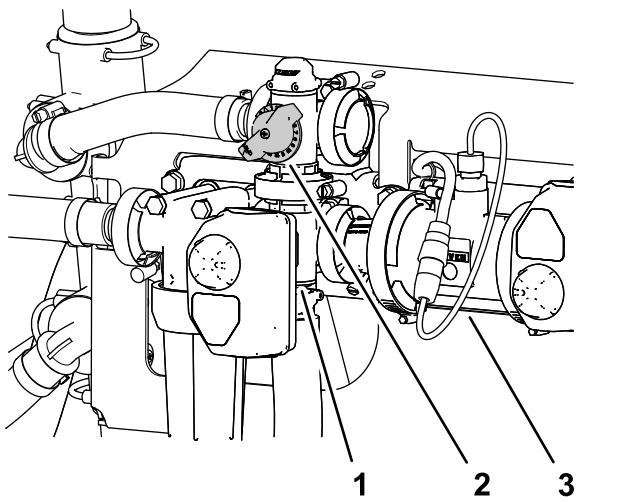
**Merk:** Disse bryterne påvirker bare spredersystemet når hovedseksjonsbryteren er i PA-stillingen.

## Ristebryter

Ristebryteren finnes på midtkonsollen, til høyre for setet (Figur 14). Trykk denne bryteren forover for å slå på ristingen eller bakover for å slå av ristingen. Når bryteren er slått på, lyser det en lampe på bryteren. Ristefunksjonen virker kun når spredersystemet er slått på, og motoren ikke går på tomgang.

## Risteomløpsventil

Risteomløpsventilen omdirigerer væskestrømmen til spredersystemet når du slår av ristefunksjonen (Figur 15). Risteomløpsventilen er plassert over risteventilen. Du kan justere omløpsventilen for å sikre at trykket forblir konstant når ristingen slås på og av. Se [Kalibrere risteomløpsventilen \(side 30\)](#).



Figur 15

g194246

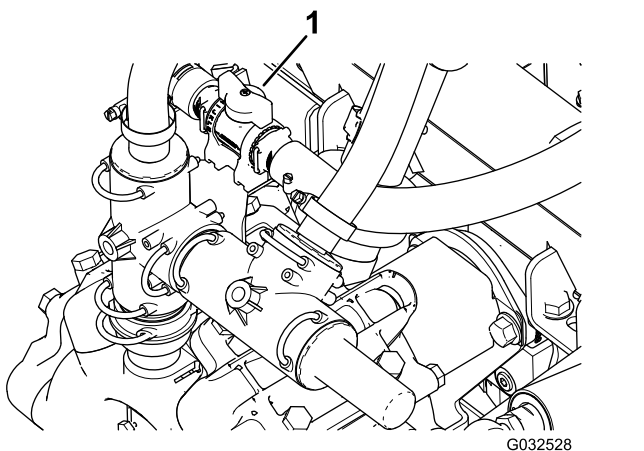
1. Aktuator (risteventil)
2. Spak for risteomløpsventil
3. Strømningsmåler

### Gjennomstrømningsmåler

Gjennomstrømningsmåleren måler flyttraten til væsken som brukes i InfoCenter-systemet og ved spredning i sprøytemengdemodus (Figur 15).

### Risteregulatorventil

Risteregulatorventilen er en manuell kuleventil som regulerer tilførselsmengden til ristemunnstykkene i hovedtanken. Bruk av denne ventilen gjør sprederoperatøren i stand til å kontrollere spredersystemtrykket ved ristemunnstykkene i hovedtanken når det kreves større sprøytemengder. Risteregulatorventilen er plassert over pumpen (Figur 16).



Figur 16

G032528

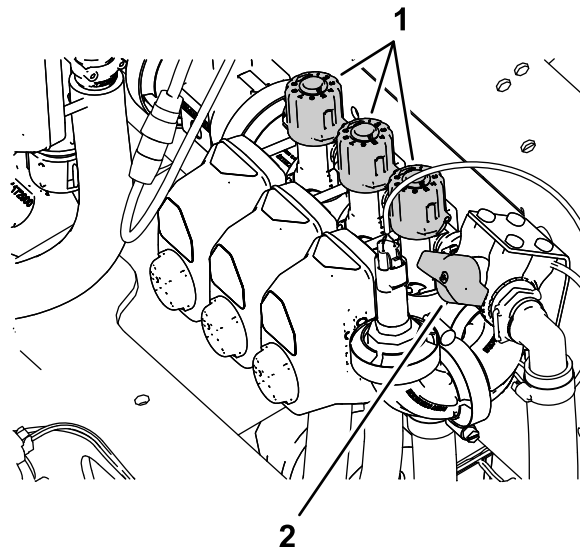
g032528

1. Håndtak for risteregulatorventil

### Seksjonsomløpsventiler

Seksjonsomløpsventilene brukes til å justere spredersystemets trykk på seksjonsventilene, for å sikre at spredetrykket til sprederseksjonen forblir konstant uansett hvor mange sprederseksjoner som er på (Figur 17).

**Merk:** Bruk omløpsventilene bare når du sprøyter i manuell modus (åpen sløyfe).



Figur 17

g190774

1. Knott (seksjonsomløpsventiler)
2. Avstengingsventil for seksjonsomløp

### Avstengingsventil for seksjonsomløp

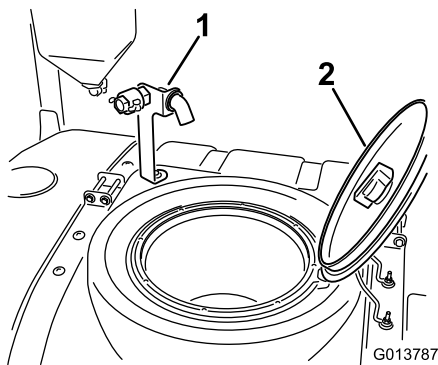
Bruk avstengingsventilen for seksjonsomløp til å kontrollere væskestrømmen fra seksjonsomløpsventilene til tanken når du sprøyter i manuell modus (åpen sløyfe). Se Figur 17.

**Merk:** Lukk avstengingsventilen for seksjonsomløp når du sprøyter i sprøytemengdemodus (lukket sløyfe).

### Antihevertpåfyllingsbeholder

Foran tankdekselet finnes en slangebeholder med gjenget nippel, et 90-graders vinkelrør med mothaker og en kort slange som du kan rette mot tankåpningen. Det er mulig å koble en vannslange til denne beholderen, og dermed fylle på tanken uten å forurense slangen med kjemikalier i tanken.

**Viktig:** Du må ikke forlenge slangen slik at den kommer i kontakt med væskene i tanken. Avstanden fra enden av slangen til det øverste vannivået skal være innen grensene som er fastsatt i lokalt regelverk.



**Figur 18**

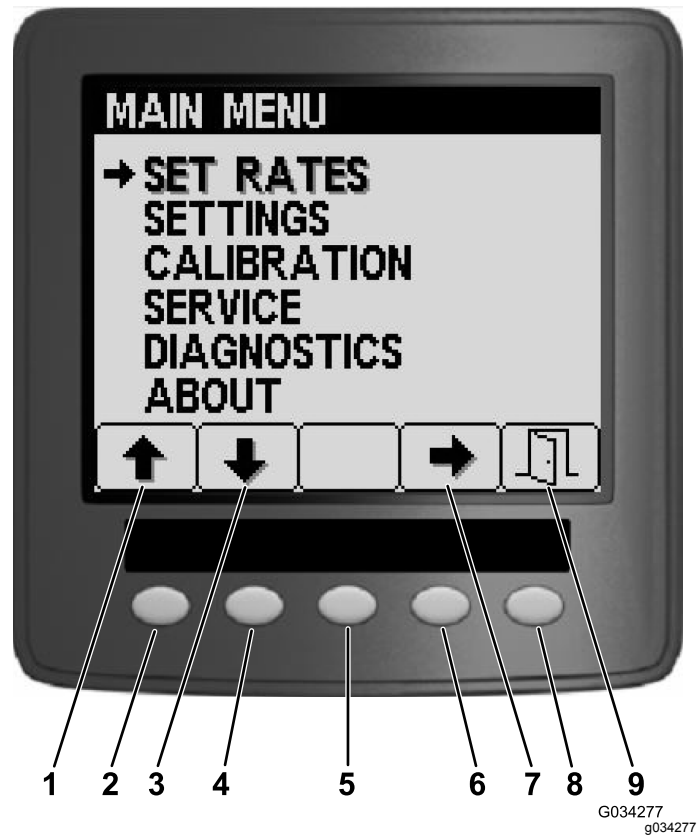
1. Antihevertpåfyllingsbeholder 2. Tankdeksel

### Tankdeksel

Tankdekslet finnes midt på oversiden av tanken. For å åpne dekslet må du slå av motoren, dreie den fremre halvdelen av dekslet mot venstre og svinge det åpent. Du kan fjerne sugefilteret inne i tanken for å rense det. For å forsegle tanken må du lukke dekslet og dreie det foran mot høyre.

## InfoCenter-kontroller

InfoCenter-kontrollene bruker de fem knappene under LED-displayet til å navigere menyer, angi data og endre funksjoner.



**Figur 19**

- |            |             |
|------------|-------------|
| 1. Pil opp | 6. Knapp 4  |
| 2. Knapp 1 | 7. Velg pil |
| 3. Pil ned | 8. Knapp 5  |
| 4. Knapp 2 | 9. Avslutt  |
| 5. Knapp 3 |             |

# Spesifikasjoner

**Merk:** Spesifikasjoner og konstruksjon kan forandres uten varsel.

## Maskinspesifikasjoner

Beskrivelse	Mål
Grunnvekt	1307 kg
Vekt med standard spredersystem, tom, uten fører	1307 kg
Vekt med standard spredersystem, full, uten fører	2499 kg
Kjøretøyets maksimum bruttovekt (på bakkenivå)	3023 kg
Tankkapasitet	1135,6 l
Total bredde med standard spredersystemseksjoner lagret i «X»-stillingen	226 cm

## Sprederspesifikasjoner

Beskrivelse	Mål
Total lengde med standard spredersystem	391 cm
Total lengde med standard spredersystem til toppen av seksjonene lagret i «X»-stilling	442 cm
Total høyde med standard spredersystem	146 cm
Total høyde med standard spredersystem øverst på seksjonene lagret i «X»-stilling	231 cm
Bakkeklaring	18,4 cm
Hjulavstand	198 cm

## Tilbehør

Et utvalg av Toro-godkjent tilbehør som kan brukes sammen med maskinen for å forbedre og utvide dens funksjoner er tilgjengelig. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.

For å oppnå optimal ytelse og holde maskinen i sikkerhetsgodkjent stand, bruker du bare ekte Toro-reservedeler og -tilbehør. Reservedeler og tilbehør som er laget av andre produsenter kan være farlige, og de kan derfor føre til at garantien blir ugyldig.

# Bruk

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

## Før bruk

## Sikkerhet før bruk

### Generell sikkerhet

- Ikke la barn eller personer som ikke er opplært, kjøre eller utføre vedlikehold på maskinen. Det kan hende at lokale forskrifter setter en aldersgrense for bruk. Eieren er ansvarlig for opplæring av alle operatører og mekanikere.
- Gjør deg kjent med sikker bruk av utstyret, driftskontrollene og sikkerhetssymbolene.
- Slå av motoren, ta ut nøkkelen (hvis utstyrt) og vent til alle bevegelige deler har stoppet før du forlater førerplassen. La maskinen kjøle seg ned før justering, vedlikehold, rengjøring, eller oppbevaring.
- Lær deg å stanse maskinen og slå av motoren raskt.
- Kontroller at brukerens kontroller, sikkerhetsbrytere og verneplater er montert og virker riktig. Ikke bruk maskinen dersom disse ikke fungerer som de skal.
- Hvis maskinen ikke fungerer riktig eller er skadet på noen måte, må du ikke bruke maskinen. Rett opp problemet før du bruker maskinen eller tilleggsutstyret.
- Påse at fører- og passasjerområdet er rent og fritt for kjemisk stoff og avfall.
- Påse at alle koblingspunkter for væskeledninger er tette og at alle slanger er i god stand, før systemet settes under trykk.

### Drivstoffsikkerhet

- Vær svært forsiktig når du håndterer drivstoff. Det er brannfarlig, og dampen er eksplosiv.
- Slukk alle sigaretter, sigarer, piper og andre tennkilder.
- Bruk kun en godkjent drivstoffkanne.
- Ta aldri lokket av drivstofftanken eller fyll på drivstofftanken mens motoren går eller er varm.
- Ikke fyll eller tøm drivstofftanken i et innelukket rom.

- Oppbevar aldri maskinen eller bensinkannen i nærheten av åpen ild, gnister eller kontrollampe, som på en varmtvannstank eller andre apparater.
- Hvis du søler drivstoff, må du ikke prøve å starte motoren. Unngå alt som kan antennes, til all drivstoffdamp er forsvunnet.

## Kjemisk sikkerhet

Kjemiske stoffer som brukes i spredersystemet, kan være helsefarlige og giftige for deg, tilskuere og dyr, og de kan skade planter, jordsmonn eller annen eiendom.

- Les informasjon om hver kjemikalie. Nekt å bruke eller arbeide på sprederen hvis denne informasjonen ikke er tilgjengelig.
- Før du arbeider på et spredersystem må du forsikre deg om at systemet har blitt nøytralisert og trippelrenset i henhold til anbefalingene til kjemikalieprodusent(e), og at alle ventilene har fullført tre sykluser.
- Påse at det finnes tilstrekkelig med rent vann og såpe i nærheten, og vask umiddelbart av eventuelle kjemikalier du måtte komme i kontakt med.
- Les og følg de kjemiske advarselsmerkene og sikkerhetsdatabladene (SDS-ene) for alle kjemikalier som brukes, og beskytt deg i overensstemmelse med anbefalingene fra produsenten av kjemikaliene.
- Du må alltid beskytte kroppen under bruk av kjemikalier. Bruk passende personlig verneutstyr (PVU) for å beskytte mot kontakt med kjemikaliene, for eksempel:
  - vernebriller og/eller ansiktsvern
  - en kjemikaliebestandig drakt
  - en vernemaske eller filtermaske
  - kjemikaliebestandige hansker
  - gummistøvler eller annet passende fottøy
  - et rent skift med klær, såpe og engangshåndklær til rengjøring
- Sørg for egnet opplæring før bruk eller håndtering av kjemikalier.
- Bruk kjemikalier som er egnet for jobben.
- Følg kjemikalieprodusentens instruksjoner for sikker påføring av kjemikaliene. Ikke overskrid det anbefalte systemtrykket for påføring.
- Ikke fyll, kalibrer eller vask enheten mens det er folk, spesielt barn, eller dyr i nærheten.
- Pass på at du kun håndterer kjemikalier i et godt ventilert område.
- Ikke spis, drikk eller røyk mens du arbeider i nærheten av kjemikalier.

- Ikke rengjør sprederdysene ved å blåse gjennom dem eller plassere dem i munnen.
- Vask alltid hendene og andre eksponerte områder så raskt som mulig etter at du har jobbet med kjemikalier.
- Hold kjemikaliene i originalforpakningen og lagret på et trygt sted.
- Ubrukte kjemikalier og kjemikaliebeholdere må kasseres i henhold til produsentens instruksjoner og lokale forskrifter.
- Kjemikalier og dunst i tankene er farlig, du må aldri gå oppi tanken eller plassere hodet over eller i åpningen til tanken.
- Følg alle lokale og offentlige forskrifter for spredning eller spraying av kjemikalier.

## Utføre kontroller før start

Kontroller følgende ting hver dag før du bruker sprederen:

- Kontroller lufttrykket i dekkene.
 

**Merk:** Dekkene på denne maskinen er annerledes enn bildekk. De krever mindre lufttrykk for å minimalisere gresskomprimering og skade.
- Kontroller alle væsknivåene, og tilsett passende mengder med spesialvæsker hvis de er lave.
- Kontroller at bremsepedalen virker.
- Kontroller at lysene virker.
- Snu rattet til venstre og høyre for å kontrollere styreevnen.
- Når motoren er slått av, kan du se etter oljelekkasjer og andre merkbare feil.

Dersom noen av punktene ovenfor ikke er som de skal, må du si ifra til en mekaniker eller høre med din overordnede før du bruker sprederen. Din overordnede vil kanskje at du skal kontrollere andre deler daglig, så spør om hvilke inspeksjoner du er ansvarlig for å utføre.

## Klargjøre maskinen

### Kontrollere motoroljenivået

Før du starter motoren og bruker maskinen, må du sjekke oljenivået i veivhuset. Se [Kontrollere motoroljen \(side 56\)](#).

### Kontrollere kjølesystemet

Før du starter motoren og bruker maskinen, sjekk kjølesystemet. Se [Kontrollere kjølemiddelnivået \(side 67\)](#).



## Kontrollere det hydrauliske systemet

Før du starter motoren og bruker maskinen, sjekk hydraulikksystemet. Se [Kontrollere den hydrauliske oljen \(side 70\)](#).

## Kontrollere lufttrykket i dekkene

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

Kontroller at lufttrykket i dekkene er på korrekt nivå. Fyll dekkene til 1,38 bar.

**Merk:** Sjekk også dekkene for slitasje og skader.

## Kontrollere bremsene

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

Før du starter sprederen, trykker du bremsepedalen lett inn. Hvis pedalen har en frigang på mer enn 2,5 cm før du kjenner motstand, juster bremsene. Se [Justere bremsene \(side 69\)](#).

### ▲ ADVARSEL

**Hvis du bruke sprederen med sårlig innstilte eller slitte bremseser kan du miste kontrollen på sprederen, noe som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall for deg eller bivanere.**

**Kontroller alltid bremsene før du bruker sprederen og påse at de er korrekt justert og i god stand.**

## Fylle drivstoff

**Viktig:** Ikke kjøp mer drivstoff enn det som kan brukes opp i løpet av 180 dager, dette for å sikre at drivstoffet er ferskt.

**Merk:** Motoren krever kanskje drivstoff med høyre cetanverdi hvis du bruker maskinen i høytliggende områder eller ved lave temperaturer.

- Du må aldri bruke parafin eller bensin i stedet for diesel.
- Bland aldri parafin eller brukt motorolje med dieseldrivstoffet.
- Bruk kun rent, ferskt dieseldrivstoff eller biodieseldrivstoff.

## Spesifikasjoner for petroleumsdrivstoff

Dieseldrivstoff med en minimum cetanverdi på 40.
Bruk diesel med lavt eller ultralavt svovelinhold.
Bruk dieseldrivstoff av sommertype (nr. 2-D) ved temperaturer over -7 °C og drivstoff av vintertype (nr. 1-D eller nr. 1-D/2-D) ved lavere temperaturer.

**Merk:** Når du bruker drivstoff av vintertype ved lavere temperaturer, medfører det et lavere flammepunkt og kaldflytkarakteristika som gjør det lettere å starte, og som reduserer tetting av drivstoffilteret.

Bruk av drivstoff av sommertype over -7 °C medfører lengre levetid for drivstoffpumpen, og gir økt effekt sammenlignet med drivstoff av vintertype.

## Spesifikasjoner for biodiesel

Bruk en biodieselblanding på opptil B20 (20 % biodiesel, 80 % petrodiesel).
Petrodiesel-delen må ha lavt eller ultralavt svovelinhold.
Biodieseldelen av drivstoffet må oppfylle kravene i spesifikasjonen ASTM D6751 eller EN 14214. Den blandede dieselsammensetningen må oppfylle kravene i ASTM D975 eller EN 590.
Bruk B5 (biodieselinhold på 5 %) eller lavere blandinger i kaldt vær.

Ta følgende forholdsregler:

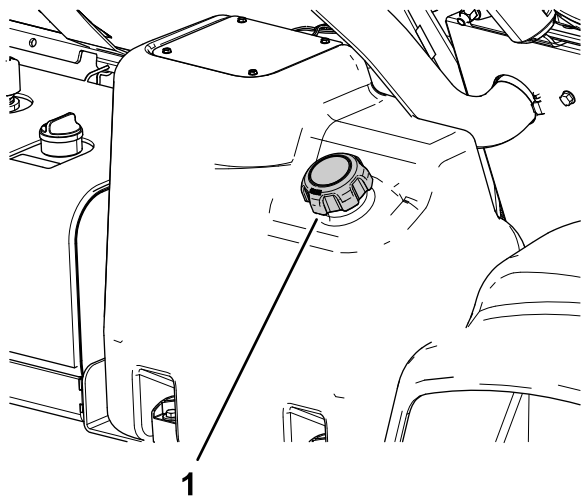
- Man kan forvente å oppleve tett drivstoffilter en tid etter å ha konvertert til biodieselblandinger.
- Hold øye med forseglinger, slanger og pakninger som kommer i kontakt med drivstoffet, da de kan forringes over tid.
- Biodieselblandinger kan skade lakkerte overflater.

Ta kontakt med din distributør hvis du ønsker mer informasjon om biodiesel.

## Fylle tanken

**Drivstofftankkapasitet:** ca. 45 liter.

1. Parker maskinen på en jevn flate, sett på parkeringsbremsen, stopp sprederpumpen, slå av motoren, ta ut nøkkelen og la motoren kjøle seg ned.
2. Rengjør området rundt drivstofftankklokken ([Figur 20](#)).



Figur 20

g194161

1. Drivstofftanklokk

3. Fjern drivstofftanklokket.
4. Fyll tanken til om lag 2,5 cm under toppen av tanken (bunnen av påfyllingshalsen).

**Merk:** Dette tomrommet i tanken gir drivstoffet plass til å utvide seg. **Ikke fyll på for mye.**

5. Sett drivstofftanklokket ordentlig på tanken.
6. Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.

## Kjøre inn en ny maskin

**Serviceintervall:** Etter de 100 første timene—For å gi korrekt ytelse og langt spredeliv bør du følge disse retningslinjene de første 100 driftstimene:

- Sjekk motoroljenivå og væskeniåer regelmessig og vær generelt oppmerksom på tegn på overoppheting i sprederen.
- Når du har startet en kald motor, lar du den varmes opp i ca. 15 sekunder før du begynner å kjøre.
- Unngå å ruse motoren.
- Varier spredrehastigheten under bruk. Unngå å starte og stoppe raskt.
- Se [Vedlikehold \(side 45\)](#) for informasjon om spesielle lavtidskontroller.

## Klargjøre sprederen

### Velge et munnstykke

**Merk:** Se veiledningen for valg av dyser som er tilgjengelig via din autoriserte Toro-forhandler.

Dreieskiven kan ta opp til tre forskjellige munnstykker. For å velge ønsket munnstykke:

1. Stans sprederen på et jevnt underlag, slå av motoren, og sett på parkeringsbremsen.
2. Sett hovedseksjonsbryteren i Av-stilling, og sett deretter sprederpumpebryteren i Av-stilling.
3. Drei dreieskiven med munnstykkene i begge retninger til det korrekte munnstykket.
4. For maskiner brukt i sprøytemengdemodus utfører du en gjennomstrømningskalibrering. Se *programvareveiledningen* for Multi Pro 5800-D- og 5800-G-gressspredere med ExcelaRate-spredersystem.

## Velge et sugefilter

**Standardutstyr:** 50 nettingsugefilter (blått)

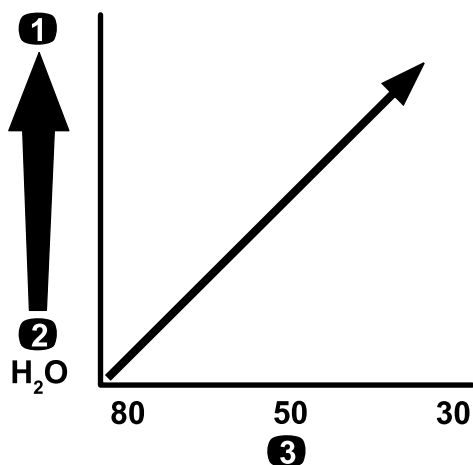
Bruk sugefiltertabellen for å identifisere siktnettingen for sprederdysene du bruker, basert på kjemiske produkter eller løsninger med viskositet som tilsvarer vann.

### Sugefiltertabell

Sprederdysefargekode (strømningshastighet)	Siktnettingstørrelse*	Filterfargekode
Gul (0,8 l/min)	50	Blå
Rød (1,5 l/min)	50	Blå
Brun (1,9 l/min)	50 (eller 30)	Blå (eller grønn)
Grå (2,2 l/min)	30	Grønn
Hvit (3 l/min)	30	Grønn
Blå (3,8 l/min)	30	Grønn
Grønn (5,7 l/min)	30	Grønn

\*Nettingsstørrelsen til sugefiltrene i denne tabellen er basert på sprøytekjemikalier eller løsninger med viskositet som tilsvarer vann.

**Viktig:** Når du sprøyter med kjemiske produkter med høyere viskositet (mer tyktflytende) eller løsninger med fuktbare pulver, kan det hende du må bruke en grovere nettingstørrelse for sugefilteret (valgfritt). Se [Figur 21](#).



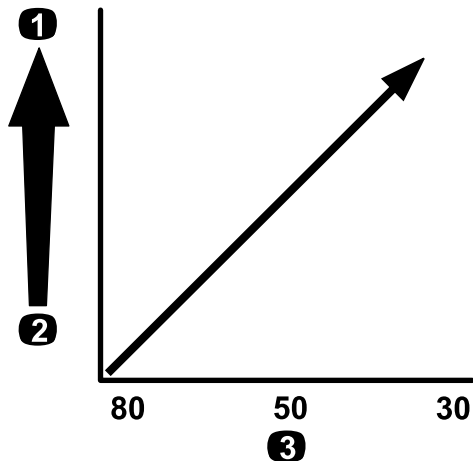
Figur 21

g214212

Nettingstørrelse – kjemikalienes eller løsningsviskositet

1. Kjemikalier eller løsninger med høyere viskositet
2. Kjemikalier eller løsninger med lavere viskositet
3. Siktenettingstørrelse

Når du sprøyter med høyere sprøytemengde, bør du vurdere å bruke et sugefilter med grovere nettingstørrelse (valgfritt). Se [Figur 22](#).



Figur 22

g214214

Nettingstørrelse – sprøytemengde

1. Høyere sprøytemengde
2. Lavere sprøytemengde
3. Siktenettingstørrelse

## Velge et trykfilter

Tilgjengelige skjermstørrelser omfatter:

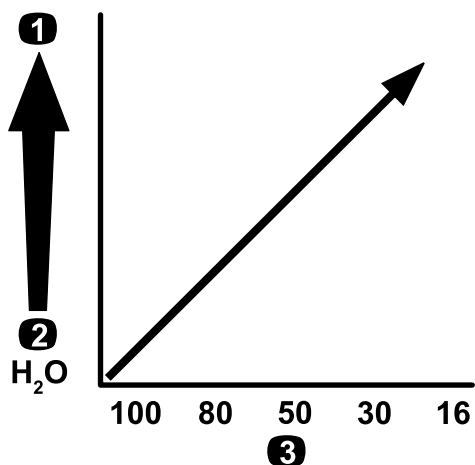
**Standardutstyr:** 50 nettingsugefilter (blått)

Bruk trykfiltertabellen for å identifisere siktnettingen for spredersene du bruker, basert på kjemiske produkter eller løsninger med viskositet som tilsvarer vann.

## Trykfiltertabell

Sprederdysfargekode (strømningshastighet)	Siktnettingstørrelse*	Filterfargekode
Etter behov for kjemikalier eller løsninger med lavere viskositet eller for lavere sprøytemengde	100	Grønn
Gul (0,8 l/min)	80	Gul
Rød (1,5 l/min)	50	Blå
Brun (1,9 l/min)	50	Blå
Grå (2,2 l/min)	50	Blå
Hvit (3 l/min)	50	Blå
Blå (3,8 l/min)	50	Blå
Grønn (5,7 l/min)	50	Blå
Etter behov for kjemikalier eller løsninger med høyere viskositet eller større sprøytemengder	30	Rød
Etter behov for kjemikalier eller løsninger med høyere viskositet eller større sprøytemengder	16	Brun
*Nettingsstørrelsen til trykfilterene i denne tabellen er basert på sprøytekjemikalier eller løsninger med viskositet som tilsvarer vann.		

**Viktig:** Når du sprøyter med kjemiske produkter med høyere viskositet (mer tyktflytende) eller løsninger med fuktbare pulver, kan det hende du må bruke et grovere siktgitter for trykfilteret (valgfritt). Se [Figur 23](#).



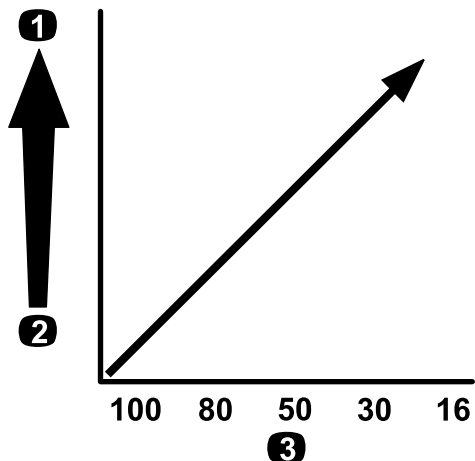
Figur 23

g214211

Nettingstørrelse – kjemikaliens eller løsningsens viskositet

1. Kjemikalier eller løsninger med høyere viskositet
2. Kjemikalier eller løsninger med lavere viskositet
3. Siktenettingstørrelse

Når du sprøyter med høyere sprøytemengde, bør du vurdere å bruke et trykkfilter med grovere maske (valgfritt). Se [Figur 24](#).



Figur 24

g214240

Nettingstørrelse – sprøytemengde

1. Høyere sprøytemengde
2. Lavere sprøytemengde
3. Siktenettingstørrelse

## Velge et dysefilter (valgfritt)

**Merk:** Bruk dysefilteret (valgfritt) for å beskytte sprederdysen og øke levetiden.

Bruk dysefiltertabellen for å identifisere siktenettingen for sprederdysene du bruker, basert på kjemiske produkter eller løsninger med viskositet som tilsvarer vann.

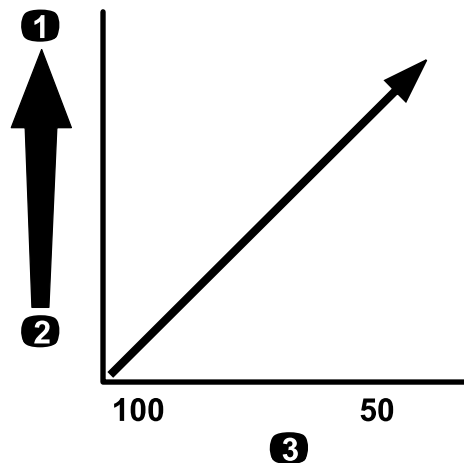
## Dysefiltertabell

## Dysefiltertabell (cont'd.)

Sprededysefargekode (strømningshastighet)	Nettingstørrelse, filter*	Filterfargekode
Gul (0,8 l/min)	100	Grønn
Rød (1,5 l/min)	50	Blå
Brun (1,9 l/min)	50	Blå
Grå (2,2 l/min)	50	Blå
Hvit (3 l/min)	50	Blå
Blå (3,8 l/min)	50	Blå
Grønn (5,7 l/min)	50	Blå

\*Nettingstørrelsen til dysefiltrene i denne tabellen er basert på sprøytekjemikalier eller løsninger med viskositet som tilsvarer vann.

**Viktig:** Når du sprøyter med kjemiske produkter med høyere viskositet (mer tyktflytende) eller løsninger med fuktbare pulver, kan det hende du må bruke et grovere siktgitter for dysefilteret (valgfritt). Se [Figur 25](#).



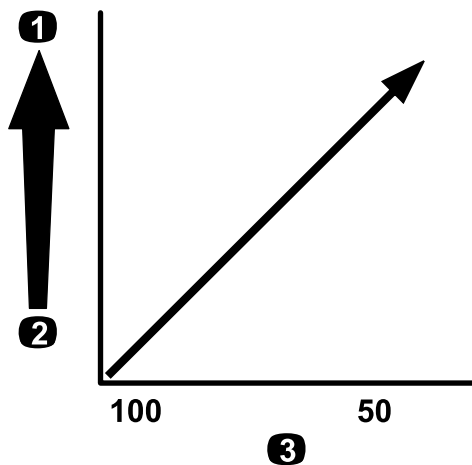
Figur 25

g214245

Nettingstørrelse – kjemikaliens eller løsningsens viskositet

1. Kjemikalier eller løsninger med høyere viskositet
2. Kjemikalier eller løsninger med lavere viskositet
3. Siktenettingstørrelse

Når du sprøyter med høyere sprøytemengde, bør du vurdere å bruke en grovere dysefilternetting. Se [Figur 26](#).

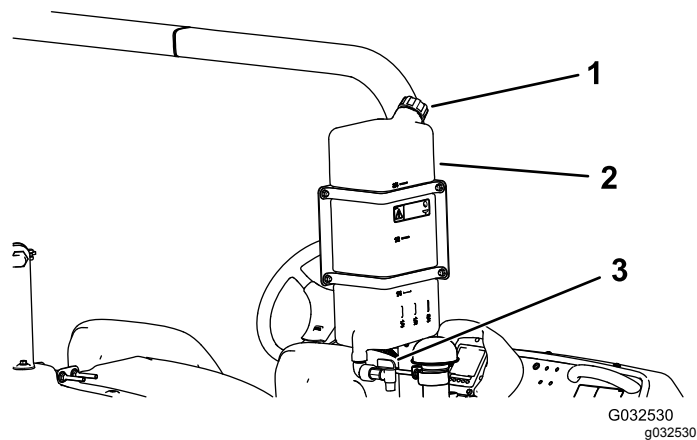


**Figur 26**

Nettingstørrelse – sprøytemengde

g214245

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Høyere sprøytemengde | 3. Siktenettingstørrelse |
| 2. Lavere sprøytemengde |                          |



**Figur 27**

- |                   |              |
|-------------------|--------------|
| 1. Påfyllingslokk | 3. Tappekran |
| 2. Ferskvannstank |              |

G032530  
g032530

## Fylle på tankene

### Fylle ferskvannstanken

**Viktig:** Ikke bruk gjenvunnet vann (grått vann) i ferskvannstanken.

**Merk:** Ferskvannstanken brukes til å levere rent vann slik at du kan vaske kjemikalier av huden, fra øynene eller andre overflater hvis du ved et uhell utsettes for søl.

Fyll alltid ferskvannstanken med friskt, rent vann før du behandler eller blander kjemikalier.

- Du fyller på tanken ved å skru av lokket på toppen av tanken, fyller tanken med rent vann og skru på lokket igjen (Figur 27).
- For å åpne tappekranen for ferskvannstanken, vri spaken på toppen av kranen (Figur 27).

## Fylle på spredertanken

Monter det kjemiske forhåndsblendingssettet (ekstrautstyr) for optimal blanding og en ren utvendig tank.

**Viktig:** Når mulig, ikke bruk gjenvunnet vann (grått vann) i spredertanken.

**Viktig:** Påse at kjemikaliene du bruker, er kompatible med Viton™ (se produsentens merke, dette skal angi om det ikke er kompatibelt). Ved å bruke et kjemikalie som ikke er kompatibelt med Viton vil degradere O-ringene i sprederen og føre til lekkasjer.

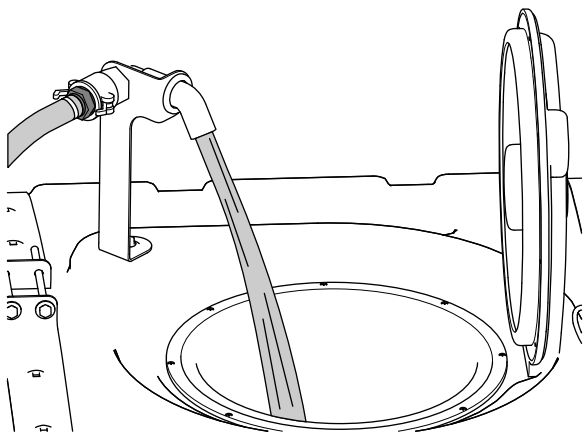
**Viktig:** Tankvolummerkene er kun for referanse og kan ikke regnes som nøyaktige nok for kalibrering.

1. Stans maskinen på et jevnt underlag, slå av motoren, ta ut nøkkelen, og sett på parkeringsbremsen.
2. Avgjør hvor mye vann som er nødvendig for å blande mengden kjemikalier du trenger, ved å følge anvisningen fra kjemikalieprodusenten.
3. Åpne tankdekslet på spredertanken.

**Merk:** Tankdekslet er midt på tanken øverst. For å åpne den må du dreie halve dekslet mot klokken og svinge det åpent. Du kan fjerne sugefilteret under tankdekslet for å rense det.

4. Monter påfyllingsslangen til hurtigfrakoblingsnippelen på antihevertpåfyllingsbeholderen.
5. Tilsett 3/4 av påkrevd vannmengde på spredertanken (Figur 28).

**Viktig:** Du må alltid bruke ferskt, rent vann i spredertanken. Ikke hell konsentrat i en tom tank.



Figur 28

g191616

6. Start motoren, sett på parkeringsbremsen, still sprederpumpebryteren til PÅ-stillingen, og flytt gasspaken til HØY TOMGANG.
7. Sett ristebryteren i PÅ-STILLING.

**Viktig:** Før du tilfører fuktbart pulver i et Toro-sprederesystem, må du blande pulverne i en passende beholder sammen med nok friskt vann til du får en tungtflytende blanding. Dersom du ikke gjør det, kan det føre til avleiring av kjemikalier i bunnen av tanken, redusert risting, tilstopping av filtre og feil sprøytmengder.

Toro anbefaler bruk av det godkjente eduktorsettet for denne maskinen. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler for mer informasjon.

8. Tilsett riktig mengde kjemikaliekonsentrat i tanken. Følg anvisningene fra kjemikalieprodusenten.
9. Hell resten av vannet i tanken, fjern påfyllingsslangen og lukk tankdekslet.

**Merk:** For å forsegle tanken må du lukke dekslet og dreie fronten halvveis med klokken.

**Viktig:** Kontroller tankkremmen for slark etter første gangs fylling av tank. Trekk til etter behov.

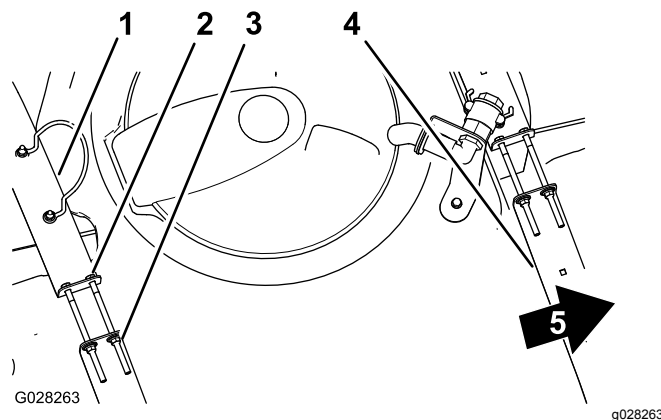
## Inspisering av tankkremmene

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig—Kontroller tankkremmene.

**Viktig:** Hvis festene for tankstroppene strammes for hardt, kan det resultere i deformerte og ødelagte remmer og skader på tanken.

**Viktig:** Når mulig, ikke bruk gjenvunnet vann (grått vann) i spredertanken.

1. Fyll hovedtanken med vann.
2. Sjekk om det er bevegelse mellom tankstroppene og tanken (Figur 29).



Figur 29

1. Bakre tankstropp
2. Bolt
3. Flenslåsemutter
4. Fremre tankstropp
5. Foran på maskinen

3. Hvis tankstroppene er løse, strammer du flenslåsemutterne og boltene øverst på stroppene til de er plan med tanken (Figur 29).

**Merk:** Ikke stram tankstroppdelene for mye.

## Kalibrering av seksjonsomløpsventiler

### Kun manuell modus

**Viktig:** Ved bruk i sprøytmengdemodus må du sette seksjonsomløpventilene til lukket stilling.

**Viktig:** Når mulig, ikke bruk gjenvunnet vann (grått vann) i spredertanken.

Still inn spredestrømning, spredehastighet og seksjonsomløp etter behov, eller hvis du skal bruke sprederen for første gang eller bytte dyser.

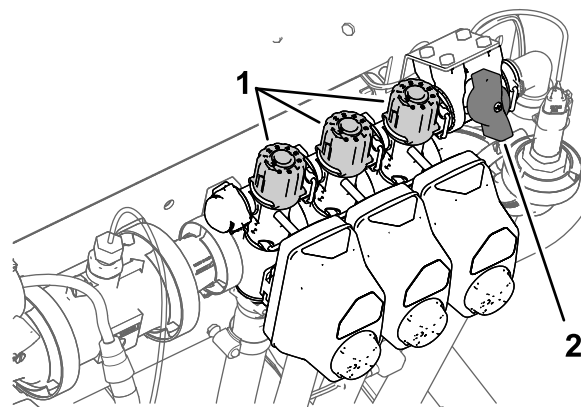
**Viktig:** Velg et åpent og flatt område å gjøre dette på.

## Klargjøre maskinen

1. Fyll spredertanken halvfull med rent vann.



2. Senk spredersesksjonene.
3. Sett på parkeringsbremsen.
4. Sett spredersens kontrollbryter til manuelt.
5. Sett de tre seksjonsbryterne til PÅ-stillingen, men la hovedseksjonsbryteren være i AV-stillingen.
6. Sett sprederpumpebryteren i PÅ-stillingen, og slå på ristingen.
7. På InfoCenter navigerer du til skjermen Kalibrering og velger Testhastighet. Se Simulere en testhastighet i *programvareveiledningen* for Multi Pro 5800-D- og 5800-G-gressspredere med ExcelaRate-spredersystem.
  - A. Trykk på knapp 3 eller 4 for å heve eller senke den simulerte hastigheten til 5,6 km/t.
  - B. Trykk på knapp 4 for å slå PÅ testhastighetssimuleringen.
  - C. Trykk på knapp 5 for å lagre og avslutte TESTHASTIGHET-skjermen.



g191413

**Figur 30**

1. Justeringsknott for seksjonsomløp
2. Avstengingsventil for seksjonsomløp

## Justere omløpsventilene for seksjonene

1. Bruk regulatorbryteren for sprøytemengde til å justere sprøytemengden i henhold til tabellen som følger.

### Sprøytemengdetabell for dysen

Munnstykkefarge	SI (metrisk)	Engelsk	Turf
Gul	159 l/ha	17 gpa	0,39 gpk
Rød	319 l/ha	34 gpa	0,78 gpk
Brun	394 l/ha	42 gpa	0.96 gpk
Grå	478 l/ha	51 gpa	1,17 gpk
Hvit	637 l/ha	68 gpa	1.56 gpk
Blå	796 l/ha	85 gpa	1.95 gpk
Grønn	1190 l/ha	127 gpa	2,91 gpk

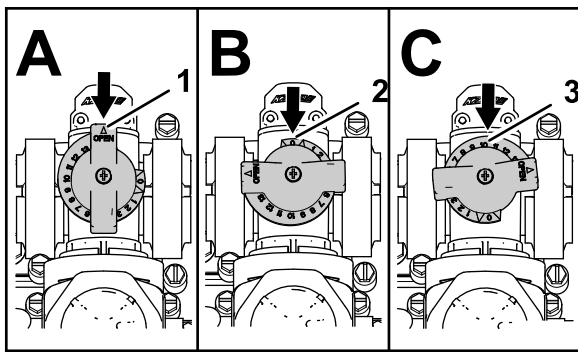
2. Slå av bryteren for venstre seksjon og juster seksjonsomløpsknotten (Figur 30) til verdien som vises, er ved det forrige nivået i henhold til tabellen.

**Merk:** De nummererte indikatorene på omløpsknotten og nålen er kun for referanse.

3. Slå på bryteren for venstre seksjon og slå av bryteren for høyre seksjon.
4. Juster høyre seksjonsomløpsknott (Figur 30) til verdien som vises, er ved det forrige nivået i henhold til tabellen.
5. Slå på bryteren for høyre seksjon og slå av bryteren for midtre seksjon.
6. Juster midtre seksjonsomløpsknott (Figur 30) til verdien som vises, er ved det forrige nivået i henhold til tabellen.
7. Slå av hovedseksjonsbryteren.
8. Slå av sprederpumpen.

## Risteomløpsventil – knottposisjon

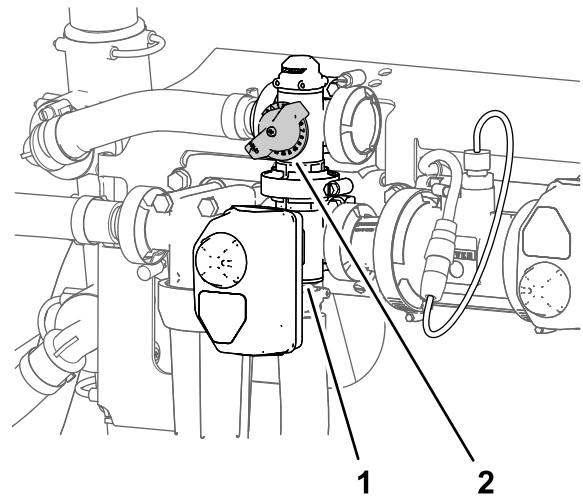
- Risteomløpsventilen er i fullstendig åpen posisjon, som vist i Figur 31A.
- Risteomløpsventilen er i den lukkede (0)-stillingen, som vist i Figur 31B.
- Risteomløpsventilen er i midtre posisjon (justert i henhold til trykkmåleren for spredersystemet) som vist i Figur 31C.



Figur 31

g214029

1. Åpne
2. Lukket (0)
3. Middels posisjon



Figur 32

g191362

1. Aktuator (risteventil)
2. Risteomløpsventil

## Kalibrere risteomløpsventilen

**Serviceintervall:** Årlig—Kalibrer risteomløpsventilen.

**Viktig:** Når mulig, ikke bruk gjenvunnet vann (grått vann) i spredertanken.

1. Velg et åpent og flatt område å gjøre dette på.
2. Fyll spredertanken halvfull med rent vann.
3. Kontroller at ristekontrollventilen er åpnet.

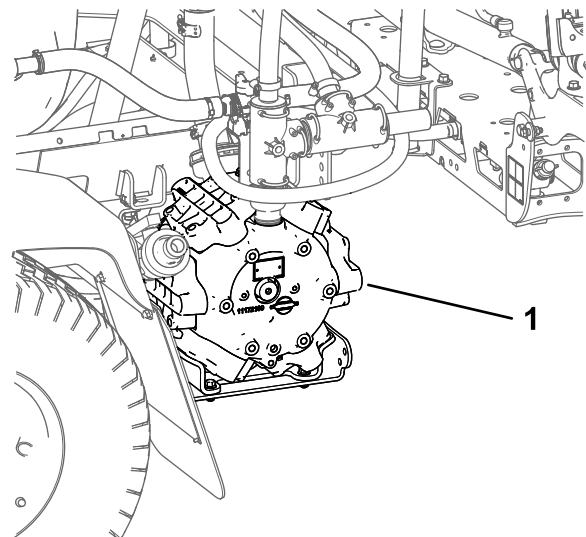
**Merk:** Har den vært justert tidligere, må du åpne den helt opp nå.

4. Sett på parkeringsbremsen og start motoren.
5. Sett spredermodusknappen til manuell modus. Se [Sprøyte i manuell modus \(side 35\)](#).
6. Sett sprederpumpebryteren og ristebryteren i PA-stillingen.
7. Sett hovedseksjonsbryteren i AV-stillingen.
8. Flytt gasspaken til HURTIG-stillingen.
9. Bruk sprøytemengdebryteren for å justere spredersystemtrykket til 6,89 bar (689 kPa).
10. Skru ristebryteren til AV-stillingen, og les av trykkmåleren.
  - Dersom målingen forblir 6,89 bar (689 kPa), er risteomløpsventilen riktig kalibrert.
  - Dersom trykkmåleren gir et annet resultat, må du følge instruksjonene i neste trinn.
11. Juster risteomløpsventilen ([Figur 32](#)) på baksiden av risteventilen helt til trykkmåleren på spredersystemet viser 6,89 bar (689 kPa).

12. Sett sprederpumpebryteren i AV-stillingen.
13. Flytt gasspaken til TOMGANG/SAKTE-stillingen og vri nøkkelbryteren til AV-stillingen.

## Finne sprederpumpen

Sprederpumpen finnes nær bakkdelen på tanken, på venstre side ([Figur 33](#)).



Figur 33

g194233

1. Sprederpumpe

# Under bruk

## Sikkerhet under drift

### Generell sikkerhet

- Eieren/brukeren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker som kan forårsake personskader eller materielle skader.
- Ha på deg passende klær, inkludert vernebriller, vernebukser, sklisikkert og kraftig fottøy og hørselsvern. Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker, og sett opp langt hår.
- Bruk egnet personlig verneutstyr som oppgitt i Kjemisk sikkerhet.
- Vær alltid fokusert på oppgaven når du bruker maskinen. Ikke delta i aktiviteter som forårsaker distraksjoner, da dette kan føre til personskade eller materiell skade.
- Ikke bruk maskinen når du er syk, trett eller påvirket av alkohol eller andre rusmidler.
- Ikke ha med mer enn én passasjer på maskinen. Passasjerer skal sitte på plassen beregnet for passasjerer.
- Bruk maskinen bare når det er god sikt. Unngå hull eller skjulte farer.
- Før du starter motoren, sørg for at du er i driftsstilling, at drivverket er i NØYTRAL-posisjon (manuell) eller PARKER-posisjon (automatisk) og at parkeringsbremsen er aktivert.
- Du skal alltid sitte når maskinen er i bevegelse. Hold begge hendene på rattet når mulig, og hold alltid armer og bein inni operatørrommet.
- Vær forsiktig når du nærmer deg hjørner, busker, trær eller annet som reduserer synsfeltet ditt.
- Se bakover og pass på det ikke står noen bak kjøretøyet før du rygger. Rygg langsomt.
- Ikke sprøyt hvis andre personer, spesielt barn, eller dyr befinner seg i nærheten.
- Ikke bruk maskinen i nærheten av kanter, grøfter eller voller. Maskinen kan plutselig velte hvis et hjul går over kanten eller hvis kanten gir etter.
- Reduser hastigheten når du kjører i kupert terreng, på ujevn bakke samt i nærheten av fortauskanter, hull og andre plutselige endringer i terrenget. Lasten kan forskyves og gjøre maskinen ustabil.
- Stopp maskinen, slå av motoren, ta ut nøkkelen, aktiver parkeringsbremsen, og se etter skader hvis du har kjørt over gjenstander, eller hvis maskinen begynner å vibrere unormalt. Foreta alle nødvendige reparasjoner før du gjenopptar bruk.
- Kjør sakte, og vær forsiktig når du svinger og krysser veier og fortau med maskinen. Overhold alltid vikeplikten.

- Vær spesielt forsiktig når du bruker maskinen på våte overflater, i dårlig vær, i stor fart eller med full last. Brems tiden og -lengden øker under disse forholdene.
- Ikke ta på motoren eller eksosrøret når motoren er i gang, eller like etter at den har stanset. Disse områdene kan være varme nok til å forårsake brannskader.
- Før du forlater førerplassen, gjør følgende:
  - Parker maskinen på et jevnt underlag.
  - Flytt trekkpedalen til NØYTRAL stilling.
  - Sett på parkeringsbremsen.
  - Slå av motoren, og ta ut nøkkelen (hvis utstyrt).
  - Vent til alle bevegelige deler har stoppet.
- La aldri motoren gå i et lukket rom hvor eksosen ikke slipper ut.
- Ikke bruk maskinen hvis det er fare for lynnedslag.
- Bruk tilbehør og utstyr som er godkjent av Toro.

### Sikkerhet for veltebeskyttelsessystem

**Merk:** For hver maskin som dekkes i denne *Brukerhåndboken*, er førerhus montert av Toro veltebeskyttet.

- Ikke fjern veltebeskyttelsen fra maskinen.
- Fest sikkerhetsbeltet og påse at du kan frigjøre det raskt i et nødtilfelle. Ha alltid på sikkerhetsbeltet.
- Kontroller nøye om det finnes overhengende hindringer, og sørg for at du ikke kommer i kontakt med slike.
- Sørg for at veltebeskyttelsen er i sikker driftstilstand ved å inspisere den grundig for skade med jevne mellomrom og kontrollere at alle monteringsfester er strammet til.
- Vedlikehold og rengjør sikkerhetsbelte(r) etter behov.
- Skift eventuelle skadde komponenter i veltebeskyttelsen. Ikke reparer eller endre den.

### Sikkerhet i skråninger

Skråninger er en ledende årsak til tap av kontroll og velting. Dette kan føre til alvorlige skader eller dødsfall. Du er ansvarlig for trygg drift i skråninger. Bruk av maskinen i skråninger krever ekstra forsiktighet.

- Les instruksjonene for bruk av maskinen i skråninger, oppført nedenfor, og vurder om du kan bruke maskinen under forholdene den dagen og på det stedet. Endringer i terreng kan føre til endringer ved bruk av maskinen i skråninger.

- Vurder og inspiser området for å avgjøre om det er trygt å bruke maskinen i skråningen. Bruk alltid sunn fornuft og god dømmekraft når du utfører denne kontrollen.
- Unngå start, stopp eller sving av maskinen i skråninger. Kjør opp og ned i skråninger. Ikke foreta brå endringer i hastighet eller retning. Hvis du må svinge maskinen, drei den sakte og gradvis nedover, hvis mulig. Vær forsiktig når du rygger maskinen.
- Ikke bruk en maskin når du er usikker på trekkraften, styringen eller stabiliteten.
- Fjern eller marker hindringer som grøfter, hull, hjulspor, ujevnheter, steiner eller andre skjulte objekter. Høyt gress kan skjule hindringer. Maskinen kan velte i ujevnt terreng.
- Vær oppmerksom på at bruk av maskinen på våte overflater, på tvers av skråninger eller i nedoverbakker, kan føre til at maskinen mister veigrepet. Hvis drivhjulene mister veigrepet, kan det føre til at maskinen sklir og at bremse- og styringsevnen går tapt.
- Vær svært forsiktig når du bruker maskinen nær kanter, grøfter, voller, vann eller andre faremomenter. Maskinen kan plutselig velte hvis et hjul går over kanten eller kanten gir etter. Fastsett et sikkerhetsområde mellom maskinen og eventuelle farer.
- Vær ekstra forsiktig når maskinen brukes med tilbehør, da dette kan virke inn på maskinens stabilitet.
- Hvis motoren stanser eller du begynner å miste drivkraft i en bakke, bremser du gradvis ned og rygger rett ned bakken.
- Hold alltid girspaken i gir (hvis relevant) når du kjører maskinen ned en bakke.
- Ikke parker maskinen i en skråning.
- Vekten av materiale i tanken kan påvirke håndteringen av maskinen. Følg disse retningslinjene for å unngå at du mister kontroll og at det oppstår personskader.
  - Når du har tung last, må du redusere farten for å få lang nok bremseavstand. Ikke bråbrems. Vær ekstra forsiktig i bakker.
  - Væskelast forflytter seg, særlig når du svinger, kjører opp eller ned bakker, plutselig endrer hastighet eller kjører i kupert terreng. Hvis lasten beveger på seg, kan dette føre til at maskinen velter.

## Bruke maskinen

### Starte motoren

1. Sitt i førerretet, og hold foten borte fra trekkpedalen.
2. Påse at følgende kontroller er angitt:
  - Parkeringsbremsen er tilkoblet.
  - Trekkpedalen er i FRI-stillingen.
  - Sprederpumpen er slått av.
  - Gassen er i SAKTE-stillingen.
3. Vri bryteren til PÅ/FORVARME-stillingen.
 

**Merk:** En automatisk timer vil kontrollere forvarmen i omtrent seks sekunder.
4. Vri tenningsnøkkelen til START-stillingen etter forvarmingen.
5. Ikke drei motoren i mer enn 15 sekunder.
6. Slipp nøkkelen når motoren starter.
7. Hvis motoren trenger ytterligere forvarming, vrir du nøkkelen til AV-stillingen og deretter til PÅ/FORVARME-stillingen.
 

**Merk:** Gjenta trinnene 3 til 7 etter behov.
8. Kjør motoren på TOMGANG eller delvis gass til motoren er oppvarmet.

### Kjøre maskinen

1. Slipp parkeringsbremsen og trykk trekkpedalen fremover for å kjøre fremover, eller trykk pedalen bakover for å kjøre i revers.
 

**Viktig: Kontroller at sprederen har stoppet helt før du skifter mellom FREMVER- og REVERS-stillingen.**
2. For å sakte stoppe maskinen, slipp trekkpedalen.
 

**Merk:** Trekkpedalen går tilbake til FRI-stillingen.
3. For å stoppe raskt, trykk ned bremsepedalene.
 

**Merk:** Bremseavstanden for maskinen kan variere avhengig av lasten i spredertanken og hastigheten på maskinen.

### Stille inn hastighetslåsbryter

#### ⚠ FORSIKTIG

Hvis du trykker på hastighetslåsbryteren og ikke har foten på trekkpedalen, kan trekkenheten kanskje stoppe plutselig og gjøre at du mister kontrollen, noe som kan skade deg selv eller andre.

Påse at du har foten på trekkpedalen når du kobler fra hastighetslåsbryteren.

1. Start sprederpumpen ved å trykke sprederpumpebryteren til PÅ-stillingen. Se [Sprederpumpebryter \(side 18\)](#).
2. Kjør fremover, og finn ønsket hastighet. Se [Kjøre maskinen \(side 32\)](#).

**Merk:** Du må kjøre maskinen saktere enn 11 km/t for å angi hastighetslåsbryteren.

3. Trykk øverst på hastighetslåsbryteren.

**Merk:** Lampen på bryteren tennes.

4. Ta foten av trekkpedalen.

**Merk:** Sprederen opprettholder hastigheten du stiller inn.

5. For å slå av hastighetslåsbryteren setter du enten foten på trekkpedalen og trykker på den nedre delen av bryteren, eller tar foten bort fra trekkpedalen og trykker på bremsepedalen.

**Merk:** Lampen på bryteren slås av og trekkkontrollen går tilbake til trekkpedalen.

## Slå av motoren

1. Flytt alle kontrollene til FRI-stillingen.
2. Trykk på bremsen for å stoppe sprederen.
3. Sett på parkeringsbremsen.
4. Flytt gasspaken til TOMGANG/SAKTE-stillingen.
5. Vri nøkkelen til AV-stilling.
6. Ta nøkkelen ut av tenningen for å unngå at noen starter kjøretøyet ved et uhell.

## Bruke sprederen

For å bruke Multi Pro®-sprederen må du først fylle spredertanken, påføre produktblandingen på arbeidsområdet og til slutt rengjøre tanken og spredersystemet. Det er viktig at du utfører alle tre trinnene etter hverandre, slik at du unngår å ødelegge sprederen. Ikke bland og tilsett kjemikalier i spredertanken på kvelden for å sprøyte om morgenen, for eksempel. Dette kan føre til separering av kjemikalier og skade på sprederkomponentene.

## ⚠ FORSIKTIG

**Kjemikalier er farlige, og kan forårsake personskade.**

- Les anvisningene på de kjemiske merkene før du håndterer kjemikalier. Følg alle anbefalinger og advarsler fra produsenten.
- Ikke la kjemikalier komme i kontakt med huden. Skulle slik kontakt skje, må du vaske huden grundig med såpe og rent vann.
- Bruk egnet verneutstyr (PPE) iht. kjemikalieprodusentens instruksjoner.

Multi Pro®-sprederen er utviklet spesielt for høy holdbarhet og lang levetid. Forskjellige materialer har blitt valgt av spesielle grunner på forskjellige steder på sprederen din for å oppnå dette målet. Dessverre finnes det ikke ett enkelt materiale som passer perfekt til alle mulige bruksområder.

Enkelte kjemikalier er mer aggressive enn andre og hvert kjemikalie samhandler forskjellig med forskjellige materialer. Enkelte konsistenser (f.eks. fuktbart pulver, kull) er mer slipende og fører til høyere slitasjenivåer. Hvis et kjemikalie er tilgjengelig i en formulering som vil gi økt levetid til sprederen, bør du bruke denne alternative formuleringen.

Som alltid må du huske å rengjøre sprederen og spredersystemet nøye etter all bruk. Dette sørger for at sprederen har lang levetid uten problemer.

**Merk:** Hvis du har spørsmål, eller trenger ytterligere informasjon om sprederkontrollsystemet, se *brukerhåndboken* som følger med systemet.

## Spredersfunksjoner for sprøytemengdemodus og manuell modus

Se *programvareveiledningen* for Multi Pro 5800-D- og 5800-G-gresspredere med ExcelaRate-spredersystem for informasjon om følgende:

### Før bruk

- InfoCenter-startskjermen
- Hovedmenyskjermen
- Hovedmenyens underskjermer
- Tjenesteskjermene
- Diagnostikksskjermene
- Om-skjermene

### Under bruk

- Angi jobbinformasjon



- InfoCenter-skjermer for sprøyteområde
- InfoCenter-varsler

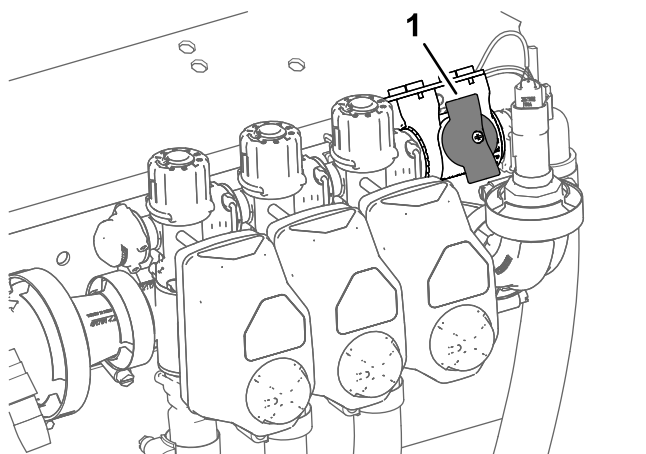
## Sprøyte med ExcelaRate-spreddersystem

Se *programvareveiledningen* for Multi Pro 5800-D- og 5800-G-gresspredere med ExcelaRate-spreddersystem for informasjon om følgende prosedyrer:

**Viktig:** For å sørge for at produktet forblir godt blandet, bør du bruke ristefunksjonen når du har oppløsning i tanken.

### Sprøyte i sprøytemengdemodus

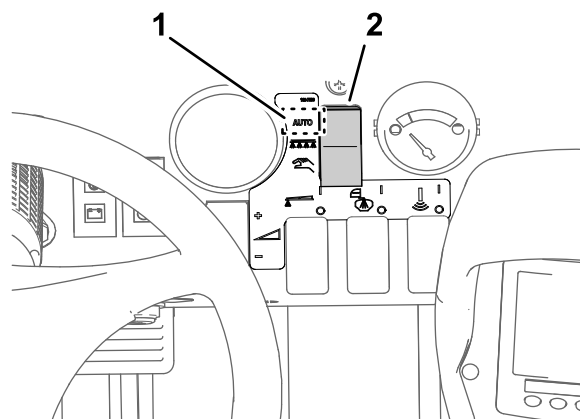
1. Påse at spreddersystemet er kalibrert for de aktive spredderdysene du har valgt. Se *programvareveiledningen* for Multi Pro 5800-D- og 5800-G-gresspredere med ExcelaRate-spreddersystem.
2. Vri knotten for avstengingsventilen for seksjonsomløp til lukket stilling (Figur 34).



Figur 34

1. Avstengingsventil for seksjonsomløp (lukket stilling)

3. Sett spreddermodusknappen til sprøytemengdemodus (Figur 35).



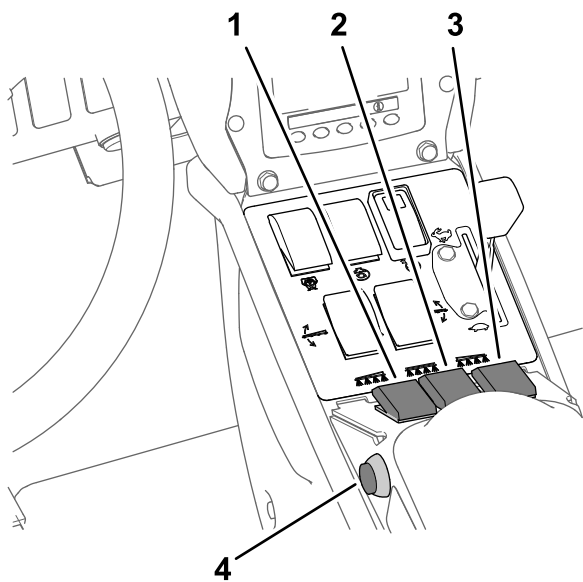
Figur 35

1. Stilling for sprøytemengdemodus
2. Spreddermodus

4. Flytt sprederen til gressområde som du sprøyter.
5. Hvis du samler inn data om område som er sprøytet og volum sprøytet for hvert arbeidsområde, velger du en underområdeskjerm (underområder 1 til og med 20) for å registrere informasjon for det individuelle området og volumet. Se *Bruke underområdeskjermen i programvareveiledningen* for Multi Pro 5800-D- og 5800-G-gresspredere med ExcelaRate-spreddersystem.

**Merk:** Når du flytter til et annet arbeidsområde, må du velge en annen underområdeskjerm for å registrere informasjonen for det individuelle området og volumet.

6. Hvis du må skifte den aktive sprøytemengden mellom mengde 1-verdien og mengde 2-verdien, trykker du på knapp 1 og 2 samtidig på InfoCenter-startskjermen for å velge MENGDE 1 eller knapp 4 og 5 samtidig for å velge MENGDE 2. Se *programvareveiledningen* for Multi Pro 5800-D- og 5800-G-gresspredere med ExcelaRate-spreddersystem.
7. Sett sprederseksjonsbryteren/-bryterne til PÅ-stillingen (Figur 36).

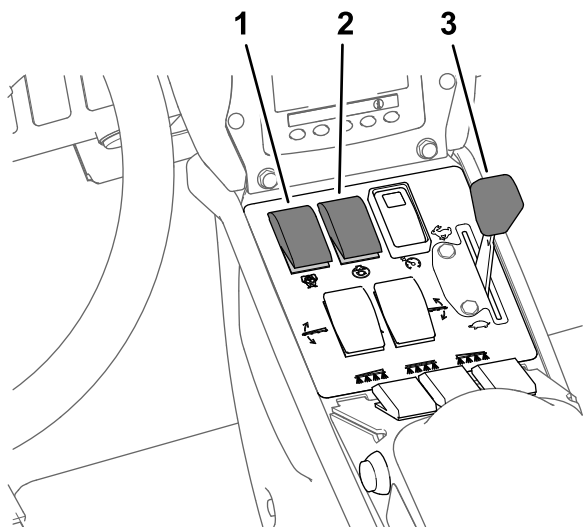


Figur 36

g192944

- |                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Bryter for venstre sprøyteseksjon | 3. Bryter for høyre sprøyteseksjon |
| 2. Bryter for midtre sprøyteseksjon  | 4. Hovedseksjonsbryter             |

8. Sett riste- og sprederpumpebryteren i PÅ-stillingen (Figur 37).



Figur 37

g192636

- |                       |         |
|-----------------------|---------|
| 1. Sprederpumpebryter | 3. Gass |
| 2. Riste-bryter       |         |

9. Sett gassen til HURTIG-stillingen (Figur 37).
10. Kjør i ønsket hastighet og sett hovedseksjonsbryteren i PÅ-stilling for å starte sprøytingen (Figur 36).

**Merk:** Bruk hovedseksjonsbryteren til å starte og stoppe gjennomstrømningen av kjemikalier til de valgte sprederseksjonene.

11. Når du er ferdig med å sprøyte, setter du hovedseksjonsbryteren i Av-stillingen for å slå av alle sprederseksjonene. Deretter setter du sprederpumpebryteren i Av-stillingen.

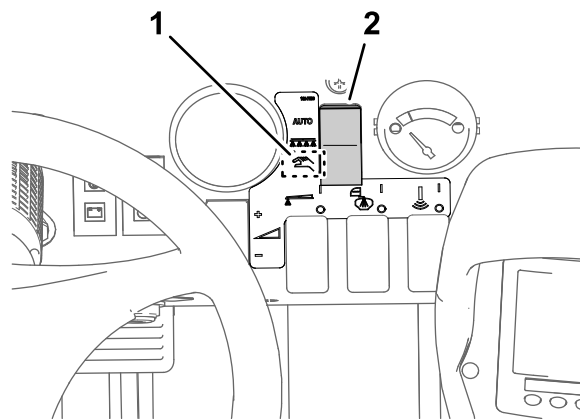
**Merk:** Hev de ytre sprederseksjonene til transportstillingen, og kjør sprederen til rengjøringsområdet.

**Viktig:** Hev alltid bomseksjonene til de er i seksjonstransportstillingen; trukket sammen i en X, og pass på at løftesyklindrene er helt trukket tilbake når du flytter sprederen fra et sprøyteområde til et annet eller flytter den til et lagrings- eller rengjøringsområde.

## Sprøyte i manuell modus

**Merk:** Denne prosedyren forutsetter at sprederpumpen er på. Se Figur 37 i [Sprøyte i sprøytemengdemodus \(side 34\)](#).

1. Påse at sprederet er justert for de aktive sprederdysene du har valgt. Se [Kalibrering av seksjonsomløpsventiler \(side 28\)](#).
2. Sett spredermodusknappen til manuell modus (Figur 38).



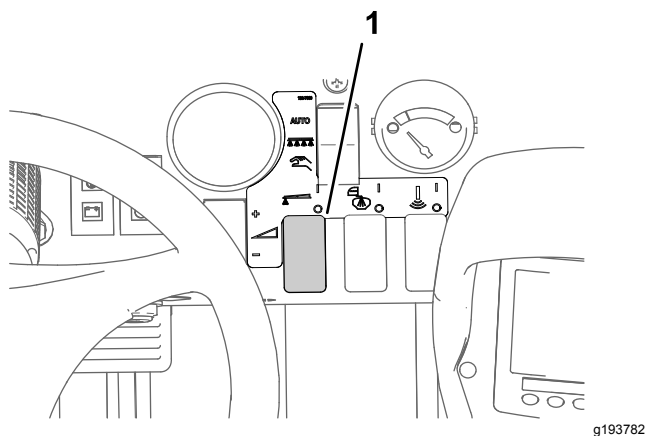
Figur 38

g192608

1. Stilling for manuell modus    2. Spredermodus-bryter

3. Sett hovedseksjonsbryteren i Av-stillingen. Se Figur 36 i [Sprøyte i sprøytemengdemodus \(side 34\)](#).
4. Juster gassen til ønsket motorhastighet for å utføre sprøyting. Se Figur 37 i [Sprøyte i sprøytemengdemodus \(side 34\)](#).
5. Kjør til sprøytestedet.
6. Senk seksjonene på plass.
7. Sett bryterne for de forskjellige seksjonene i PÅ-stillingene, etter behov. Se Figur 36 i [Sprøyte i sprøytemengdemodus \(side 34\)](#).

8. Bruk sprøytemengdebryteren til å oppnå ønsket trykk som indikert i veiledningen for dysevalg som følger med sprederen (Figur 39).



Figur 39

1. Sprøytemengdebryter

9. Kjør i ønsket hastighet og sett hovedseksjonsbryteren i PA-stilling for å starte sprøytingen. Se Figur 36 i Sprøyte i sprøytemengdemodus (side 34).

**Merk:** Når tanken nesten er tom, kan ristingen føre til skumdannelse i tanken. Skru ristebryteren til AV-stillingen hvis dette er tilfelle. Du kan også tilsette antiskummingsmiddel i tanken.

10. Når du er ferdig med å sprøyte, setter du hovedseksjonsbryteren i AV-stillingen for å slå av alle seksjonene. Deretter setter du sprederpumpebryteren i AV-stillingen.

**Merk:** Før seksjonene tilbake til transportstillingen og kjør sprederen til rengjøringsområdet.

**Viktig:** Hev alltid seksjonene til de er i seksjonstransportstillingen, trukket sammen i form av en X, og se til at seksjonssylindrene er helt trukket tilbake når du flytter sprederen fra et sprøyteområde til et annet eller flytter den til et lagrings- eller rengjøringsområde.

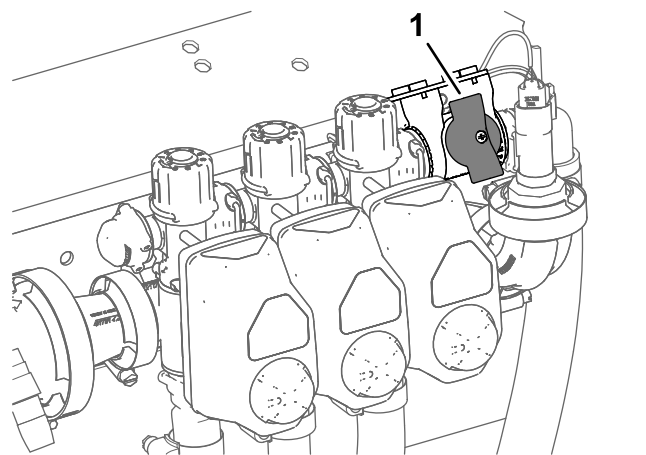
## Fangtest

**Utstyr som må skaffes til veie av eieren:** en gradert oppsamlingsbeholder (en beholder med volum avmerket i trinn på 0,01 ml foretrekkes) og stoppeklokke.

### Klargjøre for fangtesten

**Viktig:** Når mulig, ikke bruk gjenvunnet vann (grått vann) i spredertanken.

1. Påse at spredertanken er ren. Se Rengjøre spredersystemet (side 39).
2. Fyll spredertanken med minst 568 liter ferskvann. Se Fylle på spredertanken (side 27).
3. Påse at dysene du skal teste, er i aktiv sprøytestilling (ned).
4. For maskiner som brukes i sprøytemengdemodus, må du sørge for at knotten for avstengingsventilen for seksjonsomløp er i lukket stilling (Figur 40).



Figur 40

1. Avstengingsventil for seksjonsomløp (lukket stilling)

5. For maskiner som brukes i sprøytemengdemodus, må du sørge for at avstengingsventilen for seksjonsomløp er lukket (Figur 40).

6. Sett på parkeringsbremsen og start motoren.

**Merk:** La motoren varme opp i 10 minutter.

7. For maskiner brukt i sprøytemengdemodus utfører du trinnene i Bruke testhastigheten. Se programvareveiledningen for Multi Pro 5800-D- og 5800-G-gressspredere med ExcelaRate-sprederesystem.

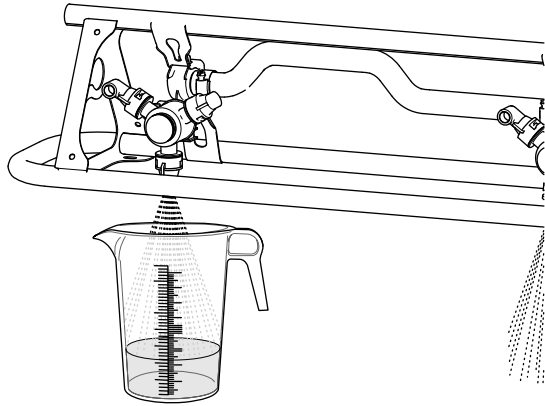
**Merk:** Sett den simulerte testhastigheten mellom 4 km/t og 14 km/t.

### Utføre en fangtest

1. Sett sprederseksjonsbryteren/-bryterne til PA-stillingen for seksjon(e) du tester.



2. Sett gassen til HURTIG-stillingen.
3. Sett hovedseksjonsbryteren i PÅ-stillingen.
4. Utfør en 15-sekunders fangtest ved én av de aktive sprederdysene.



Figur 41

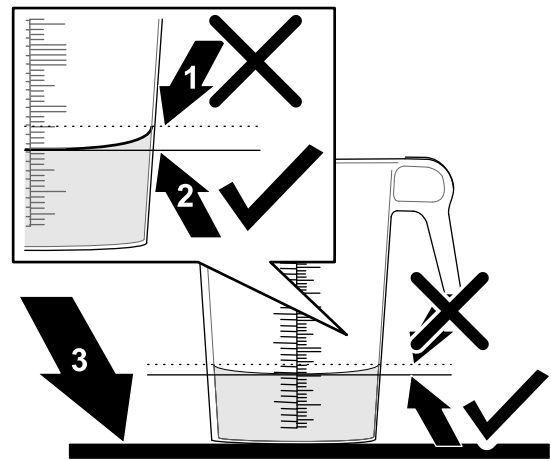
g193177

5. Slå av hovedseksjonsbryteren, sett gassen til sakte-stillingen, slå av sprederpumpen og slå av motoren.
6. Sett den graduerte beholderen på en jevn overflate og noter væskevolumet (Figur 42).

**Viktig:** Når du leser av den graduerte beholderen, må du sette beholderen på en jevn overflate.

**Viktig:** Når du leser av den graduerte beholderen, les av væskevolumet i den graduerte beholderen ved det laveste punktet på væskeoverflatekurven.

**Viktig:** Små feil i avlesningen av væskevolumet i den graduerte beholderen påvirker nøyaktigheten til sprederkalibrering betydelig.



Figur 42

g193829

1. Høyeste punkt av væskeoverflatekurven (**ikke** mål her)
2. Laveste av væskeoverflatekurven (**mål** her)
3. Plan overflate

7. Sammenlign vannvolumet i den graduerte beholderen med dysevolumet i tabellen for den 15-sekunders fangtesten.

Tabell for 15-sekunders fangtest

Munnstykkefarge	Oppsamlede millilitre på 15 sekunder	Oppsamlede unser på 15 sekunder
Gul	189	6,4
Rød	378	12,8
Brun	473	16,0
Grå	567	19,2
Hvit	757	25,6
Blå	946	32,0
Grønn	1 419	48,0

8. Hvis væsknivået i den graderte oppsamlingsbeholderen er 7,4 ml mer eller mindre enn dysevolumet i tabellen for 15-sekunders fangtesten, utfører du én av følgende:
  - Utfør en gjennomstrømningskalibrering, eller skift ut slitte dyser og utfør en gjennomstrømningskalibrering. Se prosedyren for gjennomstrømningskalibrering i *programvareveiledningen* for Multi Pro 5800-D- og 5800-G-gresspredere med ExcelaRate-spredersystem.
  - Kalibrer omløpsspaken for risteventilen, eller skift ut slitte dyser og kalibrer omløpsspaken for risteventilen. Se [Kalibrere risteomløpsventilen \(side 30\)](#).

# Posisjonere spredersesjonene

Hevebryterne for bomseksjoner på sprederkontrollpanelet gjør det mulig å flytte de ytre spredersesjonene mellom transportstilling og sprederstilling uten å gå ut av førersetet. Når det er mulig, stopp maskinen før du skifter spredersesjonsstillinger.

## Skifte stilling for spredersesjonen

Utfør følgende trinn for å flytte de ytre spredersesjonene til SPREDER-stilling:

1. Parker maskinen på en jevn flate.
2. Bruk løftebryterne for bomseksjonene til å senke de ytre seksjonene.

**Merk:** Vent til de ytre spredersesjonene når helt utstrakt sprederstilling.

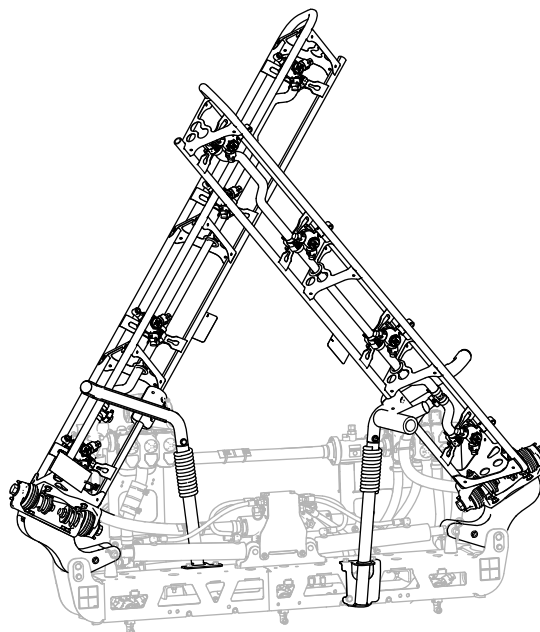
Fullfør spredersjobben, og utfør deretter følgende trinn for å trekke de ytre spredersesjonene tilbake til transportstilling:

**Viktig:** Hvis maskinen din er utstyrt med bomdekselsett for begrensning av spredning, Ultra Sonic Boom-nivelleringssett eller begge deler, flytt sprayseksjonene til transportstilling én om gangen.

Flytter du begge sprayseksjonene på én gang når dekselsett eller nivelleringssett er montert, kan det føre til skade på dekslene, sensorene eller begge.

1. Parker maskinen på en jevn flate.
2. Bruk løftebryterne for bomseksjonen til å heve de ytre spredersesjonene til de er i flyttet helt inn i transportunderstellet for bomseksjonen og danner X-transportstillingen, og løftesyndrene er fullstendig tilbaketrasket.

**Viktig:** Løs ut løftebryteren/-bryterne for bomseksjonen når de ytre spredersesjonene har nådd ønsket stilling. Å kjøre aktuatorene mot de mekaniske stopperne kan skade sylindrene og/eller andre hydraulikkkomponenter.



Figur 43  
X-transportstilling

g239336

**Viktig:** For å forhindre skade på løftesynderen må du kontrollere at aktuatorene er helt trukket tilbake før maskinen transporteres.

## Bruke transportunderstellet for bomseksjonen

Sprederser er utstyrt med et transportunderstell for bomseksjoner som har en unik funksjon. Hvis det oppstår utilsiktet kontakt mellom en spredersesjon og lavt overhengende gjenstander når i transportstillingen, kan du skyve spredersesjonen(e) ut av transportunderstellet. Hvis dette skjer, stanser seksjonene i en nesten horisontal stilling bak på maskinen. Selv om denne bevegelsen ikke skader spredersesjonene, må de umiddelbart trekkes tilbake til transportunderstellet.

**Viktig:** Spredersesjonene kan ta skade av å transporteres i enhver annen posisjon enn X-transportstillingen som benyttes når man bruker understellet for bomtransport.

For å sette de ytre spredersesjonene tilbake i transportunderstellet skal du senke spredersesjonen(e) til sprederstilling og deretter heve spredersesjonen(e) tilbake til transportstilling. Kontroller at løftesyndrene er helt tilbaketrasket for å forhindre skade på aktuatorstangen.

# Forhindre skader på plenen ved bruk mens maskinen er stillestående

**Viktig:** Under visse forhold kan varme fra motoren, radiatoren og støydempere føre til skader på gresset når man bruker sprederen mens maskinen er stillestående. Stillestående moduser omfatter tankristing, bruk av håndspreader med sprøytepistol eller bruk av spaserbom.

Ta følgende forholdsregler:

- **Unngå** bruk av sprederen i stillestående modus under svært varme og/eller tørre forhold, da plenen kan være under større belastning i disse periodene.
- **Unngå** å parkere på plenen under stillestående bruk av spreader. Parker på en kjøresti der det mulig.
- **Begrens** hvor mye tid maskinen er i gang over et spesielt gressområde. Både tid og temperatur berører hvor mye gresset kan skades.
- **Still motorhastigheten så lavt som mulig** for å oppnå ønsket trykk og strømning. Dette begrenser hvor mye varme som genereres samt begrense lufthastigheten fra kjøleviften.
- **Sørg for at varmen kan slippe ut** oppover fra motorrommet ved å heve seteeneheten under stasjonær bruk, ikke la varmen slippe ut under kjøretøyet.

## Spredetips

- Ikke sprøyt områder som allerede er blitt sprøytet.
- Pass på at ikke munnstykkene har tettet seg. Skift ut slitte eller skadde munnstykker.
- Bruk hovedseksjonsbryteren slik at du stopper gjennomstrømningen før du stopper selve sprederen. Når den stopper, kan du bruke motorhastighetskontrollen til å holde motorhastigheten i gang for å opprettholde ristingen.
- Du vil oppnå bedre resultater hvis sprederen er i bevegelse når du slår på spredersesjonene.

## Renske ut en dyse

Hvis en dyse blir tilstoppet mens du sprøyter, rengjør dysen som følger:

1. Stans sprederen på et jevnt underlag, slå av motoren og sett på parkeringsbremsen.
2. Sett hovedseksjonsbryteren i AV-stilling og sett deretter sprederpumpebryteren i AV-stilling.

3. Fjern den tilstoppede dysen, og rengjør den ved å bruke en sprayflaske med vann og en tannbørste.
4. Monter dysen.

## Etter bruk

## Sikkerhet etter bruk

### Generell sikkerhet

- Før du forlater førerplassen, gjør følgende:
  - Parker maskinen på et jevnt underlag.
  - Sett på parkeringsbremsen.
  - Slå av motoren, og ta ut nøkkelen (hvis utstyrt).
  - Vent til alle bevegelige deler har stoppet.
- Når du er ferdig med å bruke maskinen for dagen, vask av alle kjemiske rester fra utsiden av maskinen og sikre at systemet har blitt skylt tre ganger og nøytralisert i henhold til anbefalingene til kjemikalieprodusent(e) og at alle ventilene har fullført tre sykluser. Se Kjemisk sikkerhet.
- La motoren bli kald før maskinen settes på et lukket sted.
- Oppbevar aldri maskinen eller bensinkannen hvor det er åpen ild, gnist eller kontrollampe, som på en varmtvannstank eller annet apparat.
- Hold alle deler av maskinen i god stand, og sørg for at de er godt festet.
- Skift ut slitte, skadde eller manglende merker.

## Rengjøre spreders-

Vask maskinen etter behov med bare vann eller vann og et mildt rengjøringsmiddel. Du kan bruke en klut når du vasker maskinen.

**Viktig:** Ikke bruk brakkvann eller gjenvunnet vann til å rengjøre maskinen.

**Merk:** Ikke bruk høytrykksutstyr til å vaske maskinen. Høytrykksutstyr kan skade det elektriske systemet, løsne viktige merker og vaske bort nødvendig fett fra friksjonspunktene. Unngå overdreven bruk av vann nær kontrollpanelet, motoren og batteriet.

**Viktig:** Ikke vask maskinen mens motoren er i gang. Vask av maskinen mens motoren er i gang kan føre til interne skader på motoren.

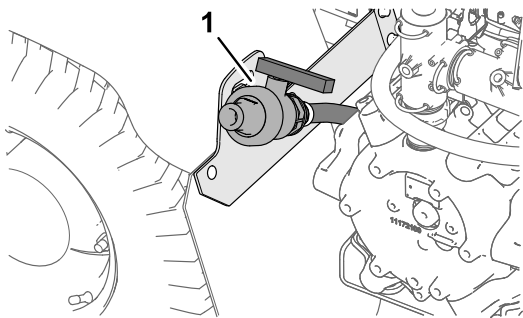
## Rengjøre spredersystemet

### Tømme tanken

1. Stopp sprederen, koble inn parkeringsbremsen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.

2. Finn tanktappeventilen på maskinens venstre bakskjerm (Figur 44).

**Merk:** Tappeventil er festet til tappeventilbraketten som er festet til venstre bakskjerm.

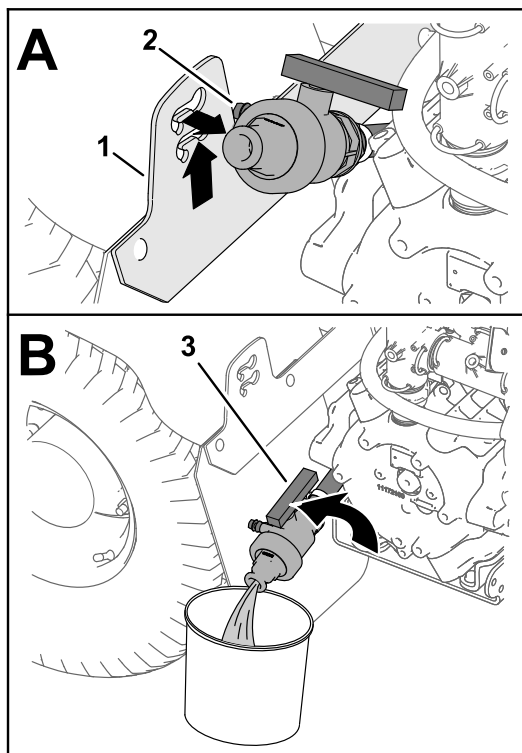


Figur 44

g191084

1. Tappeventil (spredertank)

3. Løft ventilen til dens monteringsbolter går klar av slissene i tappeventilbraketten, og flytt ventilen bakover (Figur 45A).



Figur 45

g191083

1. Tappeventilbrakett
2. Monteringsbolter (tappeventil)
3. Tappeventilhåndtak (åpen stilling)
4. Innrett enden av ventilen med tappebeholderen, og vri ventilhåndtaket til åpen stilling (Figur 45B).
5. Når tanken er helt tom, vrir du håndtaket på tappeventilen til lukket stilling, og monterer

ventilen på tappeventilbraketten (Figur 45B og Figur 45A).

**Viktig:** Avhend spredertankens kjemikalier i henhold til lokale forskrifter og produsentens instruksjoner.

## Rengjøre innvendige sprederkomponenter

**Viktig:** Bruk kun rent vann ved rengjøring av sprederen.

**Viktig:** Du må alltid tømme og skylle ut sprederen, inkludert eventuelle monterte spredersystemtilbehør, umiddelbart etter hver bruk. Manglende skylling og rengjøring av sprederen kan føre til at kjemikalierne tørker og danner hindringer i ledningene, filtre, ventiler, dysekroppen, pumpen og andre komponenter.

Toro anbefaler bruk av det godkjente rensesettet for denne maskinen. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler for mer informasjon.

**Merk:** Anbefalingene og instruksene som følger, antar at Toros skyllesett ikke er montert.

Rengjør spredersystemet og eventuelt tilbehør etter **hver** gang sprederen brukes. Gjør dette for å rengjøre spredersystemet grundig:

- Fullfør tre separate skyllesykluser.
- Bruk rengjørings- og nøytraliseringsmiddel som anbefales av kjemikalieprodusentene.
- Bruk helt rent vann (ingen rengjørings- eller nøytraliseringsmidler) til den **siste** skyllingen.

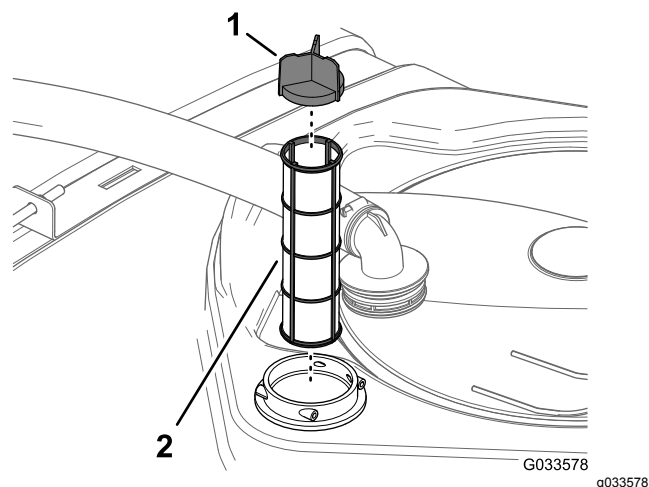
1. Fyll tanken med minst 190 liter rent vann, og lukk dekselet.

**Merk:** Hvis det er behov for det, kan du bruke rensmiddel eller nøytralisator i tanken. I siste skylling bruker du kun rent, klart vann.

2. Senk de ytre spredersesjonene til sprederstilling.
3. Start motoren, still pumpebryteren til PA-stillingen, og flytt gasspaken til høyt turtall.
4. Sett ristebryteren i PA-STILLING.
5. Bruk spredermengdebryteren til å øke innstillingen for trykket.
6. Sett de individuelle seksjonsbryterne og hovedseksjonsbryteren til PA-stillingen.
7. Kontroller munnstykkene for å forsikre deg om at sprøytingen foregår på riktig måte.
8. La alt vannet i tanken strømme ut gjennom munnstykkene.
9. Sett hovedseksjonsbryteren i Av-stillingen, sett ristebryteren og sprederpumpebryteren i Av-stillingen, og stans motoren.

- Gjenta trinn 1 til og med 9 minst to ganger til for å være sikker på at det er gjort skikkelig rent i sprøytesystemet.

**Viktig:** Du må alltid fullføre tre skyllesykluser for å sikre at spredersystemet og -tilbehøret er helt rent og forhindre at systemet skades.



Figur 47

- Sikthette
- Sugefilter

## Rengjøre ytre sprederkomponenter

- Rengjør sugefilteret og trykkfilteret. Se [Rengjøre sugefilteret \(side 41\)](#) og [Rengjøre trykkfilteret \(side 41\)](#).

**Viktig:** Hvis du brukte pulverkjemikalier som kan vætes, må du rense sugefilteret etter hver gang du fyller på tanken.

- Skyll av utsiden av sprederen med en hageslange. Bruk rent vann.
- Ta av munnstykkene og rens dem for hånd.

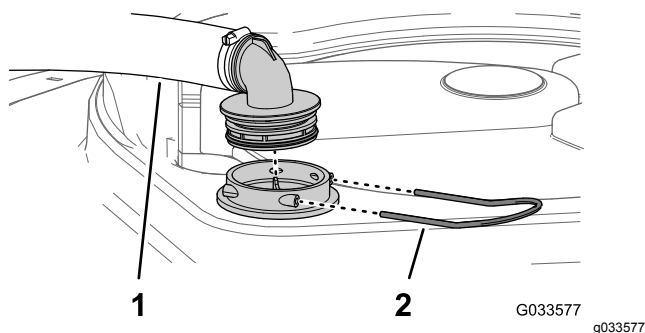
**Merk:** Skift ut slitte eller skadde munnstykker.

**Merk:** Hvis maskinen har valgfrie dysefiltre, rengjør du disse før du monterer dysene. Se [Rengjøre dysefilteret \(side 42\)](#).

## Rengjøre sugefilteret

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig—Rengjør sugefilteret. Rengjør sugefilteret (oftere når du bruker fuktbare pulver).

- Parker maskinen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, slå av pumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
- Fjern holderen som fester slangekoblingen som er festet til den store slangen fra filterhuset øverst på tanken ([Figur 46](#)).



Figur 46

- Sugeslange
- Holder

- Fjern slangen og slangekoblingen fra filterhuset ([Figur 46](#)).
- Trekk sugefilteret ut av filterhuset i tanken ([Figur 47](#)).

- Rengjør sugefilteret med rent vann.

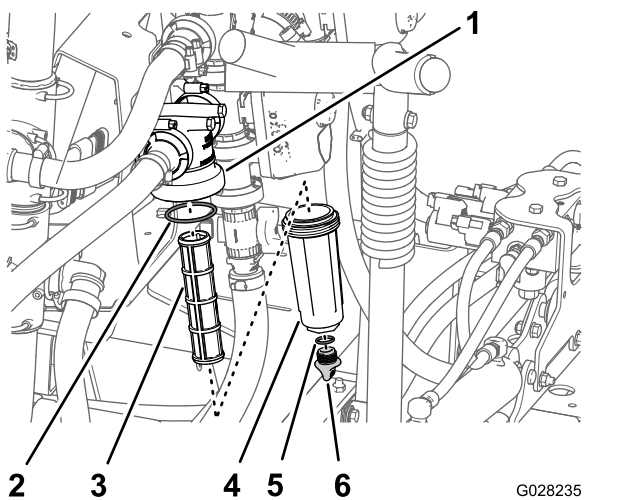
**Viktig:** Skift ut filteret hvis det er skadet, eller hvis det ikke kan gjøres rent.

- Skyv sugefilteret inn i filterhuset inntil filteret er helt på plass.
- Plasser slangen og slangekoblingen på filterhuset øverst på tanken, og fest dem med holderen du fjernet i trinn 2.

## Rengjøre trykkfilteret

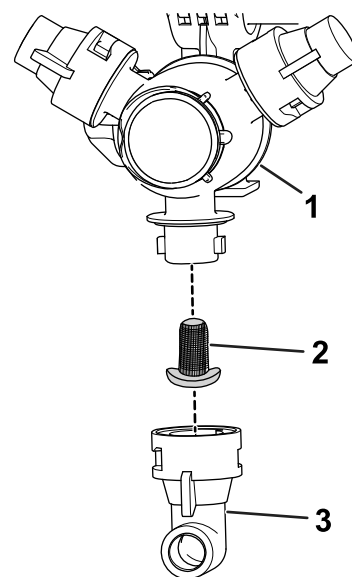
**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig—Rengjør trykkfilteret. Rengjør trykkfilteret (oftere ved bruk av fuktbare pulver).

- Parker maskinen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
- Plasser et tappefat under trykkfilteret ([Figur 48](#)).



**Figur 48**

- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Filterhode      | 4. Bolle                |
| 2. Pakning (bolle) | 5. Pakning (tappeplugg) |
| 3. Filterelement   | 6. Tappelokk            |



**Figur 49**

- |                |         |
|----------------|---------|
| 1. Sprederhode | 3. Dyse |
| 2. Dysefilter  |         |

3. Drei tappelokket mot klokken, og fjern den fra bollen i trykkfilteret (Figur 48).

**Merk:** Tøm bollen fullstendig.

4. Drei bollen mot klokken, og fjern filterhodet (Figur 48).
5. Fjern trykkfilterelementet (Figur 48).
6. Rengjør trykkfilterelementet med rent vann.

**Viktig:** Skift ut filteret hvis det er skadet, eller hvis det ikke kan gjøres rent.

7. Kontroller om det er skader eller slitasje på tappepluggen (den er inne i bollen) og pakningen til bollen (inne i filterhodet) (Figur 48).

**Viktig:** Skift ut eventuelle pakninger i pluggen eller bollen som er skadet eller slitt.

8. Monter trykkfilterelementet i filterhodet (Figur 48).

**Merk:** Påse at filterelementet er helt på plass i filterhodet.

9. Monter bollen på filterhodet og stram til for hånd (Figur 48).

10. Monter tappelokket på koblingen nederst på bollen og stram lokket til for hånd (Figur 48).

3. Ta av dysefilteret (Figur 49).

4. Rengjør dysefilteret med rent vann.

**Viktig:** Skift ut filteret hvis det er skadet, eller hvis det ikke kan gjøres rent.

5. Monter dysefilteret (Figur 49).

**Merk:** Påse at filteret er helt på plass.

6. Monter dysen på sprederhodet (Figur 49).

## Rengjøre dysefilteret

1. Parker maskinen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Fjern dysen fra sprederhodet (Figur 49).



# Kondisjonering av spredersystemet

**Serviceintervall:** Etter hver bruk—Spredersystemet skal kondisjoneres ved slutten av hver dags bruk.

## Spesifikasjoner for kondisjoneringsmiddel

**Spesifikasjoner for kondisjoneringsmiddel:** propylenglykol «ikke-giftig» frostvæske med korrosjonshemmer

**Viktig:** Bruk kun propylenglykol med korrosjonshemmende middel.

**Ikke bruk resirkulert propylenglykol. Ikke bruk etylenglykolbasert frostvæske.**

**Ikke bruk propylenglykol tilsatt løselige alkoholer (metanol, etanol eller isopropanol) eller saltløsning.**

## Forberede kondisjoneringen

1. Flytt maskinen til en plan overflate, koble inn parkeringsbremsen, slå av maskinen og ta ut nøkkelen.
2. Fyll kondisjoneringsmiddel i tanken som følger:
  - For propylenglykolbasert frostvæske som er klar til bruk (ferdigblandet) – tilsett 38 l propylenglykolbasert frostvæske til tanken.
  - For konsentrert propylenglykolbasert frostvæske, utfør følgende trinn:
    - A. Fyll på en 38-liters blanding av propylenglykolbasert frostvæske og vann i spredertanken. Tilbered frostvæsken i samsvar med produsentens instruksjoner til en konsentrasjon beregnet for minimum -45 °C (-50°F).
    - B. Start motoren og still pumpebryteren til PÅ-stillingen.
    - C. Trykk ned gasspedalen for å øke motorhastigheten.
    - D. Sett ristebryteren i PÅ-STILLING.  
La kondisjoneringsmiddelet og vannløsningen sirkulere i tre minutter eller mer.

## Spyle ut kondisjoneringsmiddel

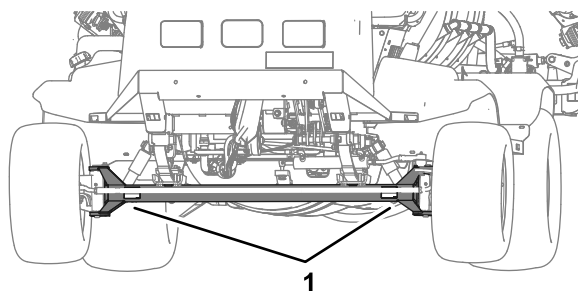
**Anbefalte verktøy:** En gjennomsiktig oppsamlingsbeholder.

1. Flytt maskinen til avtappingsområdet, og koble inn parkeringsbremsen.
2. Senk de ytre bomseksjonene.
3. Sett venstre, midtre og høyre seksjonsbryter og hovedseksjonsbryteren til PÅ-stilling.
4. La spredersystemet sprede til dysene har tømt ut kondisjoneringsmiddelet.  
**Merk:** De fleste propylenglykolbaserte frostvæsker er rosa på farge. Bruk oppsamlingsbeholderen til å samle opp sprederslipp ved flere dyser.
5. Slå av hovedseksjonsbryteren, de tre seksjonsbryterne, ristebryteren, sprederpumpebryteren og motoren.

# Transportere maskinen

Bruk en tilhenger eller lastebil når du flytter maskinen over lange avstander.

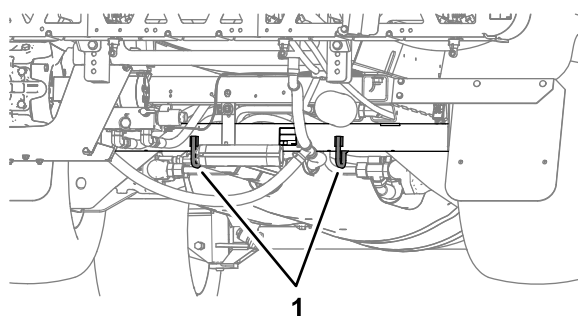
- Bruk en bred rampe når du laster maskinen på en tilhenger eller lastebil.
- Fest ytre spredersesjoner til transportunderstellet for bomseksjonen.
- Fest maskinen godt til transportkjøretøyet; [Figur 50](#) og [Figur 51](#) illustrerer festebøylene på maskinen.



Figur 50

g239411

1. Fremre festepunkt (frontaksel)



Figur 51

g239412

1. Bakke festebøyle (bakke akselrør)

# Tau sprederen

I nødstilfeller kan sprederen taues over korte avstander etter at du åpner taueventilen. Vi anbefaler imidlertid ikke å bruke dette som standardprosedyre.

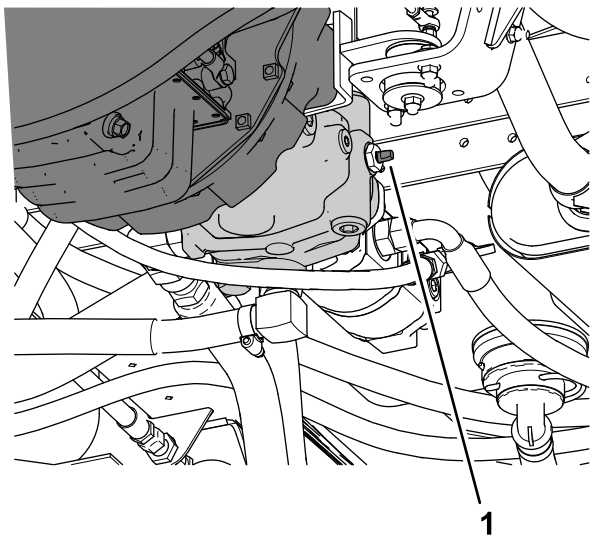
## ⚠ ADVARSEL

Hvis du tauer i høy hastighet, kan du lett miste kontrollen over kjøretøyet, noe som kan føre til personskader.

**Tau aldri sprederen i hastigheter som er raskere enn 4,8 km/t.**

Det må to personer til for å tae sprederen. Dersom du må flytte maskinen over en lengre avstand, bør den transporteres på en lastebil eller tilhenger. Se [Transportere maskinen \(side 43\)](#).

1. La eksosanlegget kjøle seg helt ned.
2. Fjern understellsdekslet. Se [Fjerne understellsdekslet \(side 50\)](#).
3. Drei taueventilen ([Figur 52](#)) 90° i begge retninger for å åpne den.



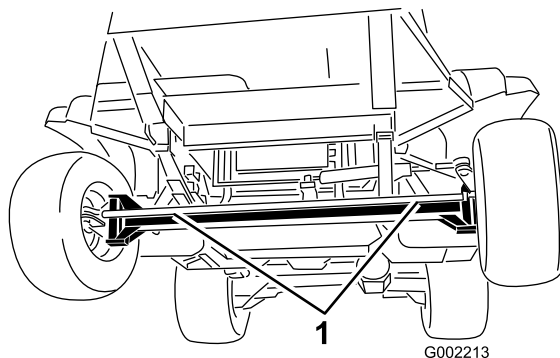
Figur 52

g187500

1. Taueventil

**Viktig:** Hvis du ikke åpner taueventilen før du tauer sprederen, vil du ødelegge girkassen.

4. Fest et tau til rammen. Se de fremre og bakre tauepunktene ([Figur 53](#) og [Figur 54](#)).

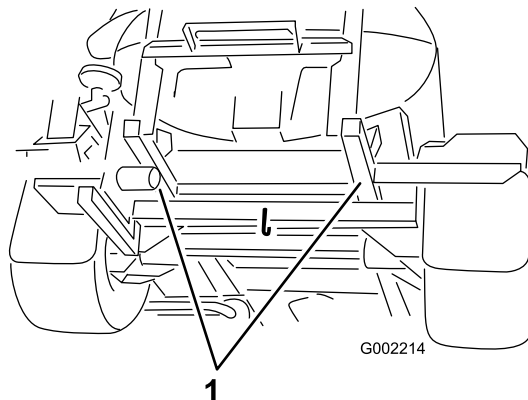


G002213

g002213

Figur 53

1. Fremre tau epunkter



G002214

g002214

Figur 54

1. Bakre tau epunkter

5. Frigjøre parkeringsbremsen.
6. Tau sprederen ved mindre enn 4,8 km/t.
7. Når du er ferdig, må du lukke taueventilen og trekke til med et moment på 7 til 11 N·m.

**Viktig:** Før du setter maskinen i drift igjen må du montere understellsdekslet. Se [Montere understellsdekslet \(side 51\)](#).



# Vedlikehold

**Merk:** Last ned en gratis kopi av det elektriske eller hydrauliske skjemaet ved å gå til [www.Toro.com](http://www.Toro.com), og søke etter maskinen fra koblingen Håndbøker på hjemmesiden.

**Viktig:** Se eierhåndboken for motoren for mer informasjon om vedlikeholdsprosedyrer.

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

## Sikkerhet ved vedlikehold

- Før du forlater førerplassen, gjør følgende:
  - Parker maskinen på et jevnt underlag.
  - Sett giret i NØYTRAL-posisjon (manuell) eller PARKERING-posisjon (automatisk).
  - Sett på parkeringsbremsen.
  - Slå av motoren, og ta ut nøkkelen (hvis utstyrt).
  - Vent til alle bevegelige deler har stoppet.
- La maskinen kjøle seg ned før du utfører vedlikehold.
- Kun kvalifisert og autorisert personell skal utføre vedlikehold, reparasjon, justeringer og kontroller på maskinen.
- Før du utfører vedlikehold, må du rengjøre og skylle sprederen grundig. Se Kjemisk sikkerhet.
- Kjemikalier som brukes i spredersystemet, kan være helsefarlige og giftige for deg, tilskuere, dyr, planter, jordsmonn eller annen eiendom.
  - Les nøye og følg de kjemiske advarselsmerkene og sikkerhetsdatabladene (SDS-ene) for alle kjemikalier som brukes, og beskytt deg i overensstemmelse med anbefalingene fra produsenten av kjemikaliene.
  - Beskytt alltid huden mens du er i nærheten av kjemikalier. Bruk egnet personlig verneutstyr (PVU) for å beskytte mot kontakt med kjemikaliene, inkludert følgende:
    - ◇ vernebriller og/eller ansiktsvern
    - ◇ en kjemikaliebestandig drakt
    - ◇ en vernemaske eller filtermaske
    - ◇ kjemikaliebestandige hansker
    - ◇ gummistøvler eller annet passende fottøy
    - ◇ et rent skift med klær, såpe og engangshåndklær til rengjøring
  - Nekt å bruke eller arbeide på sprederen hvis informasjonen om kjemisk sikkerhet ikke er tilgjengelig.
  - Ikke fyll, kalibrer eller vask enheten mens det er folk, spesielt barn, eller dyr i nærheten.
  - Pass på at du kun håndterer kjemikalier i et godt ventilert område.
- Pass på alltid å ha rent vann tilgjengelig, spesielt ved fylling av spredertanken.
- Ikke spis, drikk eller røyk mens du arbeider i nærheten av kjemikalier.
- Ikke rengjør sprederdysene ved å blåse gjennom dem eller plassere dem i munnen.
- Vask alltid hendene og andre eksponerte områder så raskt som mulig etter at du har jobbet med kjemikalier.
- Kjemikalier og dunst i tankene er farlig, du må aldri gå oppi tanken eller plassere hodet over eller i åpningen til tanken.
- For å passe på at hele maskinen er i god stand, må du sørge for at alle festeelementer er godt strammet.
- Reduser brannfaren ved å sørge for at det ikke er overflødig smørefett, kjemikalier, gress, blader eller støv i motoren.
- Hvis motoren må være i gang for å utføre en vedlikeholdsjustering, må du passe på at klær, hender, føtter og andre kroppsdeler ikke er i nærheten av motoren eller andre bevegelige deler. Hold alle på avstand.
- Ikke juster bakkehastigheten for maskinen. La en autorisert Toro-forhandler kontrollere bakkehastigheten slik at den kontrolleres på en sikker og nøyaktig måte.
- Hvis maskinen krever en omfattende reparasjon eller du trenger teknisk hjelp, kontakter du en autorisert Toro-forhandler.
- Hvis du endrer maskinen på noen måte, kan det påvirke drift, ytelse, varighet eller bruk og føre til personskader og dødsfall. Slike endringer kan gjøre garantien ugyldig.
- Støtt maskinen med jekkestøtter når du hever maskinen.
- Vær forsiktig når du reduserer trykket i komponenter under trykk.

# Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Etter de 8 første timene	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stram til hjulenes hakemuttere.</li> <li>• Skift smøremiddelet i planetgiret.</li> <li>• Kontroller vifte-/vekselstrømsgeneratorremmen..</li> </ul>
Etter de 50 første timene	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skift motoroljefilteret.</li> <li>• Skift motoroljen.</li> <li>• Kontroller drivstoffslangene og -koblingene.</li> </ul>
Etter de 100 første timene	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For å gi korrekt ytelse og langt spredeliv bør du følge disse retningslinjene de første 100 driftstimene:</li> </ul>
Etter de 200 første timene	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakk forhjulenes kulelagre.</li> </ul>
For hver bruk eller daglig	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspiser sikkerhetsbelte(r) med henblikk på slitasje, hakk og andre skader. Skift ut sikkerhetsbeltet(er) hvis en eller flere komponenter ikke fungerer riktig.</li> <li>• Kontroller lufttrykket i dekkene.</li> <li>• Kontroller bremsene.</li> <li>• Kontroller tankremmene.</li> <li>• Rengjør sugefilteret.</li> <li>• Rengjør trykkfilteret.</li> <li>• Kontroller luftrenseren.</li> <li>• Kontroller motoroljenivået.</li> <li>• Kontroller kjølevæsknivået.</li> <li>• Kontroller nivået på den hydrauliske væsken.</li> </ul>
Etter hver bruk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rengjør sprederen.</li> <li>• Spredersystemet skal kondisjoneres ved slutten av hver dags bruk.</li> </ul>
Hver 50. driftstime	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smør pumpen.</li> <li>• Smør alle smøreniplene.</li> <li>• Smør pumpen.</li> <li>• Smør alle smøreniplene.</li> <li>• Sjekk batterikabeltilkoblingene.</li> </ul>
Hver 100. driftstime	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smøre bomhengslene.</li> <li>• Skift ut luftfilterelementet.</li> <li>• Stram til hjulenes hakemuttere.</li> <li>• Kontroller om dekkene er slitte.</li> <li>• Kontroller vifte-/generatorremmen.</li> </ul>
Hver 200. driftstime	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skift motoroljefilteret. Skift filteret oftere hvis motoren kjøres under tung belastning eller ved høye temperaturer.</li> <li>• Skift motoroljen. Skift filteret oftere hvis motoren kjøres under tung belastning eller ved høye temperaturer.</li> <li>• Kontroller spissingen på forhjulene.</li> <li>• Kontroller alle slangene og koblingene for skade og korrekt feste.</li> <li>• Rengjør radiatorribbene.</li> <li>• Rens gjennomstrømningsmåleren (oftere ved bruk av fuktbare pulver).</li> </ul>

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Hver 400. driftstime	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Påfør smørefett på lageret til aktuatorstangen</li> <li>• Utfør årlig service av motoren.</li> <li>• Kontroller drivstoffslangene og -koblingene.</li> <li>• Skift ut drivstoffilterboksen.</li> <li>• Skift ut drivstoffilteret i tanken.</li> <li>• Tøm og rengjør drivstofftanken.</li> <li>• Pakk forhjulenes kulelagre.</li> <li>• Skift smøremiddel i planetgiret eller årlig, avhengig av hva som kommer først.</li> <li>• Kontroller kjølevæsken (slik det beskrives av produsenten) og skift ut ved behov.</li> <li>• Kontroller O-ringene i ventilenhetene og skift dem ut ved behov.</li> <li>• Rengjør sugefilteret.</li> <li>• Skift ut trykfilteret.</li> <li>• Kontroller tapphylsene i nylon.</li> <li>• Undersøk pumpediafragmaet og skift det ut om nødvendig (snakk med en autorisert Toro-forhandler).</li> <li>• Undersøk pumpekontrollventilene og skift dem ut om nødvendig (snakk med en autorisert Toro-forhandler).</li> </ul>
Hver 800. driftstime	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skift hydraulikkvæske og -filtre hvis du ikke bruker anbefalt hydraulikkvæske eller har noen gang fylt beholderen med en alternativ væske.</li> <li>• Skift hydraulikkvæske og -filtre hvis du ikke bruker anbefalt hydraulikkvæske eller har noen gang fylt beholderen med en alternativ væske.</li> </ul>
Hver 1000. driftstime	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bytt det hydrauliske filteret hvis du bruker anbefalt hydraulikkvæske.</li> </ul>
Hver 2000. driftstime	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skift hydraulikkvæske og filtre hvis du bruker anbefalt hydraulikkvæske.</li> </ul>
Årlig	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kalibrer risteomløpsventilen.</li> </ul>

# Kontrolliste for daglig vedlikehold

Ta kopi av denne siden for rutinemessig bruk.

Vedlikeholdskontrollpunkt	For uke:						
	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Kontroller at bremsen og parkeringsbremsen fungerer korrekt.							
Kontroller at låsebryteren for fri fungerer korrekt.							
Kontroller drivstoffnivået.							
Kontroller motoroljenivået.							
Kontroller nivået på den hydrauliske væsken.							
Kontroller kjølevæsknivået.							
Kontroller luftfilteret.							
Kontroller at det ikke er rusk i radiatoren og oljekjøleren.							
Kontroller eventuelle uvanlige motorlyder.							
Kontroller eventuelle uvanlige driftslyder.							
Kontroller lufttrykket i dekkene.							
Kontroller om det har oppstått væskelekkasjer.							
Kontroller alle hydrauliske- og væskeslanger for skade, knekk eller slitasje.							
Kontroller at instrumentene virker.							
Kontroller at gasspedalen virker.							
Rengjør sugefilteret.							
Smør alle smøreniplene <sup>1</sup>							
Vask maskinen.							
Lakker ødelagt maling.							

<sup>1</sup>Umiddelbart etter hver vask, uavhengig av intervallet som er angitt

## Bemerkninger om spesielle områder

Kontroll utført av:		
Punkt	Dato	Informasjon
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

# Forberedelse for vedlikehold

## ⚠ FORSIKTIG

Dersom du lar nøkkelen stå i startbryteren, kan noen tilfeldigvis starte motoren, noe som kan påføre deg eller andre personer alvorlige skader.

Fjern nøkkelen fra startbryteren før du begynner med eventuelt vedlikeholdsarbeid.

## Heve sprederen

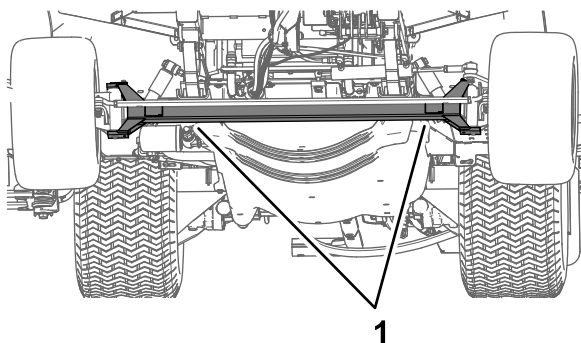
Når motoren kjøres under vedlikehold og/eller motordiagnostikk, bør sprederens bakhjul være 25 mm over bakken og bakakselen støttes på jekk.

## ⚠ FARE

En spreder som står på en jekk, er ustabil, og kan skli av jekken og skade personer som ligger under den.

- Ta alltid nøkkelen ut av startbryteren før du går ut av sprederen.
- Blokker dekkene når sprederen står på en jekk.
- Støtt opp maskinen med jekkestøtter.

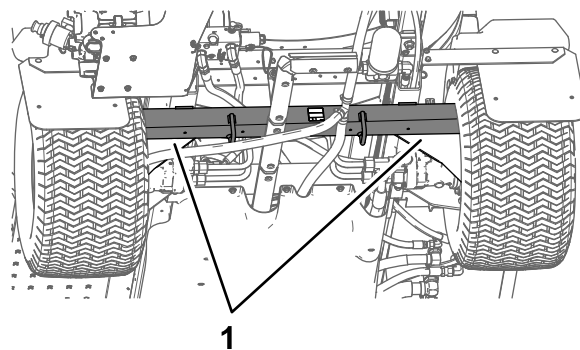
Jekkpunktene foran på sprederen er under den fremre akselen, rett under bladfjærene (Figur 55).



Figur 55

g203110

1. Jekkpunkter foran



Figur 56

g203111

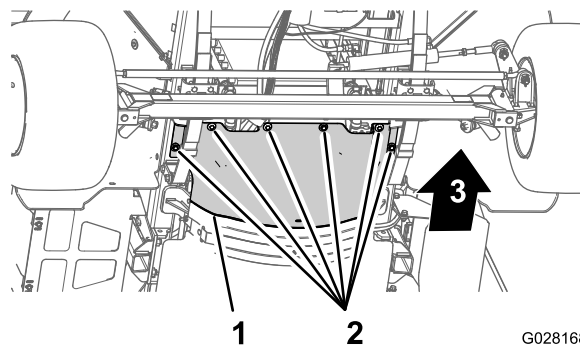
1. Jekkpunkter bak

## Tilgang til motoren

### Fjerne det fremre varmeskjoldet

1. Sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Hev front- og bakenden til maskinen og støtt den med jekkestøtter, se [Heve sprederen \(side 49\)](#).
3. Fjern de seks sekskantboltene og seks skivene som fester det fremre varmeskjoldet til chassiset, og fjern skjoldet (Figur 57).

**Merk:** Ta vare på boltene, skivene og varmeskjoldet for montering i [Montere det fremre varmeskjoldet \(side 50\)](#).



Figur 57

G028168

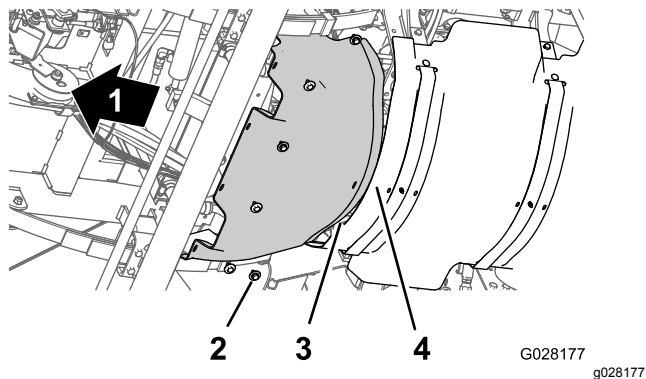
g028168

1. Fremre varmeskjold
2. Sekskantede bolter og skiver
3. Foran på maskinen

Jekkpunktene bak på sprederen er bak på siden der bomstøttene er plassert (Figur 56).

## Montere det fremre varmeskjoldet

1. Plasser den bakre flensen på det fremre varmeskjoldet på linje med den fremre flensen på det bakre varmeskjoldet (Figur 58).



Figur 58

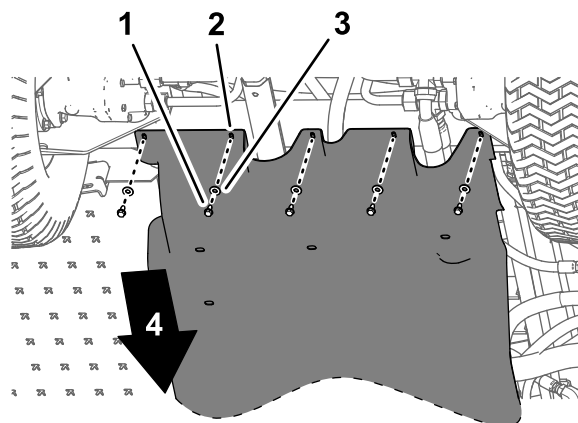
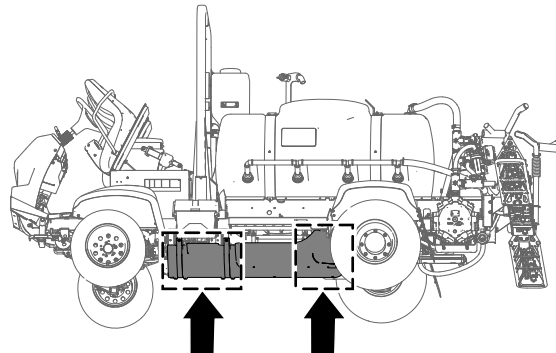
- |                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Foran på maskinen            | 3. Bakre flense (fremre varmeskjold) |
| 2. Sekskantede bolter og skiver | 4. Fremre flense (bakre varmeskjold) |

2. Plasser hullene på det fremre varmeskjoldet på linje med de gjengede hullene i chassiset (Figur 58).
3. Fest det fremre varmeskjoldet på maskinen med de seks sekskantboltene og seks skivene (Figur 58) som du fjernet i trinn 3 av Fjerne det fremre varmeskjoldet (side 49).
4. Trekk til boltene til 19,78 til 25,42 N·m.
5. Ta bort jekkstøttene, og senk maskinen ned.

## Fjerne understellsdekslet

1. Fjern de fem flenshodeboltene (5/16 x 7/8 tomme) og fem skivene (5/16 tomme) som fester bakenden av understellsdekslet til maskinens chassis (Figur 59).

**Merk:** Ta vare på flenshodeboltene og skivene for montering i trinn 5 av Montere understellsdekslet (side 51).

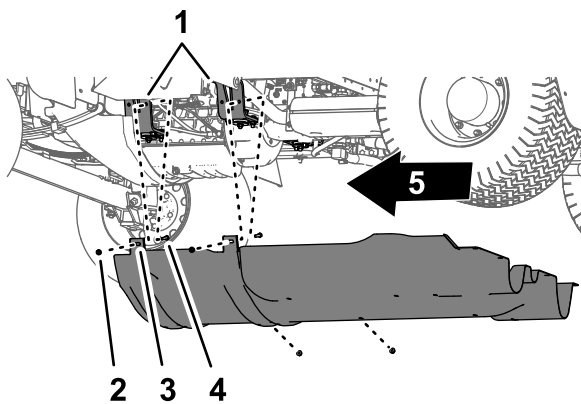


Figur 59

- |                                       |                        |
|---------------------------------------|------------------------|
| 1. Flenshodebolter (5/16 x 7/8 tomme) | 3. Skiver (5/16 tomme) |
| 2. Understellsdekselet                | 4. Foran på maskinen   |

2. Fjern de fire flenslåsemutterne (5/16 tomme) fra boltene og låsebolten som fester understellsdekselets monteringsstapper til maskinens motorfestebraketter (Figur 60).

**Merk:** Ikke fjern boltene fra maskinen. Ta vare på flenslåsemutterne for montering i trinn 3 av Montere understellsdekslet (side 51).



Figur 60

g189583

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Motorfeste  | 4. Flenslåsemuttere (5/16 tomme) |
| 2. Bolt – vises av hensyn til illustrasjonens tydelighet, ikke fjern den | 5. Foran på maskinen             |
| 3. Monteringstapper (understellsdeksel)                                  |                                  |

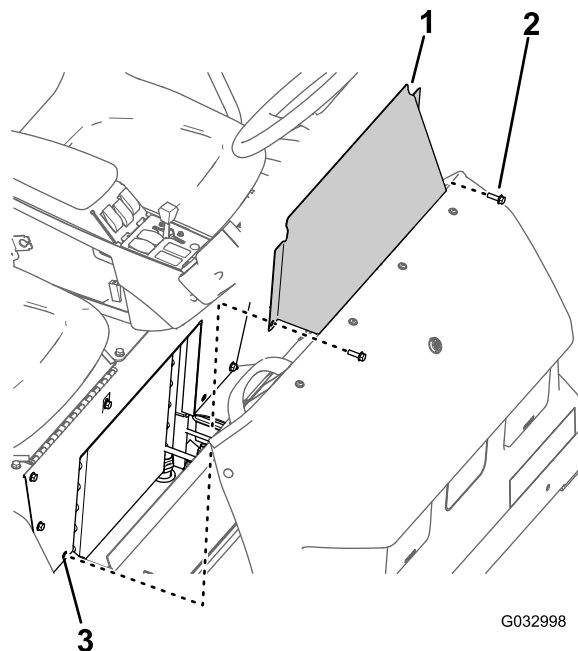
- Flytt monteringstappene bort fra boltene som fester understellsdekslet til motorfestebrakettene.
- Fjern understellsdekslet fra maskinen (Figur 59 og Figur 60).

## Montere understellsdekslet

- Innrett understellsdekslet med maskinens nedre chassis. Se Figur 60 i Fjerne understellsdekslet (side 50).
- Flytt understellsdekslets monteringstapper over boltene og låsebolten ved maskinens motorfestebraketter. Se Figur 60 i Fjerne understellsdekslet (side 50).
- Monter understellsdekslet til motorfestebrakettene og boltene (Figur 60) med de fire flenslåsemutterne (5/16 tomme) som du fjernet i trinn 2 av Fjerne understellsdekslet (side 50).
- Innrett hullene i den bakre delen av understellsdekslet med hullene i chassiset. Se Figur 59 i Fjerne understellsdekslet (side 50).
- Monter den bakre delen av understellsdekslet på chassiset (Figur 59) med de fem flenshodeboltene (5/16 x 7/8 tomme) og fem skivene (5/16 tomme) som du fjernet i trinn 1 av Fjerne understellsdekslet (side 50).
- Stram mutterne og boltene til 11,29 til 15,82 N·m.

## Fjerne tilgangsplaten på setebasen

- Fjern de to flenshodeboltene som fester tilgangsplaten til setebasen (Figur 61).



G032998

g032998

Figur 61

- |                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. Tilgangspanel på setebasen | 3. Hull (setebase) |
| 2. Flenshodebolt              |                    |

- Fjern tilgangspanelet på setebasen fra maskinen (Figur 61).

## Montere tilgangsplaten på setebasen

- Innrett hullene i tilgangsplaten på linje med hullene i setebasen (Figur 61).
- Fest tilgangsplaten på setebasen med de to flenshodeboltene (Figur 61) som du fjernet i steg 1 i Fjerne tilgangsplaten på setebasen (side 51).
- Trekk til boltene til 19,75 til 25,42 N·m.

# Smøring

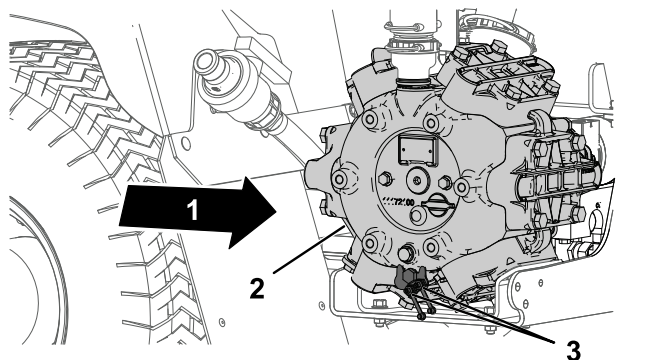
## Smøre sprederpumpen

**Serviceintervall:** Hver 50. driftstime—Smør pumpen.

Hver 50. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

**Smørefetttype:** Mobil XHP 461.

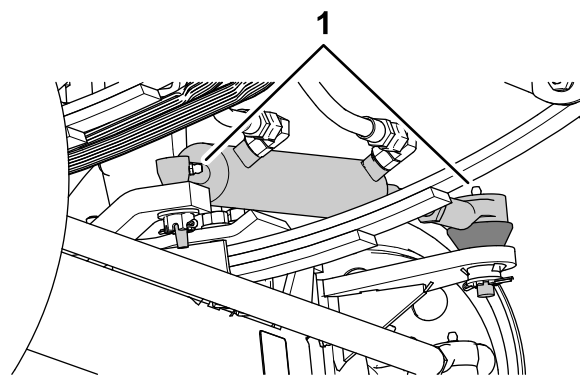
1. Tørk de to fjernsmøreniplene rene (Figur 62).



Figur 62

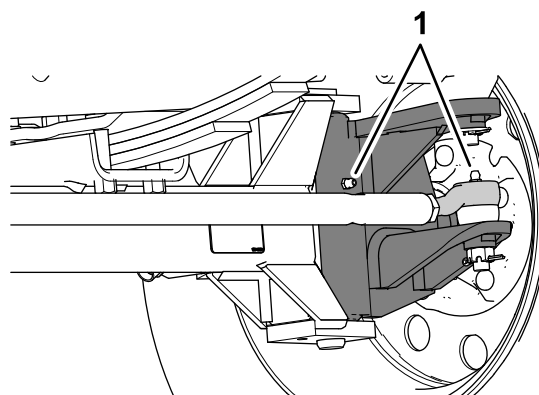
1. Baksiden av maskinen
2. Sprederpumpe
3. Smørepunkt (2)

2. Pump smørefett inn i fjernsmørenippelen (Figur 62).
3. Tørk av overflødig fett.



Figur 63

1. Smørenippel



Figur 64

Det finnes to smørenipler ved hvert forhjul.

1. Smørenipler

## Smøre frontstyringen og fjæringen

**Serviceintervall:** Hver 50. driftstime—Smør pumpen.

Hver 50. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

**Smørefett:** Nr. 2 litiumbasert smørefett. Toro Premium All Purpose Grease er tilgjengelig fra din Toro-forhandler.

- Styresylinder – to smørenipler på hver stangende av sylinderen
- Styrestang – to smørenipler på hver stangende
- Spindeldreietapp – to smørenipler på hver side av maskinen

1. Tørk smøreniplene rene (Figur 63 og Figur 64).
2. Pump smørefett inn i smøreniplene (Figur 63 og Figur 64).
3. Tørk av overflødig fett.

**Merk:** Posisjonene til smøreniplene er illustrert i Figur 63.

## Smøre bomhengslene

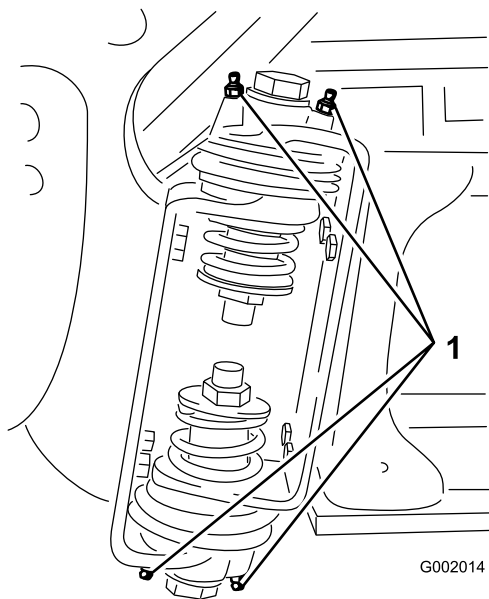
**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime

**Viktig:** Hvis bomhengslene vaskes med vann, må alt vann og rester fjernes fra hengselenheten og nytt smørefett må påføres.

**Smørefett:** Nr. 2 litiumbasert smørefett.

1. Tørk av smøreniplene slik at fremmedmateriale ikke kan komme inn i lagrene eller hylsene.
2. Pump smørefett inn i lageret eller hylsen ved hver nippel (Figur 65).



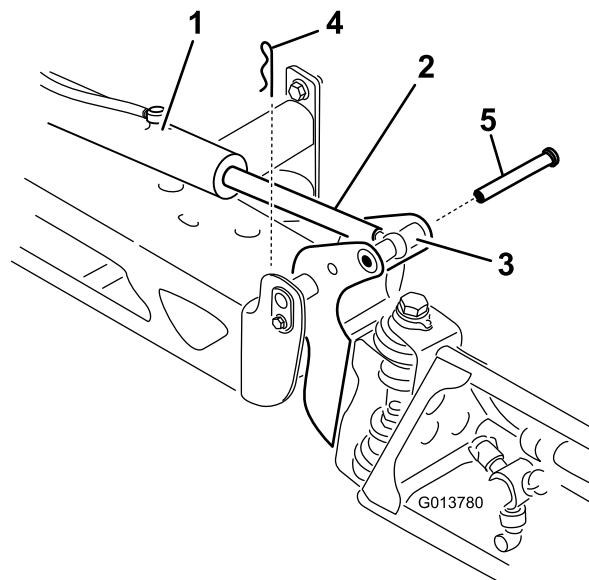


**Figur 65**  
Høyre bom

G002014

g002014

1. Smørenippel



**Figur 66**

g013780

1. Aktuator
2. Aktuatorstang
3. Hus for bomakselpinne
4. Hårnålssplint
5. Splittpinne

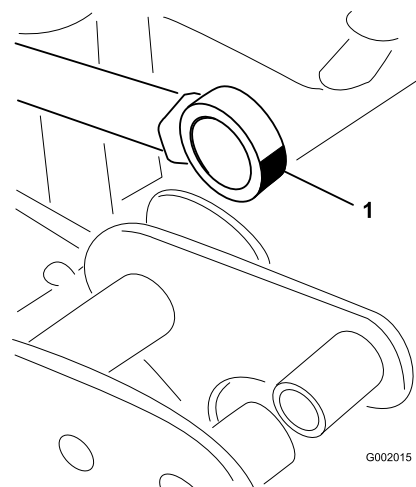
3. Tørk av overflødig fett.
4. Gjenta prosedyren for hver bomaksel.

## Påføre smørefett på lageret til aktuatorstangen

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

**Smørefett:** Nr. 2 litiumbasert smørefett.

1. Senk de ytre spredersesjonene til SPREDER-stillingen.
2. Fjern hårnålssplinten fra splittpinnen (Figur 66).
3. Løft opp på seksjonen, fjern splittpinnen og senk seksjonen sakte ned på bakken (Figur 66).
4. Undersøk splittpinnen skade, og skift den ut ved behov.



**Figur 67**  
Høyre bom

G002015

g002015

1. Smøre stagendelageret

6. Hev spredersesjonen for å innrette dreietappen med aktuatorstangen.
7. Mens du støtter opp spredersesjonen, skal du føre splittpinnen gjennom begge bommens dreietapper og aktuatorstangen (Figur 66).
8. Med pinnen på plass, frigjør spredersesjonen og fest splittpinnen med hårnålssplinten du fjernet tidligere.

- Gjenta trinn 2 til 8 på lageret til aktuatorstangen på den andre siden av maskinen.

## Vedlikehold av motor

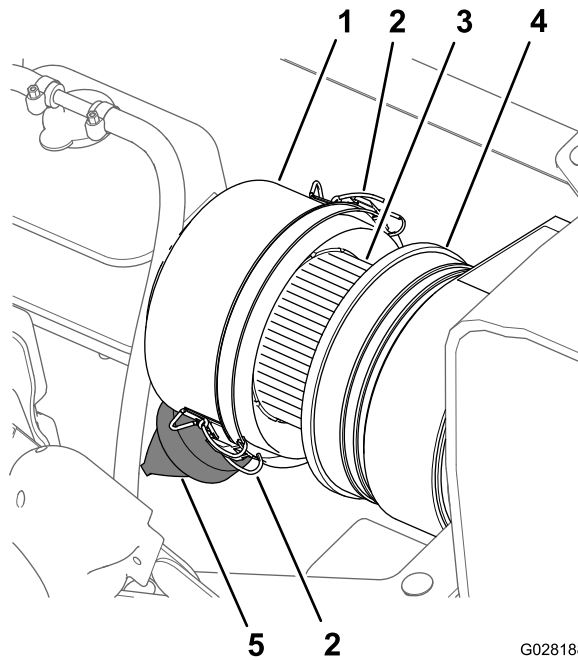
### Motorsikkerhet

Slå av motoren før du sjekker oljen eller tilsetter olje til veivhuset.

### Kontrollere luftrenseren

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Overhal luftrenseren oftere når driftsforholdene er svært støvete eller sandete.

- Sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
- Vipp passasjeretsetet fremover og plasser støttestangen i sperren på støttestangslissen.
- Rengjør støvheten og luftrenserhuset (Figur 68).



G028188  
g028188

Figur 68

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 1. Støvhet           | 4. Luftrenserhus |
| 2. Lås (støvhet)     | 5. Støvventil    |
| 3. Luftfilterelement |                  |

- Kontroller om luftrenserkroppen er skadet, noe som kan forårsake en luftlekkasje (Figur 68).

**Merk:** Skift ut støvheten og luftrenserhuset hvis de er skadet.

- Klem støvventilen for å tømme den for støv og rusk (Figur 68).
- Løsne de to låsene som fester støvheten til luftrenserhuset.

- Sjekk om luftfilterelementet har overflødig oppsamling av støv og rusk (Figur 68).  
**Merk:** Hvis luftfilterelementet er skittent, burde det byttes ut i stedet for og rengjøres.
- Fest støvhetten på luftrensenerhuset og fest den med de to låsene (Figur 68).  
**Merk:** Påse at støvventilen er vendt til klokken 5–7-stilling, sett fra enden.
- Senk passasjerasetet.

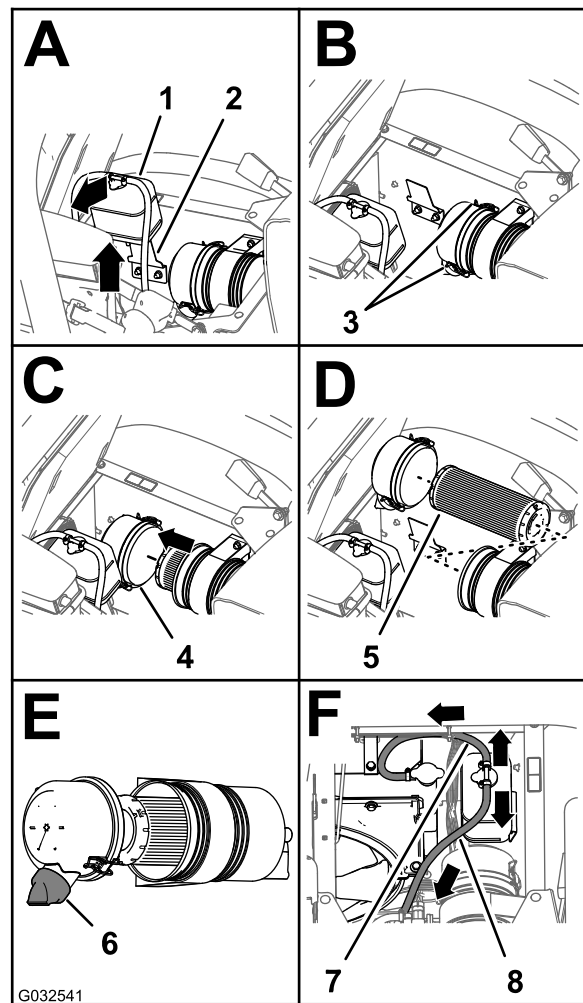
## Skifte luftfilterelementet.

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime Skift ut luftfilterelementet oftere under støvete og skitne forhold.

- Hvis du monterer et nytt filter, må du kontrollere at det ikke har blitt skadet under frakten, inkludert den forseglede enden av filteret.

**Viktig:** Ikke monter et ødelagt filter.

- Rengjør støvhetten og luftrensenerhuset (Figur 68).
- Løft overskuddstanken for kjølevæske opp og bort fra tankstøttebraketten (Figur 69).



Figur 69

- |                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Overskuddstank for kjølevæske | 5. Luftfilterelement                 |
| 2. Tankstøttebrakett             | 6. Støvventil (klokken 5–7-stilling) |
| 3. Lås (støvhetten)              | 7. Trykkavlastningslange             |
| 4. Støvhetten                    | 8. Tankventilasjonslange             |

- Løsne de to låsene som fester støvhetten til luftrensenerhuset (Figur 69).
- Før det gamle filterelementet forsiktig ut av luftrensenerhuset slik at minst mulig støv kommer ut.

**Merk:** Pass på at filterelementet ikke slår borti luftrensenerhuset.

- Tørk av innsiden av støvhetten, luftrensenerhuset og støvventilen med en fuktig klut (Figur 68 og Figur 69).
- Sett luftfilterelementet inn i luftrensenerhuset (Figur 69).

**Merk:** Pass på at filteret er forseglet på riktig måte ved å legge trykk på ytterkanten av filterelementet når du monterer det. Ikke trykk på det elastiske midtpunktet til filteret.

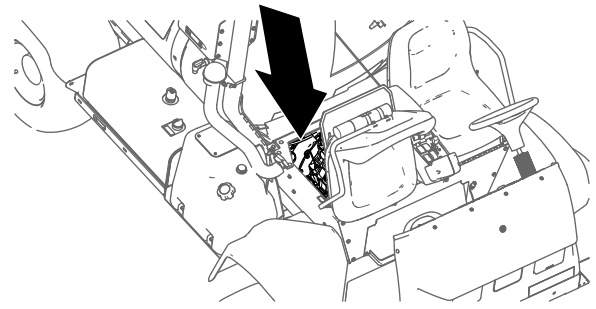
8. Monter dekselet på luftrenserhuset og fest det med de to låsene (Figur 69).

**Merk:** Påse at støvventilen er vendt til klokken 5–7-stilling, sett fra enden (Figur 69).

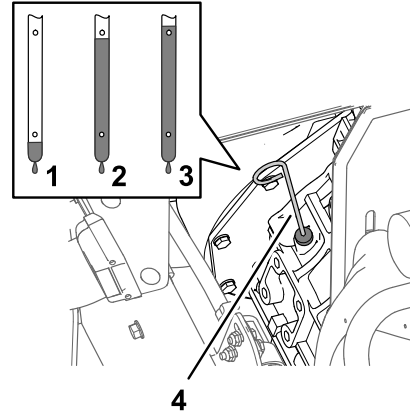
9. Plasser overskuddstanken for kjølevæske på linje med tankstøttebraketten og sett tanken godt på plass (Figur 69).

**Viktig:** Pass på at trykkavlastningslangen er ført fremover og ned, og at tankventileringslangen er ført bakover som vist i Figur 69.

10. Senk passasjerasetet.



g195188



Figur 70

g195187

## Motoroljespesifikasjoner

- **Oljetype** – API service CH-4, CI-4 eller høyere.
- **Anbefalt oljeviskositet** – SAE 15W-40 (over -18 °C)
- **Alternativt oljeviskositet** – SAE 10W-30 eller 5W-30 (alle temperaturer)

Premium-motorolje er tilgjengelig fra din distributør med viskositet på enten 15W40 eller 10W30. Se *delekatalogen* for delenumrene.

## Kontrollere motoroljen

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Kontroller motoroljenivået før du starter motoren for første gang.

**Merk:** Den beste tiden for å sjekke motoroljen er når motoren er kald før den har blitt startet for dagen. Hvis motoren allerede har kjørt, la oljen flyte tilbake ned i bunnpannen i minst ti minutter før du sjekker oljen.

Motoren leveres med olje i veivhuset. Oljenivået må imidlertid sjekkes før og etter at motoren startes for første gang.

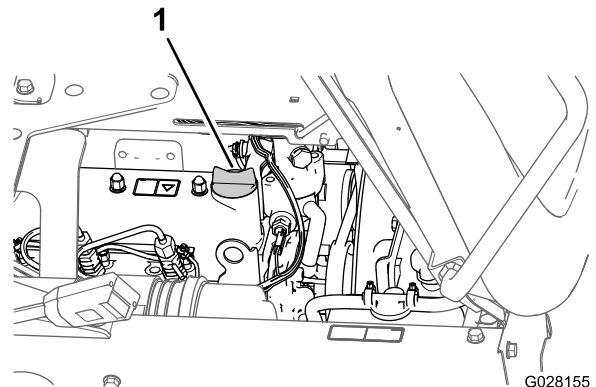
1. Plasser maskinen på en jevn flate.
2. Ta ut peilestaven som er plassert under førerasetet og tørk den med en ren fille (Figur 70).

**Merk:** Sett peilestaven inn i røret, og pass på at den når helt ned. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået.

1. Lav
2. Full
3. Høy
4. Peilestav

3. Hvis oljenivået er lavt må du fjerne påfyllingslokket fra ventildekselet og helle olje i påfyllingshalsen til oljenivået når opp til Full-merket på peilestaven (Figur 71).

**Merk:** Hell i olje sakte, og kontroller nivået ofte underveis. Ikke fyll på for mye.



G028155

g028155

Figur 71

1. Oljelokk
4. Sett på oljelokket
5. Sett peilestaven på plass.

# Skifte motoroljefilteret

**Serviceintervall:** Etter de 50 første timene

Hver 200. driftstime Skift filteret oftere hvis motoren kjøres under tung belastning eller ved høye temperaturer.

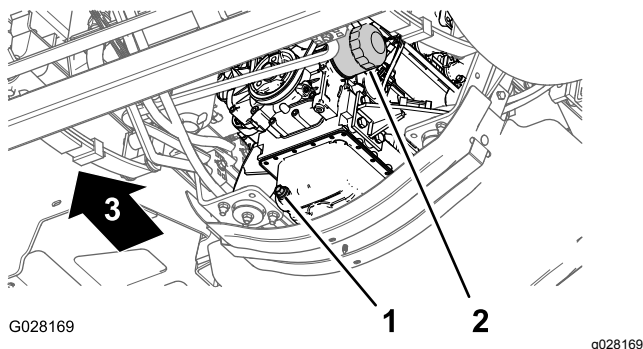
1. Fjern det fremre varmeskjoldet. Se [Fjerne det fremre varmeskjoldet \(side 49\)](#).
2. Hev setene.

## ⚠ FORSIKTIG

**Deler under setet vil være varme hvis du har brukt sprederen. Du kan brenne deg hvis du berører varme deler.**

**La sprederen nedkjøle seg før du utfører vedlikehold, eller berører deler under dekslet.**

3. Plasser et tappefat under motoroljefilteret ([Figur 72](#)).



Figur 72

1. Tappeplugg
2. Motoroljefilter

4. Fjern det gamle oljefilteret ([Figur 72](#)).

**Merk:** Det brukte oljefilteret skal kasseres på et godkjent gjenvinningscenter.

5. Tørk av overflaten på motorens oljefilteradapter med en klut.
6. Fyll oljefilteret med den spesifiserte oljen.

**Merk:** La filterelementet gjennomtrekkes med olje.

7. Påfør et tynt lag med den spesifiserte oljen på gummipakningen på det nye filteret.
8. Sett oljefilteret i filteradapteren, drei oljefilteret med klokken til gummipakningen kommer i kontakt med filteradapteren og stram så til filteret en ytterligere 1/2 omdreining ([Figur 72](#)).

**Merk:** Oljefilteret må ikke trekkes til for hardt.

9. Tørk av eventuell gjenværende olje.

# Motoroljemengde

4,6 liter med filteret. Se [Motoroljespesifikasjoner \(side 56\)](#).

# Skifte motorolje

**Serviceintervall:** Etter de 50 første timene

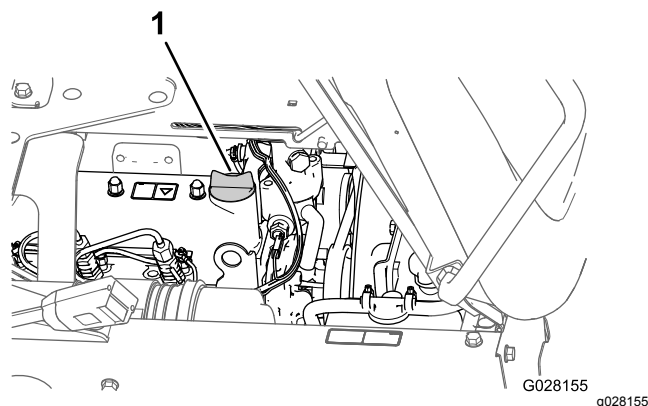
Hver 200. driftstime Skift filteret oftere hvis motoren kjøres under tung belastning eller ved høye temperaturer.

1. Plasser tappefatet under tappepluggen ([Figur 72](#)).
2. Fjern tappepluggen og la oljen renne helt ut ([Figur 72](#)).

**Merk:** Sjekk om tappepluggtetningen er slitt eller skadet. Skift ut tetningen hvis dette er tilfelle.

**Merk:** Den brukte oljen skal kasseres på et godkjent gjenvinningscenter.

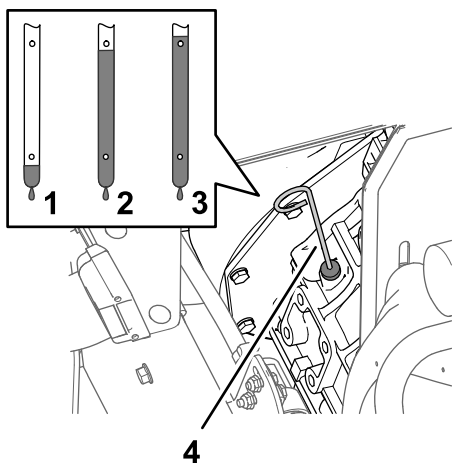
3. Sett tappepluggen i tappeåpningen på bunnplassen og stram til pluggen med et moment på 33 til 37 N·m.
4. Vipp passasjeretsetet fremover og plasser støttestangen i sperren på støttestangslissen.
5. Ta av oljelokket fra oljepåfyllingshalsen på motorens ventildeksel og hell sakte inn omtrent 80 % av oljen som skal fylles på, ned i påfyllingshalsen ([Figur 73](#)).



Figur 73

1. Oljelokk

6. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået ([Figur 74](#)).



Figur 74

g195187

- |         |              |
|---------|--------------|
| 1. Lav  | 3. Høy       |
| 2. Full | 4. Peilestav |
- 
- Tilsett langsomt olje til nivået når Full-merket på peilestaven (Figur 74).

**Viktig:** Overfylling av olje kan skade motoren.

- Sett oljelokket på påfyllingshalsen (Figur 73).
- Monter det fremre varmeskjoldet. Se [Montere det fremre varmeskjoldet \(side 50\)](#).

## Årlig service av motoren

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

Fullfør alle årlige vedlikeholdsprosedyrer som er spesifisert i **brugerhåndboken for motoren**.

## Vedlikehold av drivstoffsystem

### ⚠ FARE

Under visse forhold er drivstoff og dampen fra drivstoff svært brannfarlige og eksplosive. En brann eller eksplosjon forårsaket av drivstoff, kan påføre deg og andre brannskader og forårsake skade på eiendom.

- Bruk en trakt når du fyller tanken, og fyll den utendørs på et åpent sted når motoren er slått av og kald. Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.
- Tanken må ikke fylles helt opp. Fyll drivstoff på tanken helt til nivået når opp til 25 mm under bunnen av påfyllingshalsen. Dette tomrommet i tanken gir drivstoffet plass til å utvide seg.
- Røyk aldri når du håndterer drivstoff, og hold deg borte fra åpen ild eller steder der drivstoffgass kan antennes av gnister.
- Oppbevar drivstoffet i en ren, godkjent drivstoffbeholder, og pass på at lokket er skrudd på.

## Kontrollere drivstoffslangen og -koblingene

**Serviceintervall:** Etter de 50 første timene

Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

Kontroller om ledningene og koblingene er slitte, ødelagte eller løse.

**Merk:** Hvis du finner noen drivstofflekkasjer, må du reparere drivstoffkomponenten(e) før du bruker maskinen.

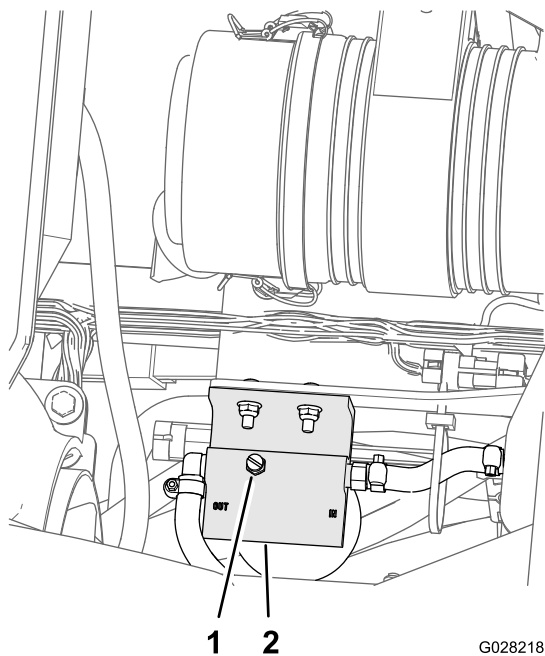
## Tappe drivstoffsystemet

**Merk:** Sikre at drivstofftanken er minst halvfull.

- Sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
- Fjern det fremre varmeskjoldet. Se [Fjerne det fremre varmeskjoldet \(side 49\)](#).
- Vipp passasjeret fremover og plasser støttestangen i sperren på støttestangslissen.
- Plasser et tappefat under drivstoffilteret. Se [Figur 77 i Skifte vannseparatorfilteret \(side 60\)](#).



5. Løsne utluftingspluggen øverst på drivstoff-/vannseparatoren (Figur 75).



Figur 75

G028218

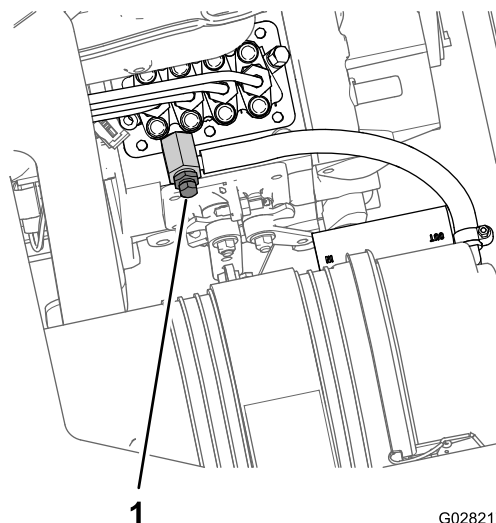
g028218

1. Utluftingsplugg                      2. Toppen av drivstoff-/vannseparatoren

6. Vri nøkkelen i startbryteren til PÅ-stillingen.

**Merk:** Den elektriske drivstoffpumpen presser luft ut rundt utluftingspluggen. La nøkkelen stå i PÅ-stillingen til det kommer en jevn strøm av drivstoff ut rundt utluftingspluggen.

7. Stram til utluftingspluggen, og vri startbryteren til Av-stillingen (Figur 75).  
8. Sett et tappefat under motorens pumpe for drivstoffinnsprøyting (Figur 76).



Figur 76

G028217

g028217

1. Lufteskruen (pumpen for drivstoffinnsprøyting)

9. Åpne lufteskruen på pumpen for drivstoffinnsprøyting (Figur 76).  
10. Vri nøkkelen i startbryteren til PÅ-stillingen.  
**Merk:** Den elektriske drivstoffpumpen startes slik at luften kommer ut rundt lufteskruen.  
11. La nøkkelen stå i PÅ-stillingen til det kommer en jevn strøm av drivstoff ut rundt skruen (Figur 76).  
12. Stram til skruen (Figur 76), og vri nøkkelen til Av-stillingen.

**Merk:** Vanligvis starter motoren når du har tappet drivstoffsystemet. Hvis motoren ikke starter, kan det ha dannet seg en luftlomme mellom innsprøytingspumpen og injektorene. Se [Tappe luft fra injektorene \(side 59\)](#).

## Tappe luft fra injektorene

Du bør utføre denne prosedyren kun etter at du har tømt ut luften i systemet, og motoren ikke starter. Se [Tappe drivstoffsystemet \(side 58\)](#).

1. Plasser et tappefat under den høyre siden av motoren.
2. Løsne rørmutteren på drivstoffinnsprøytingsdyse nummer 1 og holderenheten.
3. Sett gassen til HURTIG-stillingen.
4. Vri nøkkelen i nøkkelbryteren til START-stillingen og se drivstoffet flyte rundt koblingen.
5. Vri nøkkelen til AV-stillingen når du ser at strømmen med drivstoff blir jevn.
6. Stram til rørmutteren.
7. Tørk av gjenværende drivstoff fra området rundt drivstoffinnsprøyteren.

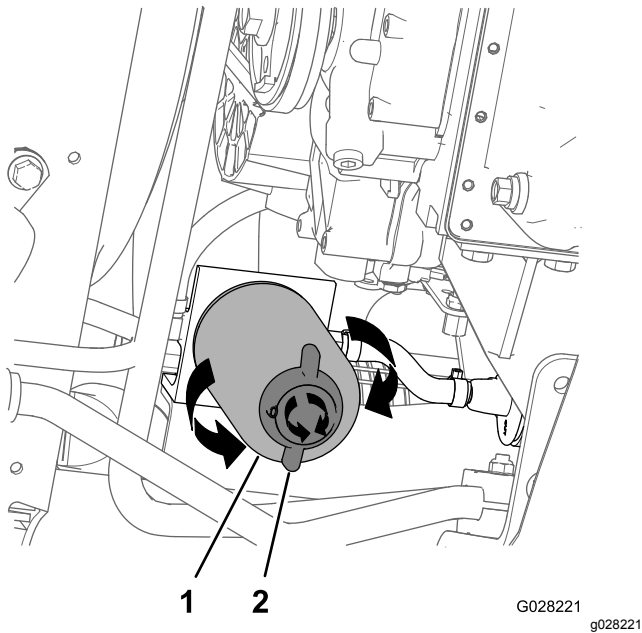
- Gjenta trinn 2 til og med 7 for resten av drivstoffinnsprøytingsdysene.
- Monter det fremre varmeskjoldet. Se [Montere det fremre varmeskjoldet \(side 50\)](#).

## Overhale drivstoffilteret

### Skifte vannseparatorfilteret

Serviceintervall: Hver 400. driftstime

- Fjern det fremre varmeskjoldet. Se [Fjerne det fremre varmeskjoldet \(side 49\)](#).
- Plasser et tappefat under vannseparatorfilteret ([Figur 77](#)).



Figur 77

- Vannseparatorfilter
- Tappeventil

- Vri tappeventilen på bunnen av vannseparatorfilteret mot klokken ([Figur 77](#)).

**Merk:** La alt drivstoffet renne helt ut av filteret, og steng ventilen.

- Rengjør området rundt vannseparatorfilteret og filteradapterfestet ([Figur 77](#)).
- Fjern vannseparatorfilteret ([Figur 77](#)).
- Merk:** Avhend det brukte drivstoffet og filterboksen på et autorisert resirkuleringssenter.
- Rengjør monteringsoverflaten på filteradapteren.
- Smør pakningen på vannseparatorfilteret med ren motorolje.

- Fest filteret for hånd til pakningen kommer i berøring med monteringsoverflaten, og drei den deretter en halv omdreining til.

- Pass på at tappeventilen på bunnen av vannseparatorfilteret dreies stramt med klokken ([Figur 77](#)).

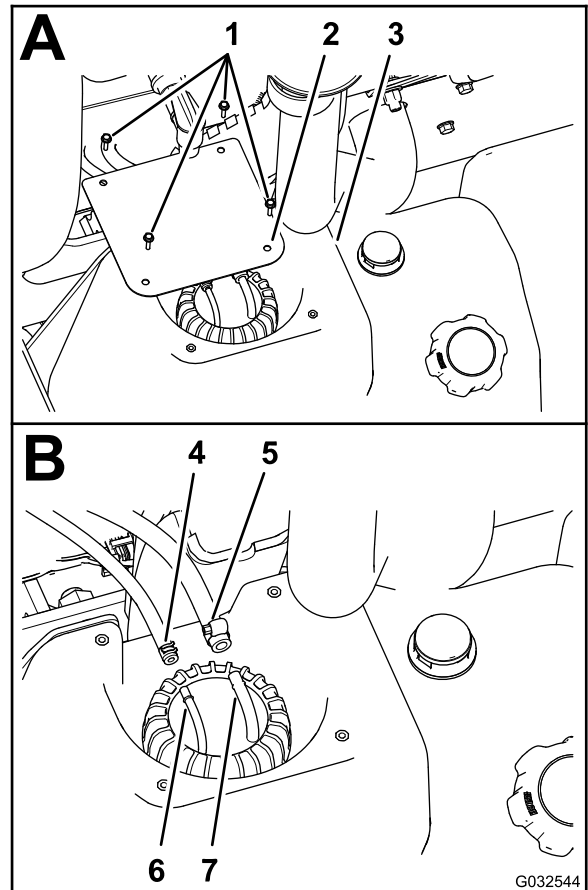
## Skifte ut drivstoffilteret i tanken

Serviceintervall: Hver 400. driftstime

### Fjerne drivstoffilteret i tanken

**Merk:** Drivstoffilteret er en del av stigerørenheten.

- Sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
- Fjern de fire skruene (nr. 10 x ¾ tomme) som fester dekslet til toppen av drivstofftanken, og fjern dekslet ([Figur 78A](#)).



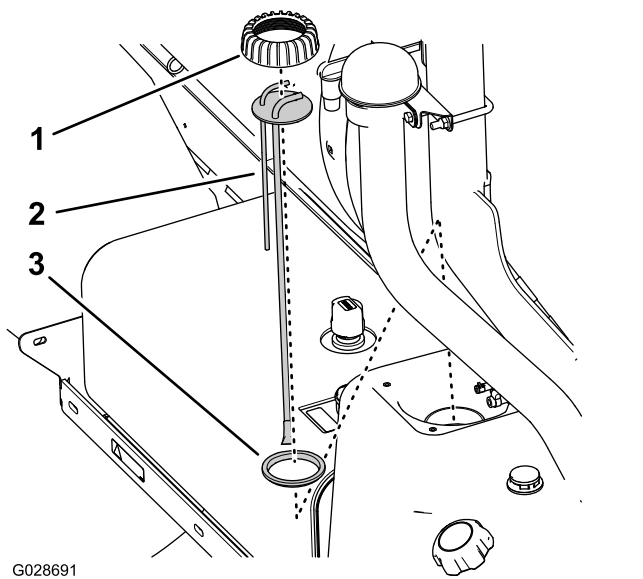
Figur 78

- |                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Skruer (nr. 10 x ¾ tomme)       | 5. Klemme – 8 mm drivstoffslange |
| 2. Deksel                          | 6. Slangekobling – 6,4 mm        |
| 3. Drivstofftank                   | 7. Slangekobling – 8 mm          |
| 4. Klemme – 6,4 mm drivstoffslange |                                  |

- Løsne klemmene som fester de to drivstoffslangene til slangekoblingene øverst på stigerørenheten ([Figur 78B](#)).



4. Koble de to slangene fra slangekoblingene, og tapp drivstoffet i slangene ned i en godkjent drivstoffbeholder (Figur 78B).
5. Roter drivstofflokket til stigerøret/avsender mot klokken, deretter fjern lokket (Figur 79).



Figur 79

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Drivstofflokk til stigerør/sender      | 3. Tetning |
| 2. Drivstofflokkenhet til stigerør/sender |            |

6. Løft drivstoff- stigerørs/sender-enheten fra drivstofftanken (Figur 79).

**Merk:** Kvitt deg med den gamle stigerørenheten.

### Montere drivstoffilteret i tanken

**Merk:** Kjøp en ny stigerørenhet fra en autorisert Toro-forhandler. Det kan hende du trenger en ny tetning for å feste vinkelrøret og stigerørenheten øverst på drivstofftanken.

1. Monter stigerørlokket over stigerøret, og monter stigerøret på tetningen (Figur 79).
2. Juster lokket, stigerøret og tetningen etter tanken, og plasser den nye stigerørenheten varsomt inn i drivstofftanken (Figur 79).

**Merk:** Plasser slangekoblingene på linje med midten av maskinen.

3. Skru lokket på drivstofftankhalsen og stram det for hånd (Figur 79).
4. Koble drivstoffslangen på 6,4 mm til slangekoblingen med samme størrelse, og fest slangen til koblingen med slangeklemmen (Figur 78B).

5. Koble drivstoffslangen på 8 mm til slangekoblingen med samme størrelse, og fest slangen til koblingen med slangeklemmen (Figur 78B).
6. Fest dekselet på tanken (Figur 78A) med de fire skruene (nr. 10 x 3/4 tomme) som du fjernet i trinn 2 under Fjerne drivstoffilteret i tanken (side 60).
7. Stram skruene til 113 N·m.

## Tømme drivstofftanken

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

Tøm og rengjør drivstofftanken hvis drivstoffsystemet blir forurenset, eller hvis du har tenkt å oppbevare maskinen over en lengre periode. Når du rengjør drivstofftanken, må du spyle tanken med ferskt, rent drivstoff.

1. Før drivstoffet fra tanken til den godkjente drivstoffbeholderen ved hjelp av en hevertpumpe, eller fjern tanken fra maskinen og hell drivstoffet ut av tuten på tanken og inn i drivstoffbeholderen.

**Merk:** Hvis du fjerner drivstofftanken, må du fjerne drivstoff- og returslangene fra stigerørenheten før du fjerner tanken. Se trinn 1 til og med 4 i Fjerne drivstoffilteret i tanken (side 60).

2. Skift ut drivstoffiltrene. Se Skifte vannseparatorfilteret (side 60).
3. Spyl tanken med ferskt, rent drivstoff, om nødvendig.
4. Monter tanken hvis du fjernet denne. Se trinn 1 til og med 5 i Fjerne drivstoffilteret i tanken (side 60).
5. Fyll tanken med ferskt, rent drivstoff.

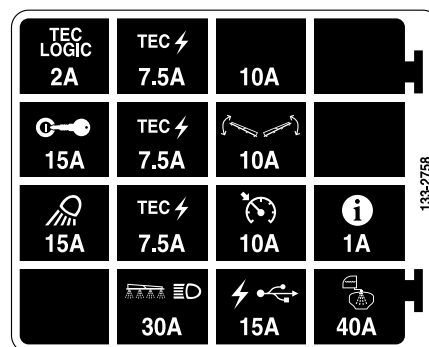
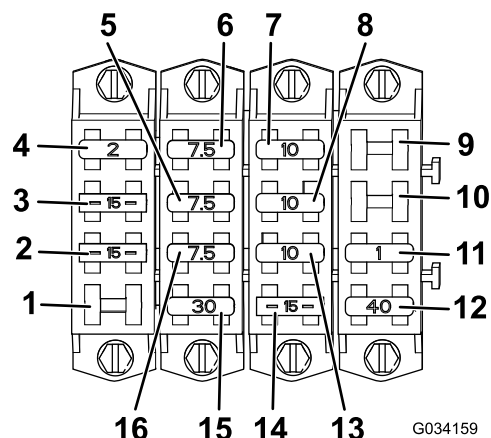
# Vedlikehold av elektrisk system

## Sikkerhet for elektrisk system

- Koble fra batteriet før du reparerer maskinen. Koble kablen fra den negative klemmen først, og deretter den andre kablen fra den positive klemmen. Koble til den positive polen først og den negative polen sist.
- Lad opp batteriet på et åpent sted med god ventilasjon og borte fra gnister eller åpen ild. Koble laderen fra strømuttaket før du kobler den til eller fra batteriet.
- Ha på deg beskyttelsesklær og bruk verktøy som er isolert.

## Skifte sikringer

Sikringsblokken for det elektriske systemet er plassert under føreriset ([Figur 80](#)).



Figur 80

1. Åpen slisse
2. Arbeidslys
3. Tenning
4. Tec Logic
5. Tec-strøm
6. Tec-strøm
7. Ekstra sikringsspor
8. Bomkontroll
9. Åpen slisse
10. Åpen slisse
11. InfoCenter
12. Spredertank
13. Fartskontroll
14. USB-strøm
15. Bom og frontlys
16. Tec-strøm

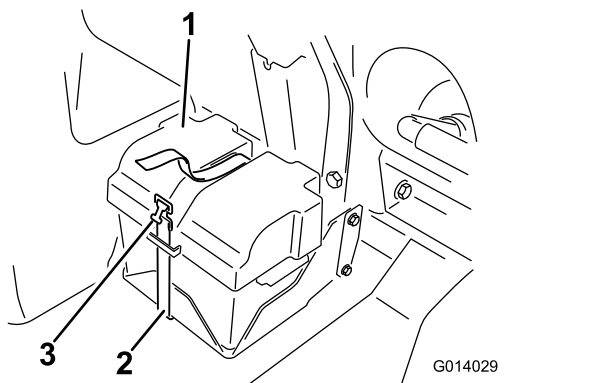
## Vedlikeholde batteriet

Batteriet må alltid holdes rent og fulladet. Bruk et tørkepapir til å rengjøre batteriet og batterikassen. Hvis batteriklemmene er korroderte, må de rengjøres med en oppløsning av fire deler vann og én del natron. Smør litt fett på batteriklemmene for å beskytte dem mot korrosjon.

Spennning: 12 volt med 690 kaldstartampere ved -18 °C

## Fjerne batteriet

1. Sett sprederen på en jevn overflate, sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Ta av batteridekselet og koble den negative (svarte) jordingskablen fra batteripolen ([Figur 81](#)).



Figur 81

- |                  |           |
|------------------|-----------|
| 1. Batterideksel | 3. Spenne |
| 2. Stropp        |           |

### ⚠ ADVARSEL

Feilaktig ruting av batterikabler kan skade sprederen og kablene samt forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Ta alltid av den negative (svarte) batterikabelen før du kobler fra den positive (røde) kabelen.
- Koble alltid til den positive (røde) batterikabelen før du setter på den negative (svarte) kabelen.

### ⚠ ADVARSEL

Batteripolene eller metallverktøy kan kortslutte mot metallkomponenter og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Når du fjerner eller monterer batteriet, må du passe på at batteriklemmene ikke rører noen av metalledene i sprederen.
- Ikke la metallverktøy kortsluttes mellom batteriklemmene og metalleder.
- Sørg for at batteristroppen alltid er på plass, for å beskytte og sikre batteriet.

3. Koble den positive (røde) grunnkabelen fra batteripolen.
4. Fjern batteriet.

## Installere batteriet

1. Sett batteriet i batterikassen slik at batteripolene vender bort fra sprederen.
2. Koble den positive (røde) kabelen til den positive (+) polen og den negative (svarte) kabelen til den negative (-) polen, og fest dem med boltene og mutrene.
3. Skyv isolatorhetten over den positive batteripolen.
4. Monter batteridekselet og fest det med stroppen du fjernet tidligere (Figur 81).

**Viktig:** Sørg for at batteriholderen alltid er på plass, for å beskytte og sikre batteriet.

## Lade batteriet

**Viktig:** Batteriet må alltid holdes fulladet. Dette er særlig viktig for å hindre skader på batteriene når temperaturen er under 0 °C.

1. Fjern batteriet fra chassiset, se [Fjerne batteriet \(side 62\)](#).
2. Koble til en 3–4 A batterilader til batteripolene og lad batteriet med 3–4 A i fire til åtte timer (12 V).

**Viktig:** Batteriet må ikke overopplades.

3. Monter batteriet i chassiset. Se [Installere batteriet \(side 63\)](#).

## Lagre batteriet

Hvis maskinen lagres i mer enn 30 dager, skal batteriet fjernes og fullades. Lagre det enten på en hylle eller på maskinen. Koble fra batterikablene hvis batteriet skal lagres på maskinen. Lagre batteriet på et kjølig sted for å hindre at batteriladningen forringes raskt. Pass på at batteriet er fulladet, for å forhindre at det fryser.

# Vedlikehold av drivsystem

## Kontrollere hjulene/dekkene

**Serviceintervall:** Etter de 8 første timene—Stram til hjulenes hakemuttere.

Hver 100. driftstime—Stram til hjulenes hakemuttere.

Hver 100. driftstime—Kontroller om dekkene er slitte.

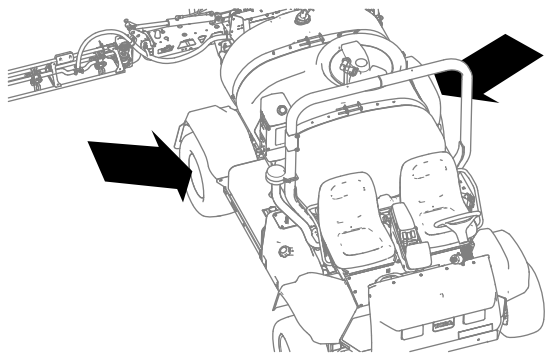
Trekk til hakemutterne på forhjulene med et moment på 75–102 N·m, og hakemutterne på bakhjulene med et moment på 95–122 N·m.

Driftsulykker, for eksempel å kjøre på fortauskanter, kan skade dekket eller felgen samt forandre hjulstillingen. Kontroller derfor dekkenes tilstand etter en ulykke.

## Smøremiddelspesifikasjon for planetgir

SAE 85W-140-girsmøremiddel

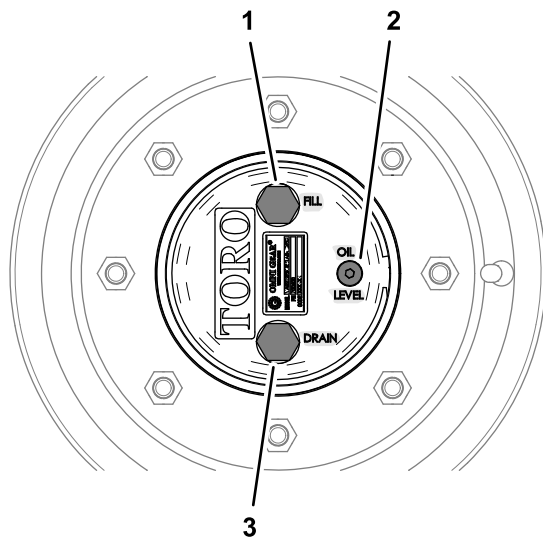
## Kontrollere smøremiddelet på planetgirdrevet



Figur 82

g238953

1. Sett maskinen på en jevn flate, plasser hjulet slik at påfyllingspluggen er på høyeste posisjon (klokken 12) og tappepluggen står på laveste posisjon (klokken 6) (Figur 83).



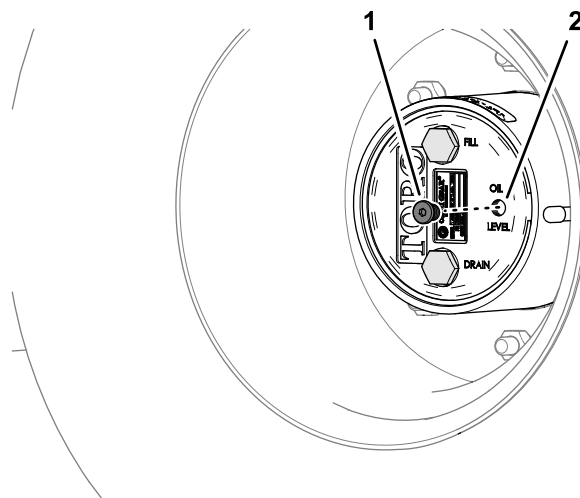
Figur 83

g238952

1. Påfyllingsplugg (klokken 12-stilling)
2. Kontrollplugg
3. Tappeplugg (klokken 6-posisjonen)

2. Fjern kontrollpluggen (Figur 45).

Du skal kunne se smøremiddelnivået ved bunnen av gjengene på nivåhullet.

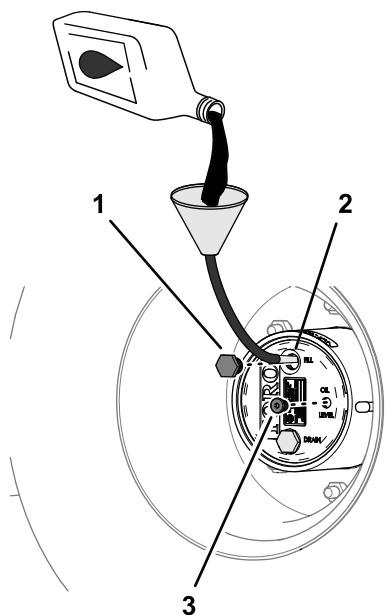


Figur 84

g238949

1. Kontrollplugg
2. Nivåhull (planetismøremiddel)

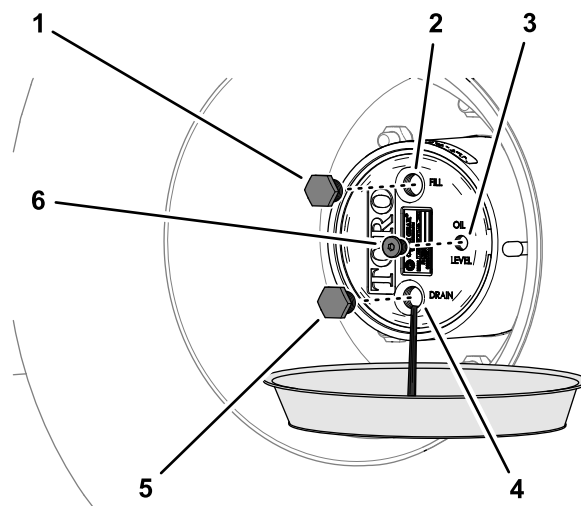
3. Sjekk kontrollpluggens O-ringer for skade. Hvis O-ringen er skadet, bytt den ut.
4. Hvis smøremiddelnivået er lavt, tar du av fyllpluggen og fyller på den spesifiserte typen smøremiddel til det renner ut av nivåhullet (Figur 85). Se [Smøremiddelspesifikasjon for planetgir](#) (side 64).



**Figur 85**

g238948

1. Fylleplugg
2. Påfyllingshull (planetsmøremiddel)
3. Kontrollplugg



**Figur 86**

g238951

1. Fylleplugg
2. Påfyllingshull (planetsmøremiddel)
3. Nivåhull (planetsmøremiddel)
4. Tappehull (planetsmøremiddel)
5. Tappeplugg
6. Kontrollplugg del

5. Sjekk påfyllingspluggens O-ringer for skade. Hvis O-ringene er skadet, bytt den ut.
6. Sett i påfyllingspluggen og kontrollpluggen ([Figur 85](#)).
7. Gjenta trinn 1 til og med 6 for planetgiret på den andre siden av maskinen.

3. Undersøk tappe- og påfyllingspluggene for metallspån. Hvis tappe- og påfyllingspluggene er dekket av metallspån må planetgiret repareres.
4. Sjekk O-ringene på tappepluggen og fyllepluggen, og sjekk pluggen for skade. Bytt ut O-ringer som er skadet.
5. Sett på plass tappepluggen.
6. Plasser et tappefat under bremsehuset. Ta ut tappehullpluggen, og la smøremiddelet renne helt ut ([Figur 87](#)).

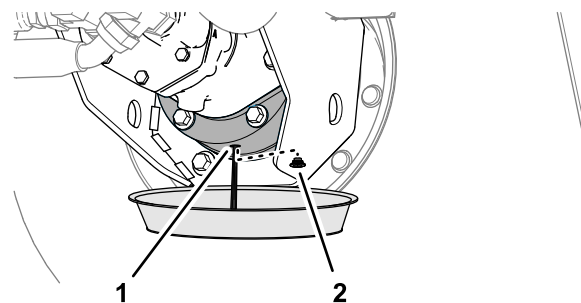
## Skifte smøremiddel i planetgiret

**Serviceintervall:** Etter de 8 første timene

Hver 400. driftstime eller årlig, avhengig av hva som kommer først.

## Tømme planetgiret for smøremiddel

1. Sett maskinen på en jevn flate, plasser hjulet slik at påfyllingspluggen er på høyeste posisjon (klokken 12) og tappepluggen står på laveste posisjon (klokken 6). Se [Figur 83 i Kontrollere smøremiddelet på planetgirdrevet \(side 64\)](#).
2. Plasser et tappefat under navet på planetgiret, fjern pluggen i tappehullet, pluggen i påfyllingshullet og pluggen i nivåhullet, og la smøremiddelet renne helt ut ([Figur 86](#)).



**Figur 87**

g238950

1. Tappehull (bremsehus)
2. Tappeplugg

7. Monter tappepluggen i bremsehuset.

## Planetgir med smøremiddel- mengde

0,62 l, se [Smøremiddelspesifikasjon for planetgir](#)  
(side 64)

### Fylle planetgiret med smøremiddel

1. Gjennom påfyllingshullet tilfører du sakte resten av det spesifiserte smøremiddelet. Se [Figur 85](#) i [Kontrollere smøremiddelet på planetgirdrevet](#) (side 64).

Du skal kunne se smøremiddelnivået ved bunnen av gjengene på nivåhullet.

**Viktig:** Hvis planetgiret blir fullt før du har tilført spesifisert mengde, kan du vente i én time eller montere pluggene og bevege maskinen omtrent tre meter for å distribuere smøremiddelet i bremsesystemet. Ta deretter ut pluggene og tilfør resten av smøremiddelet.

2. Gi smøremiddelet 10 minutter til å sette seg, sjekk smøremiddelnivået, og fyll på smøremiddel etter behov til nivået når opp til bunnen av gjengene i smøremiddelnivåhullet.
3. Sett pluggene i påfyllings- og nivåhullet. Se [Figur 85](#) i [Kontrollere smøremiddelet på planetgirdrevet](#) (side 64).
4. Gjenta trinn [Tømme planetgiret for smøremiddel](#) (side 65) og [Fylle planetgiret med smøremiddel](#) (side 66) for planetgiret på den andre siden av maskinen.

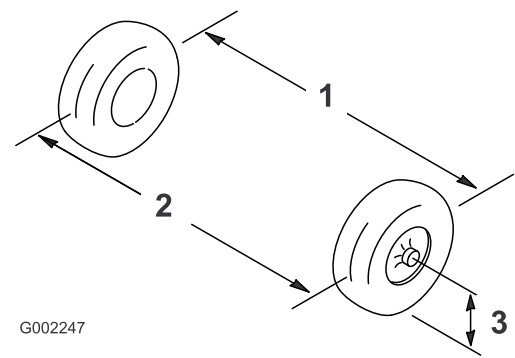
## Justere spissingen på forhjulene

**Serviceintervall:** Hver 200. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

Det skal være 0–3 mm mellom dekkenes fremre midtlinje og bakre midtlinje.

1. Sjekk og fyll på luft i alle dekk. Se [Kontrollere lufttrykket i dekkene](#) (side 23).
2. Mål avstanden mellom forhjulene ved akselhøyde, foran og bak på forhjulene ([Figur 88](#)).

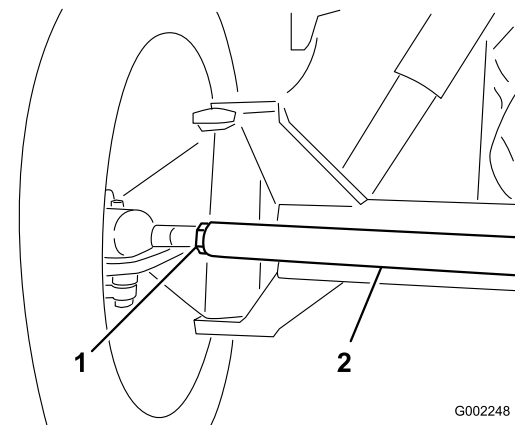
**Merk:** Avstanden mellom fronten på dekkene bør være 0 til 3 mm mindre enn avstanden mellom baksiden av forhjulene.



**Figur 88**

1. Dekkets midtlinje – bak
2. Dekkets midtlinje – foran
3. Akselens midtlinje

3. Hvis målene ikke faller innenfor det spesifiserte området, løsne låsemutteren i begge ender av parallelstaget ([Figur 89](#)).



**Figur 89**

1. Låsemutter
2. Parallelstag

4. Roter parallelstaget for å bevege den fremre delen av dekket innover eller utover.
5. Stram parallelstagets låsemuttere når justeringen er korrekt.
6. Pass på at rattet kan vris like langt i begge retninger.



# Vedlikehold av kjølesystem

## Kjølesystemsikkerhet

- Du kan bli forgiftet av å svelge motorkjølevæske. Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Utslipp av varm kjølevæske under trykk, eller berøring av en varm radiator og omsluttende deler, kan føre til alvorlige brannskader.
  - La alltid motoren kjøle seg ned i minst 15 minutter før du fjerner radiatorlokket.
  - Bruk en klut når du åpner radiatorlokket. Åpne det forsiktig, slik at dampen kan slippe ut.
- Ikke bruk maskinen uten at dekslene er på plass.
- Hold fingre, hender og bekledding unna roterende vifter og drivremmer.

## Kjølevæskespesifikasjon

En oppløsning av 50 % vann og 50 % permanent frostvæske med etylenglykol.

Kontroller motorkjølevæskeskonsentrasjonen som oppgitt av kjølevæskeprodusenten.

## Kontrollere kjølemiddelnivået

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Kontroller kjølemiddelnivået i radiatoren og ekspansjonstanken hver dag før du starter motoren.

### ⚠ FORSIKTIG

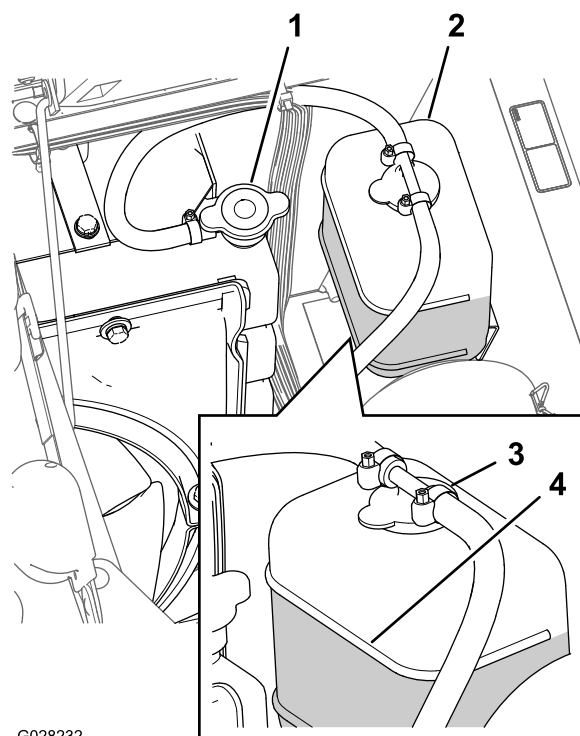
Hvis motoren har vært i gang, kan det hende at varm kjølevæske under trykk. Hvis du åpner radiatorhetten når kjølemiddelet er varmt kan det srute ut og føre til alvorlige brannskader på deg eller bivånere.

La motoren kjøle seg ned i minst 15 minutter før du åpner radiatorhettene.

**Viktig:** Ikke tilsett kjølemiddel til en overoppvarmet motor før motoren er helt avkjølt. Det kan føre til sprekker i motorblokken hvis du tilsetter kjølemiddel til en overoppvarmet motor.

1. Sett sprederen på en jevn flate.
2. Sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.

3. Ta radiatorlokket og ekspansjonstanklokket forsiktig av (Figur 90).



Figur 90

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. Radiatorlokk    | 3. Ekspansjonstanklokk |
| 2. Ekspansjonstank | 4. Full-linje-merke    |

4. Kontroller kjølemiddelnivået i radiatoren og i ekspansjonstanken.

**Merk:** Fyll radiatoren opp til toppen av påfyllingshalsen og ekspansjonstanken opp til Full-merket (Figur 90).

5. Hvis kjølevæsknivået er lavt, kan du fjerne ekspansjonstanklokket og radiatorlokket, og fyller ekspansjonstanken til Full-merket og fyller radiatoren til øverst i påfyllingshalsen (Figur 90).

**Viktig:** Ikke fyll ekspansjonstanken for full.

**Viktig:** Ikke bruk bare vann eller et alkohol-/metanolbasert kjølemiddel.

6. Sett på radiatorlokket og ekspansjonstanklokket (Figur 90).



# Mengde kjølevæske

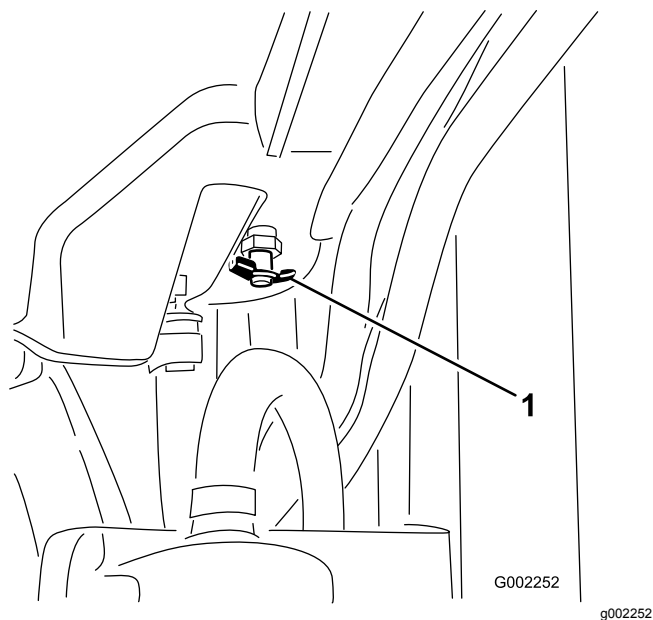
5,5 l, se [Kjølevæskespesifikasjon \(side 67\)](#)

## Skifte kjølevæske

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Kontroller kjølevæsken (slik det beskrives av produsenten) og skift ut ved behov.

**Utstyr som må skaffes til veie av eieren:** håndholdt kjølevæsketermometer

1. Sett sprederen på en jevn overflate, sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Vent til motoren er kald, og fjern så radiatorlokket ([Figur 90](#)).
3. Plasser et stort drensfat under radiatoren.
4. Åpne tappeventilen og tapp kjølevæsken ut i fatet ([Figur 91](#)).



**Figur 91**

1. Tappeventil

5. Lukk tappeventilen ([Figur 91](#)).
6. Fjern radiatorlokket ([Figur 90](#)).
7. Fyll radiatoren sakte med kjølemiddel til ca. 2,5 cm under forseglingsoverflaten på lokket.

**Merk:** Bruk nok kjølemiddel til å fylle motoren og systemledningen. Dette vil gjøre det mulig for kjølevæsken å utvides uten at den flyter over mens motoren varmes opp.

8. Start motoren med lokket løst festet på radiatoren ([Figur 90](#)).

9. La motoren varmes opp til termostaten åpnes.

**Merk:** Motortermostaten skal åpne når det håndholdte termometeret viser en kjølevæsketemperatur på 79–88 °C.

10. Når kjølevæsken har blitt varm, etterfyll kjølevæske til nivået når opp til lokket og skru lokket tett til ([Figur 90](#)).
11. Åpne ekspansjonstanklokket og fyll tanken med kjølevæske til Cold-nivået ([Figur 90](#)).
12. Kontroller kjølevæskennivået etter flere avstengnings- og oppstartssykluser.

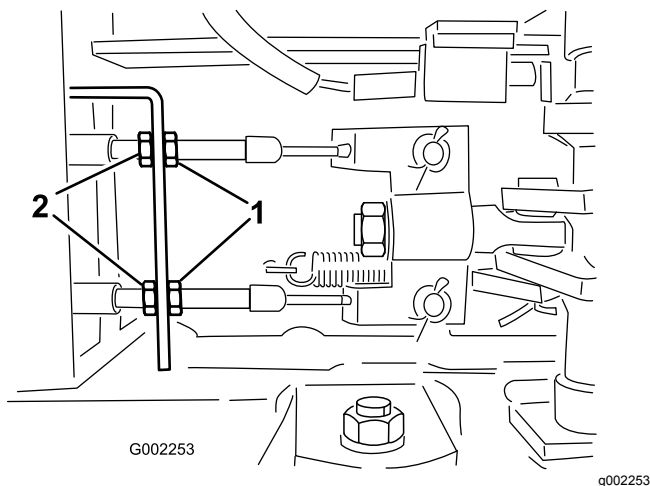
**Merk:** Etterfyll kjølemiddel i radiatoren og ekspansjonstanken etter behov.

# Vedlikehold av bremses

## Justere bremsene

Hvis bremsepedalen har en frigang på mer enn 2,5 cm før du kjenner motstand, justerer du bremsene slik:

1. Sett sprederen på en jevn overflate, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Sett på parkeringsbremsen.
3. Sett klosser foran hjulene for å hindre at maskinen ruller.
4. Frigjør parkeringsbremsen.
5. Løsne de fremre låsemutterne på bremsekablene under den fremre enden av sprederen (Figur 92).



Figur 92

1. Fremre låsemuttere
2. Bakre låsemuttere

6. Trekk til de bakre låsemutterne like mye, til bremsepedalen beveger seg 1–2 cm før du kjenner motstand (Figur 92).

**Viktig:** Kontroller at du trekker til begge de bakre mutterne så de gjengede endene av bremsekablene foran de fremre mutterne er like lange.

7. Trekk til de fremre låsemutterne.

# Vedlikehold av remmer

## Overhale generatorremmen

**Serviceintervall:** Etter de 8 første timene

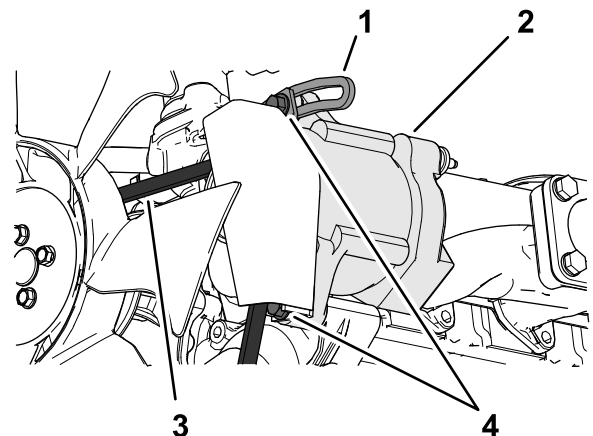
Hver 100. driftstime

Kontroller tilstand og stramming til generator-/kjølevifteremmen. Skift ut remmen ved behov.

1. Sett sprederen på en jevn overflate, sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Kontroller generatorremmens spenning ved å trykke ned remmen midt mellom remskivene på generatoren og veivakselen med en kraft på 10 kg.

**Merk:** Det skal være mulig å trykke ned remmen 10–12 mm. Hvis remmen kan trykkes ned for mye, gå til trinn 3. Hvis remmens spenning er korrekt, kan du hoppe over resten av denne prosedyren og gjenoppta bruken av sprederen.

3. Løsne boltene på svingpunktet til generatoren, og løsne boltene som fester generatoren til den slittede støtten (Figur 93).



Figur 93

1. Avstiver
2. Vekselstrømsgenerator
3. Generatorrem
4. Bolter

4. Før inn en løftestang mellom vekselstrømsgeneratoren og motoren, og lirk vekselstrømsgeneratoren forsiktig utover.
5. Når du har oppnådd korrekt spenning skal du trekke til vekselstrømsgeneratoren og skruene for å sikre justeringen.
6. Trekk til låsemutteren for å sikre justeringen.

# Vedlikehold av hydraulisk system

## Sikkerhet for hydraulisk system

- Oppsøk legehjelp øyeblikkelig hvis olje sprøytes inn under huden. Innsprøytet væske må fjernes kirurgisk innen få timer av en lege.
- Før du utfører vedlikehold eller reparasjoner på det hydrauliske systemet, må du forsiktig slippe ut alt trykket.
- Kontroller at alle hydraulikkslanger og ledninger er i god stand, og at alle hydrauliske koblinger og beslag er tette, før det hydrauliske systemet settes under trykk.
- Hold kropp og hender borte fra hull eller dyser som sprøyter ut hydraulisk olje under høyt trykk.
- Bruk kartong eller papir til å finne lekkasjer.

## Spesifisering av hydraulikkvæske

Beholderen fylles på fabrikken med høykvalitets hydraulikkvæske. Kontroller nivået på hydraulikkvæsken før du starter maskinen for første gang, og deretter hver dag. Se [Kontrollere den hydrauliske oljen \(side 70\)](#).

**Anbefalte hydraulikkvæsker:** Toro PX Extended Life-hydraulikkvæske, tilgjengelig i spann på 19 liter eller fat på 208 liter.

**Merk:** På en maskin som bruker den anbefalte erstatningsvæsken trenger man ikke utføre væske- og filterskift så ofte.

**Alternative hydraulikkvæsker:** Hvis Toro PX Extended Life-hydraulikkvæske ikke er tilgjengelig, kan du bruke andre konvensjonelle hydraulikkvæsker med petroleumsbase, forutsatt at spesifikasjonene faller innenfor oppgitt område for følgende materialegenskaper og oppfyller bransjestandarder. Syntetisk væske må ikke benyttes. Forhør deg med smøremiddelleverandøren for å finne et egnet produkt.

**Merk:** Toro er ikke ansvarlig for skader som skyldes bruk av uegnede alternativer. Bruk kun produkter fra anerkjente produsenter, som står for sine anbefalinger.

## Hydraulikkvæske med høy viskositetsindeks og lavt flytpunkt mot slitasje, ISO VG 46

## Hydraulikkvæske med høy viskositetsindeks og lavt flytpunkt mot slitasje, ISO VG 46 (cont'd.)

Materielle egenskaper:

Viskositet, ASTM D445	cSt ved 40 °C (104 °F) 44 til 48
Viskositetsindeks ASTM D2270	140 eller høyere
Flytpunkt, ASTM D97	-37 til -45 °C
Bransjespesifikasjoner:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 eller M-2952-S)

**Merk:** Mange hydraulikkvæsker er nesten fargeløse, noe som gjør det vanskelig å oppdage lekkasjer. Et rødt fargestoff for hydraulikkvæsken er tilgjengelig i flasker på 20 ml. Én flaske er nok til 15–22 liter med hydraulikkvæske. Bestill delenr. 44-2500 fra en autorisert Toro-forhandler.

**Viktig:** Toro Premium Synthetic Biodegradable-hydraulikkvæske er den eneste syntetiske nedbrytbare væsken som godkjennes av Toro. Denne oljen er kompatibel med elastomerne som benyttes i Toros hydraulikksystemer, og er egnet til en rekke temperaturforhold. Denne oljen er kompatibel med tradisjonelle mineraloljer, men for å oppnå maksimal biologisk nedbrytbarhet og ytelse, må det hydrauliske systemet tømmes fullstendig for tradisjonell olje. Oljen er tilgjengelig i spann på 19 liter eller fat på 208 liter fra en autorisert Toro-forhandler.

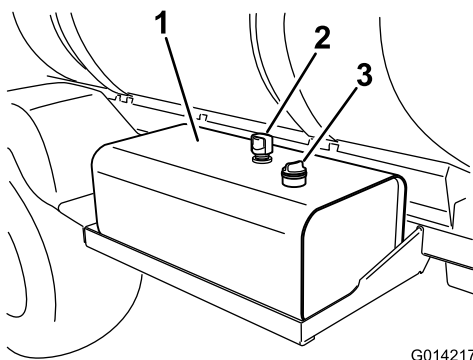
## Kontrollere den hydrauliske oljen

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig Kontroller hydraulikkvæsken før du starter maskinen for første gang, og deretter hver dag.

**Viktig:** Hvis oljen blir forurenset må du kontakte en autorisert Toro-forhandler og få systemet skyllet.

**Kontaminert væske får en melkeaktig eller sort farge sammenlignet med ren væske.**

1. Sett sprederen på en jevn overflate, sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Rengjør området rundt peilestavlokket på hydraulikkvæsketanken, og fjern det ([Figur 94](#)).



G014217

g014217

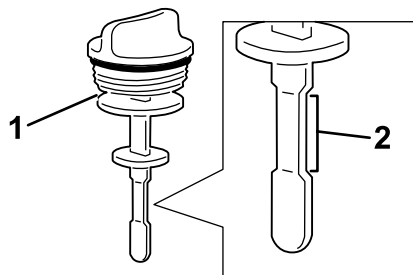
**Figur 94**

1. Hydraulikkvæsketank
2. Lufteåpning
3. Peilestavlokk

**Viktig:** Pass på at du ikke får smuss eller andre forurensende stoffer inn i åpningen når du sjekker oljen.

3. Rengjør peilestaven med en ren klut og sett den tilbake i tanken.
4. Fjern peilestaven fra påfyllingshalsen og kontroller oljenivået (Figur 95).

**Merk:** Oljenivået skal være ved det nedre merket på peilestaven når væsken er kald.



G014218

g014218

**Figur 95**

1. Peilestav
2. Sikker driftsområde

5. Er væsknivået er lavt, må du etterfylle tanken med den angitte hydraulikkvæsken for å heve nivået til det lavere merket. Se [Spesifisering av hydraulikkvæske](#) (side 70).
6. Sett på plass peilestavlokket og fest det.

## Skifte de hydrauliske filterene

**Serviceintervall:** Hver 1000. driftstime—**Bytt det hydrauliske filteret** hvis du bruker anbefalt hydraulikkvæske.

Hver 800. driftstime—Skift hydraulikkvæske og -filtre hvis du ikke bruker anbefalt hydraulikkvæske eller har noen gang fylt beholderen med en alternativ væske.

## ⚠ ADVARSEL

Varm hydraulisk væske kan føre til alvorlige brannskader.

La hydraulikkvæsken avkjøle seg før du utfører eventuelt vedlikehold på det hydrauliske systemet.

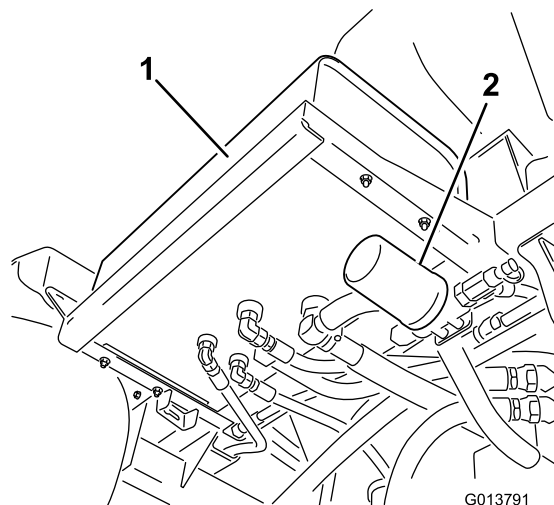
**Viktig:** Hvis du bruker et annet filter, kan dette føre til at garantien blir ugyldig for enkelte komponenter.

Bruk Toro-erstatningsfilter (Se *delekatalogen* for korrekt delenummer.)

1. Sett sprederen på en jevn overflate, sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Finn de to hydraulikkfiltrene på maskinen (Figur 96 og Figur 97).

**Merk:** Ett av filterene finnes under hydraulikkvæsketanken, og det andre filteret finnes på rammen bak på maskinen.

- Fremre filter – bak den hydrauliske tanken.



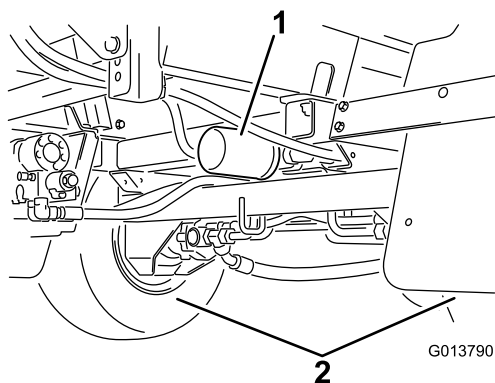
G013791

g013791

**Figur 96**

1. Hydraulisk tank
2. Fremre filter

- Bakre filter – plassert på maskinrammen.



Figur 97

1. Bakre filter                      2. Bakhjul

3. Rengjør området rundt der filteret monteres.
4. Plasser et drensfat under filteret.
5. Fjern filteret.  
Det brukte filteret skal kasseres på et godkjent gjenvinnings-senter.
6. Smør den nye filterpakningen med ren hydraulikkvæske. Se [Spesifisering av hydraulikkvæske \(side 70\)](#).
7. Tørk av filterets monteringsområde med en fille.
8. Skru filteret på til pakningen kommer i kontakt med monteringsplaten. Stram deretter filteret med en halv omdreining til.
9. Start motoren, sett gassen på rask tomgang og la motoren gå 3–5 minutter for å blåse luft ut fra hydraulikksystemet.
10. Slå av motoren, kontroller nivået til hydraulikkvæsken og kontroller at det ikke finnes noen lekkasjer. Se [Kontrollere den hydrauliske oljen \(side 70\)](#).

## Mengde hydraulikkvæske

54 l, se [Spesifisering av hydraulikkvæske \(side 70\)](#)

## Skifte den hydrauliske oljen

**Serviceintervall:** Hver 2000. driftstime—Skift hydraulikkvæske og filtre **hvis du bruker anbefalt hydraulikkvæske.**

Hver 800. driftstime—Skift hydraulikkvæske og -filtre **hvis du ikke bruker anbefalt hydraulikkvæske eller har noen gang fylt beholderen med en alternativ væske.**

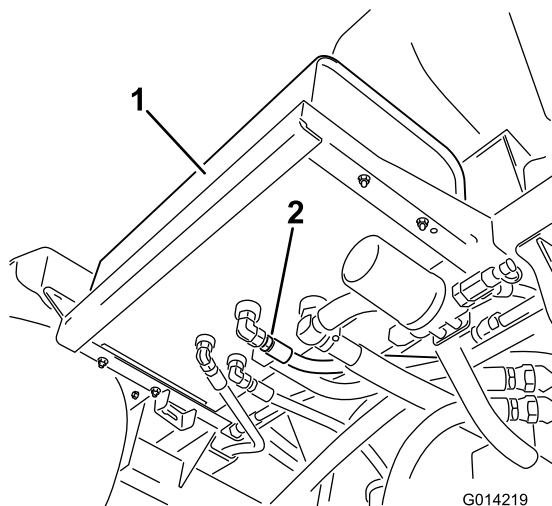
## ⚠ ADVARSEL

Varm hydraulisk væske kan føre til alvorlige brannskader.

La hydraulikkvæsken avkjøle seg før du utfører eventuelt vedlikehold på det hydrauliske systemet.

**Viktig:** Hvis du bruker en annen væske, kan dette føre til at garantien blir ugyldig for enkelte komponenter.

1. Bytt ut hydraulikkvæskefilteret. Se [Skifte de hydrauliske filtrene \(side 71\)](#).
2. Rengjør området rundt en hydraulikkslangenippel nederst på hydraulikkvæsketanken ([Figur 98](#)).



Figur 98

1. Hydraulisk tank                      2. Hydraulisk slange med nippel

3. Plasser et stort tappefat under hydraulikktankens koblinger.
4. Fjern slangenippelen fra tanken og la væsken renne ut i tappefatet ([Figur 98](#)).  
Den brukte væsken skal kasseres ved et godkjent gjenvinnings-senter.
5. Monter slangen og nippelen på tanken og trekk godt til.
6. Fyll den hydrauliske beholderen med ca. 53 l spesifisert hydraulikkvæske eller tilsvarende. Se [Spesifisering av hydraulikkvæske \(side 70\)](#).
7. Start motoren, sett gassen på rask tomgang og la motoren gå 3–5 minutter for å blåse luft ut fra hydraulikksystemet.
8. Slå av motoren, kontroller nivået til hydraulikkvæsken og kontroller at det ikke finnes noen lekkasjer. Se [Kontrollere den hydrauliske oljen \(side 70\)](#).



# Vedlikehold av spredersystem

## Kontrollere slangene

**Serviceintervall:** Hver 200. driftstime—Kontroller alle slangene og koblingene for skade og korrekt feste.

Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Kontroller O-ringene i ventilenhetene og skift dem ut ved behov.

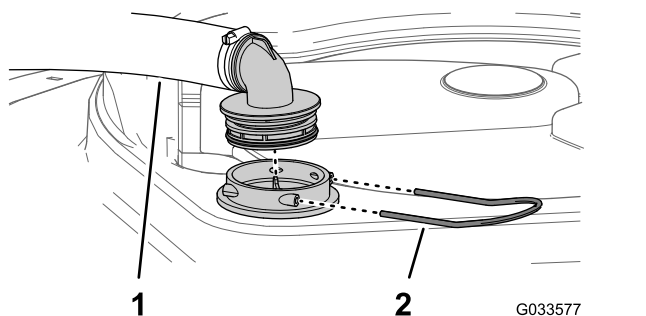
Undersøk hver slange i spredersystemet for sprekker, lekkasjer eller andre skader. På samme tid, undersøk koblinger og fester for lignende skader. Skift ut eventuelle skadde slanger eller fester.

## Skifte sugefilteret

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime

**Merk:** Fastslå riktig gitterstørrelse for sugefilteret som du trenger for arbeidet. Se [Velge et sugefilter \(side 24\)](#).

1. Parker maskinen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, slå av pumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Fjern holderen som fester slangekoblingen som er festet til den store slangen fra filterhuset øverst på tanken ([Figur 99](#)).

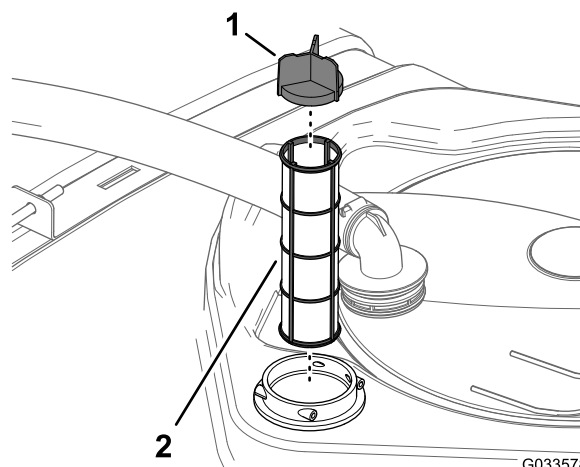


**Figur 99**

1. Sugeslange
2. Holder

3. Fjern slangen og slangekoblingen fra filterhuset ([Figur 99](#)).
4. Fjern det gamle sugefilteret fra filterhuset i tanken ([Figur 100](#)).

**Merk:** Kast det gamle filteret.



**Figur 100**

1. Sikthette
2. Sugefilter

5. Monter det nye sugefilteret i filterhuset.

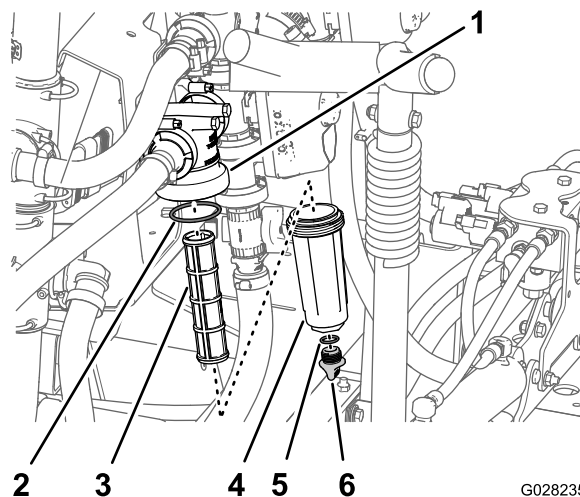
**Merk:** Påse at filteret er helt på plass.

6. Plasser slangen og slangekoblingen på filterhuset øverst på tanken, og fest dem med holderen du fjernet i trinn 2.

## Skifte ut trykkfilteret

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime

1. Flytt maskinen til en jevn overflate, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Plasser et tappefat under trykkfilteret ([Figur 101](#)).



**Figur 101**

1. Filterhode
2. O-ring (bolle)
3. Filterelement
4. Bolle
5. O-ring (tappeplugg)
6. Tappeplugg

3. Drei tappepluggen mot klokken, og ta fjern den fra bollen i trykkfilteret (Figur 101).

**Merk:** Tøm bollen fullstendig.

4. Drei bollen mot klokken og fjern den fra filterhodet (Figur 101).
5. Fjern det gamle trykkfilterelementet (Figur 101).

**Merk:** Kast det gamle filteret.

6. Kontroller om det er skader eller slitasje på O-ringen til tappepluggen (den er inne i bollen) og O-ringen for bollen (inne i filterhodet) (Figur 101).

**Merk:** Skift ut eventuelle O-ringer som er skadet eller slitt.

7. Monter det nye trykkfilterelementet inn i filterhodet (Figur 101).

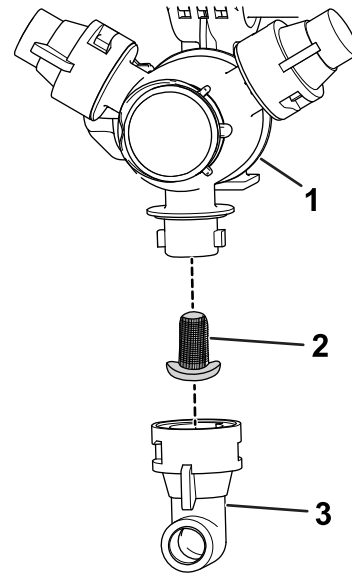
**Merk:** Påse at filterelementet er helt på plass i filterhodet.

8. Monter bollen på filterhodet og stram til for hånd (Figur 101).
9. Sett inn tappepluggen i bollen, og stram til for hånd (Figur 101).

## Skifte dysefilteret

**Merk:** Fastslå riktig gitterstørrelse for dysefilteret som du trenger for arbeidet. Se [Velge et dysefilter \(valgfritt\) \(side 26\)](#).

1. Parker maskinen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Fjern dysen fra spredrhodet (Figur 102).



Figur 102

g209504

1. Spredrhode
2. Dysefilter
3. Dyse

3. Fjern det gamle dysefilteret (Figur 102).

**Merk:** Kast det gamle filteret.

4. Sett i det nye dysefilteret (Figur 102).

**Merk:** Påse at filteret er helt på plass.

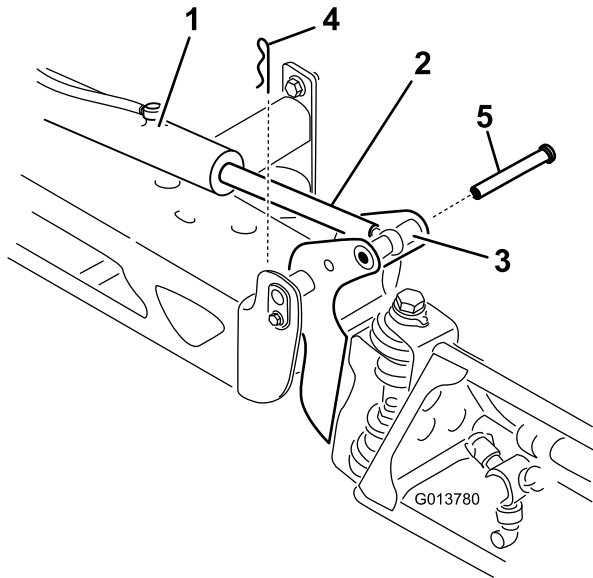
5. Monter dysen på spredrhodet (Figur 102).



# Justere bommene til vater

Den følgende prosedyren kan brukes til å justere aktuatorene på den midtre bommen for å holde venstre og høyre bom plant med bakken.

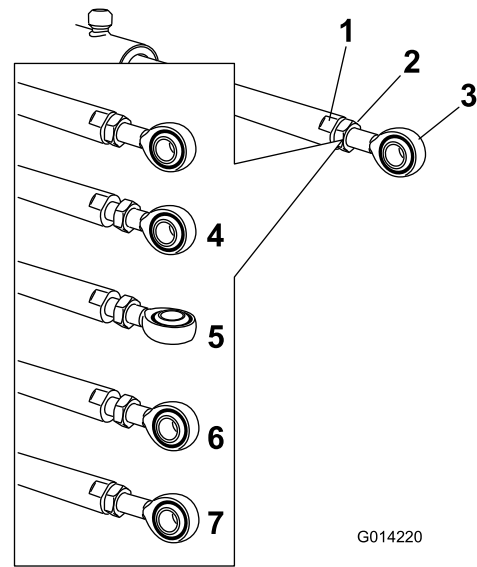
1. Strekk ut bommene til sprederstilling.
2. Fjern hårnålssplinten fra svingbolten (Figur 103).



Figur 103

1. Aktuator
2. Aktuatorstang
3. Hus for bomakselpinne
4. Splint
5. Bolt

3. Løft opp på bommen, fjern boltene (Figur 103) og fir bommen sakte ned på bakken.
4. Undersøk pinnen for eventuell skade og skift den ut ved behov.
5. Bruk en skiftenøkkel på de flate sidene av aktuatorstangen for å sette den ut av funksjon, før du løsner låsemutterne slik at maljestangen kan justeres (Figur 104).



Figur 104

1. Flatt på aktuatorstangen
2. Låsemutter
3. Malje
4. Låsemutter løsnet
5. Malje justert
6. Maljeplassering for lagermontering
7. Låsemutter strammet for å låse ny posisjon

6. Skru på maljestangen i aktuatorstangen for å justere lengden for den forlengede aktuatoren til den ønskede posisjonen (Figur 104).

**Merk:** Du må vri maljestangen i halve eller hele omdreininger, slik at du kan montere stangen på bommen.

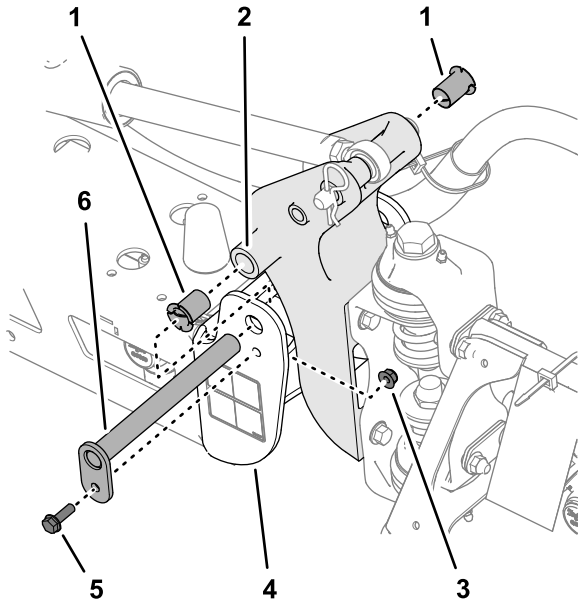
7. Etter at du har oppnådd ønsket posisjonen, må du stramme låsemutterne for å feste aktuator- og maljestangen.
8. Hev bommen for å innrette dreietappen med aktuatorstaget.
9. Mens du holder bommen, skal du føre pinnen gjennom begge bommens dreietapper og aktuatorstangen (Figur 103).
10. Med pinnen på plass, frigjør bommen og fest pinnen med splinten du fjernet tidligere.
11. Om nødvendig, gjenta prosedyren for hvert aktuatorstaglager.

## Kontrollere tapphylser i nylon

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)

1. Parker maskinen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, slå av pumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.

- Forleng de ytre bomseksjonene til sprederstilling, og støtt bommene ved å bruke støtter eller stropper og løfteutstyr.
- Fjern bolten og mutteren som fester svingbolten, og fjern bolten (Figur 105).



Figur 105

g242083

- |                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| 1. Nylonhylser     | 4. Endekanal (midtramme) |
| 2. Svingbrakett    | 5. Flensbolt             |
| 3. Flenslåsemutter | 6. Svingbolt             |

- Fjern bommen og svingbrakettene fra den midtre rammens endekanal for å få tilgang til nylonhylsene.
- Fjern og kontroller nylonhylsene fra for- og baksidene på svingbraketten (Figur 105).

**Merk:** Skift ut slitte eller skadde hylser.

- Smør nylonhylsene med en liten mengde olje, og monter fôringene på svingbraketten (Figur 105).
- Innrett hullene i svingbraketten med hullene i endekanal (Figur 105).
- Installer svingbolten og fest den med flensbolten og flenslåsemutteren som du fjernet i trinn 3.
- Gjenta trinn 2 til og med 8 for den andre ytre bomseksjonen.

## Vedlikehold av pumpe

### Kontrollere pumpen

**Serviceintervall:** Hver 400. driftstimer/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Undersøk pumpediafragmaet og skift det ut om nødvendig (snakk med en autorisert Toro-forhandler).

Hver 400. driftstimer/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Undersøk pumpekontrollventilene og skift dem ut om nødvendig (snakk med en autorisert Toro-forhandler).

**Merk:** Følgende kjøretøykomponenter regnes som forbruksdeler med mindre de viser seg å være defekte og ikke dekkes av garantien som følger med dette kjøretøyet.

La en autorisert Toro-forhandler kontrollere følgende innvendige pumpekomponenter for skade:

- Pumpediafragma
- Pumpekontrollventileneheter

Skift ut eventuelle komponenter ved behov.

# Rengjøring

Vask maskinen etter behov med bare vann eller vann og et mildt rengjøringsmiddel. Du kan bruke en klut når du vasker maskinen.

**Viktig:** Ikke bruk brakkvann eller gjenvunnet vann til å rengjøre maskinen.

**Merk:** Ikke bruk høytrykksutstyr til å vaske maskinen. Høytrykksutstyr kan skade det elektriske systemet, løsne viktige merker og vaske bort nødvendig fett fra friksjonspunktene. Unngå overdreven bruk av vann nær kontrollpanelet, motoren og batteriet.

**Viktig:** Ikke vask maskinen mens motoren er i gang. Vask av maskinen mens motoren er i gang kan føre til interne skader på motoren.

## Rengjøre radiatorkjøleribbene

**Serviceintervall:** Hver 200. driftstime—Rengjør radiatorribbene.

**Viktig:** Ikke spray vann inn i et varmt motorrom, da dette kan skade motoren.

1. Sett sprederen på en jevn overflate, sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Vipp fører- og passasjeretsetet fremover og plasser støttestangen i sperren på støttestangslissen.
3. La kjølesystemet kjøle seg ned.
4. Fjern tilgangsdekselet til setebasen. Se [Fjerne tilgangsplaten på setebasen \(side 51\)](#).
5. Rengjør radiatorribbene ved å bruke komprimert luft under lavt trykk og en myk børste.

**Merk:** Rengjør radiatorribbene oftere hvis det er nødvendig. Kontroller alle kjølemiddelslangene og skift ut de som er slitt, de som lekker eller er skadet.

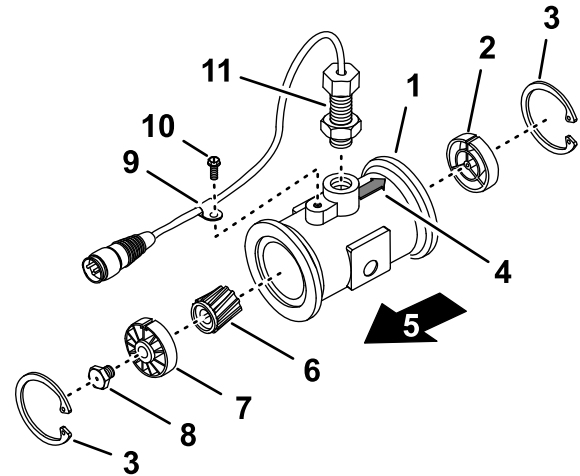
6. Senk fører- og passasjeretsetet.
7. Monter tilgangsdekselet til setebasen. Se [Montere tilgangsplaten på setebasen \(side 51\)](#).

## Rense gjennomstrømningsmåleren

**Serviceintervall:** Hver 200. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først) (oftere ved bruk av fuktbare pulver).

1. Skyll og tøm hele spredersystemet grundig.
2. Ta gjennomstrømningsmåleren av sprederen og skyll den med rent vann.

3. Ta av låseringen på oppstrømssiden ([Figur 106](#)).



g214630

**Figur 106**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Flens (gjennomstrømningsmålerhus)        | 7. Oppstrømsnav og -lager (med nøkkelgang opp) |
| 2. Nedstrømsnav (med nøkkelgang opp)        | 8. Turbinskruebolt                             |
| 3. Låsering                                 | 9. Ledningssatsklemme                          |
| 4. Nedstrømspil (gjennomstrømningsmålerhus) | 10. Flenshodeskrue                             |
| 5. Oppstrøms                                | 11. Sensorenhet                                |
| 6. Rotor/magnet                             |  |

4. Rengjør turbinen og turbinnavet for å fjerne metallfilspen og andre fuktbare pulverer.
5. Undersøk turbinbladene for slitasje.

**Merk:** Hold turbinen i hånden og roter den. Den skal rotere fritt med lite motstand. Bytt den ut hvis den ikke gjør det.

6. Montere gjennomstrømningsmåleren
7. Bruk en luftdyse med lavt trykk (0,34 bar) for å sikre at turbinen roterer fritt.

**Merk:** Hvis turbinen ikke roterer fritt, løsner du sekskantbolten i bunnen av turbinnavet med 1/16 omdreining til turbinen roterer fritt.

## Rengjøre riste- og seksjonsventilene

- Se følgende avsnitt for å rengjøre risteventilen:
  1. [Fjerne ventilaktuatoren \(side 78\)](#)
  2. [Fjerne ristemifoldventilen \(side 78\)](#)
  3. [Rengjøre manifoldventilen \(side 80\)](#)
  4. [Montere manifoldventilen \(side 81\)](#)
  5. [Montere ristemifoldventilen \(side 83\)](#)

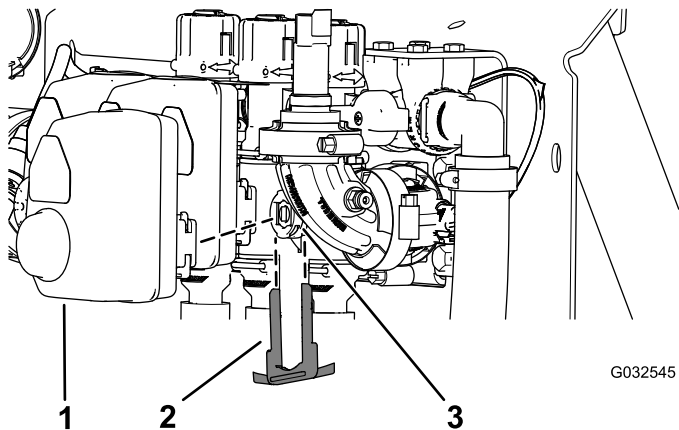
6. [Montere ventilaktuatoren \(side 84\)](#)
- Se følgende avsnitt for å rengjøre de tre seksjonsventilene:
    1. [Fjerne ventilaktuatoren \(side 78\)](#)
    2. [Fjerne seksjonsmanifoldventil \(side 79\)](#)
    3. [Rengjøre manifoldventilen \(side 80\)](#)
    4. [Montere manifoldventilen \(side 81\)](#)
    5. [Montere seksjonsmanifoldventilen \(side 82\)](#)
    6. [Montere ventilaktuatoren \(side 84\)](#)

## Fjerne ventilaktuatoren

1. Sett sprederen på en jevn overflate, sett på parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren og ta ut nøkkelen.
2. Fjern holderen som fester aktuatoren til manifoldventilen for seksjonsventilen eller risteventilen ([Figur 107](#)).

**Merk:** Trykk sammen de to pinnene på holderen mens du dytter den ned.

**Merk:** Ha aktuatoren og holderen tilgjengelig for montering i trinn [Montere ventilaktuatoren \(side 84\)](#).



**Figur 107**

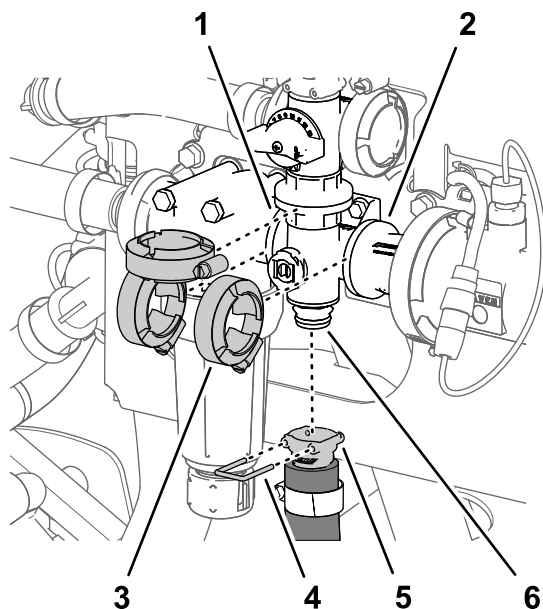
Seksjonsventilaktuatoren er avbildet (risteventilaktuatoren ser lik ut)

1. Aktuator (seksjonsventil)
2. Holder
3. Stammepor

3. Fjern aktuatoren fra manifoldventilen.

## Fjerne ristemanifoldventilen

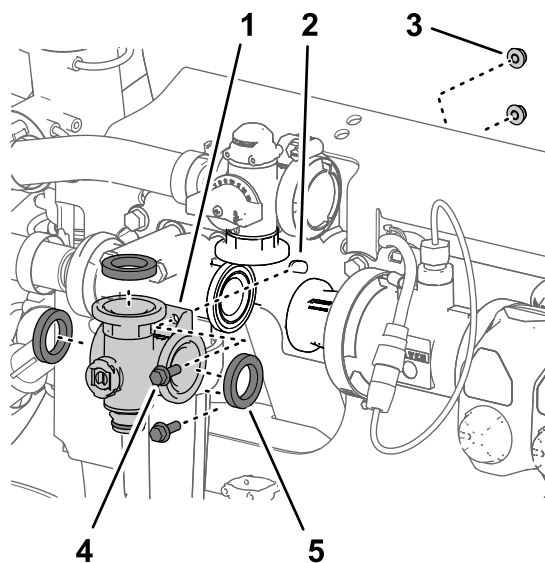
1. Fjern hurtigkoblingspinnen som fester hurtigkoblingen for risteslangen til manifolden for risteventilen ([Figur 108](#)).



**Figur 108**

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. Flens (trykkfilterhode) | 4. Hurtigkoblingspinne                 |
| 2. Flens (koblingsadapter) | 5. Hurtigkobling (risteslange)         |
| 3. Flensklemme             | 6. Hurtigkobling (risteventilmanifold) |

2. Fjern de tre flensklemmene som fester risteventilmanifolden til flensene på trykkfilterhodet og koblingsadapteren ([Figur 108](#)).
3. Fjern de to flenshodeboltene (1/4 x 3/4 tomme) og to flenslåsenummerne (1/4 tomme) som fester risteventilmanifolden til ventilstøtten ([Figur 109](#)).



Figur 109

g191302

- |   |  |
|---|--|
| 1. Manifold (risteventil)                 | 4. Flenshodebolt ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tomme) |
| 2. Ventilstøtte                           | 5. Pakning   |
| 3. Flenslåsemutter ( $\frac{1}{4}$ tomme) |  |

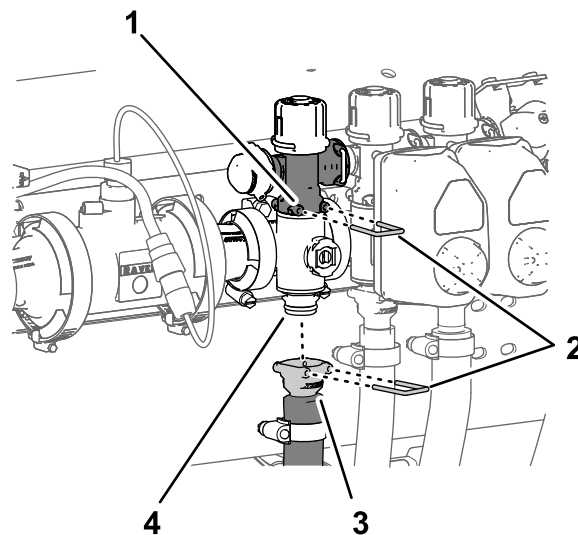
4. Fjern risteventilmanifolden og pakningene fra maskinen (Figur 109).

**Merk:** Hvis det er nødvendig, løsner du festedelen for trykfilterhodet for å få plass.

**Merk:** Behold flensklammene, pakningene og hurtigkoblingspinnene for montering i [Montere ristemanifoldventilen \(side 83\)](#).

## Fjerne seksjonsmanifoldventil

1. Fjern hurtigkoblingspinnen som fester hurtigkoblingen for seksjonsomløpsventilen til seksjonsmanifoldventilen (Figur 110).

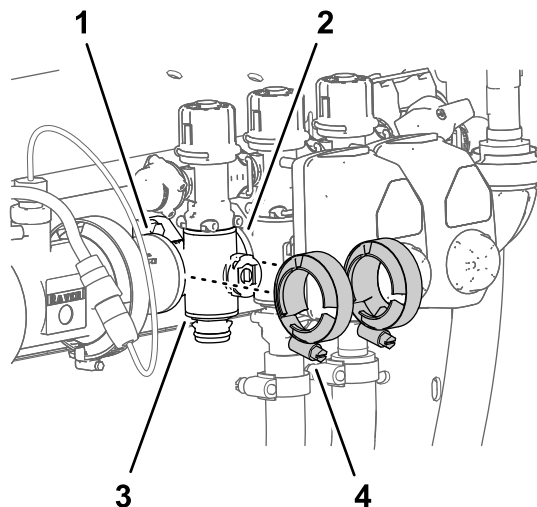


Figur 110

g191303

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| 1. Seksjonsomløpsventil | 3. Hurtigkobling (seksjonsforsyningslange)    |
| 2. Hurtigkoblingspinner | 4. Hurtigkoblingsnippel (risteventilmanifold) |

2. Fjern hurtigkoblingspinnen som fester hurtigkoblingen for seksjonsforsyningsslangen til manifolden for hurtigkoblingsnippelen på seksjonsmanifoldventilen (Figur 110).
3. Fjern de to flensklammene som fester seksjonsmanifoldventilen til flensene på tilstøtende komponenter (Figur 111).

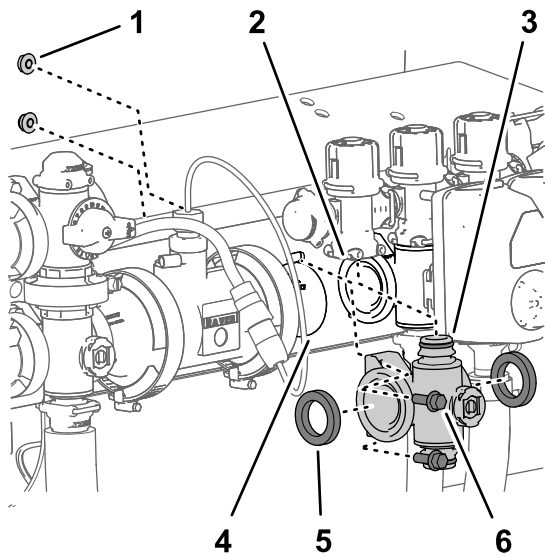


Figur 111

g191300

- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. Flens (koblingsadapter)         | 3. Seksjonsmanifoldventil |
| 2. Flens (seksjonsmanifold-ventil) | 4. Flensklammer           |

4. For venstre eller høyre seksjonsmanifoldventiler fjerner du de to flenshodeboltene ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  tomme) og to flenslåsemutterne ( $\frac{1}{4}$  tomme) som fester seksjonsventilmanifolden til ventilstøtten (Figur 112).



Figur 112

g191304

- |   |  |
|---|--|
| 1. Flenslåsemutter<br>( $\frac{1}{4}$ tomme – stillinger<br>for venstre og høyre<br>seksjonsventilmanifold) | 4. Flens (koblingsadapter)   |
| 2. Seksjonsomløpsventil   | 5. Pakning   |
| 3. Hurtigkoblingsnippel<br>(seksjonsventilmanifold)   | 6. Flenshodebolt ( $\frac{1}{4} \times$<br>$\frac{3}{4}$ tomme – stillinger<br>for venstre og høyre<br>seksjonsventilmanifold) |

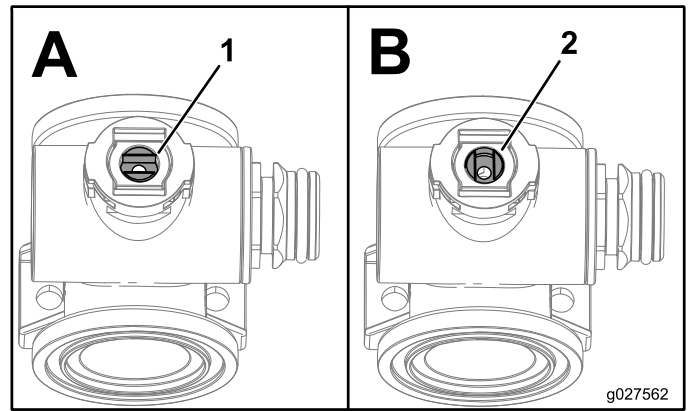
5. Flytt seksjonsventilmanifolden og pakningene ned for å komme til seksjonsomløpsventilen, og fjern den så fra maskinen (Figur 112).

**Merk:** Hvis det er nødvendig, løsner du festedelen for venstre og høyre seksjonsventilmanifold for å få plass.

**Merk:** Behold flensklammene, pakningene og hurtigkoblingspinnene for montering i [Montere seksjonsmanifoldventilen \(side 82\)](#).

## Rengjøre manifoldventilen

1. Sett ventilstammen i stengt posisjon (Figur 113 B)



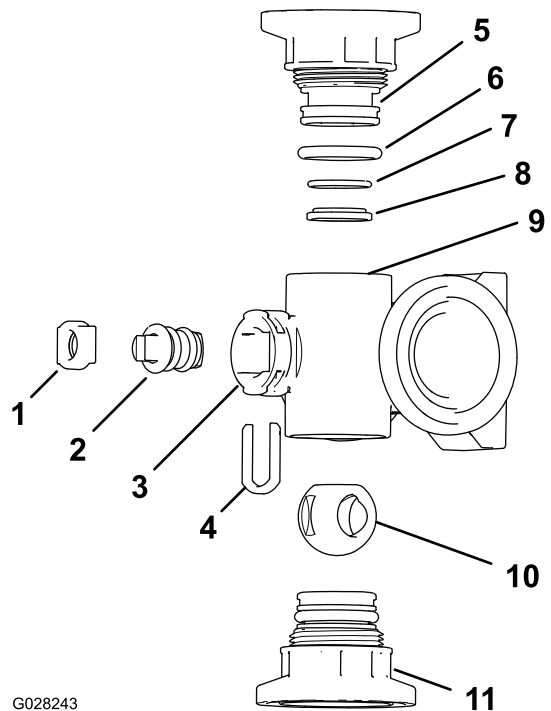
Figur 113

g027562

g027562

1. Ventil åpen                      2. Ventil stengt

2. Fjern de to kappkoblingsenhetene fra hver ende av manifoldkroppen (Figur 114 og Figur 115).



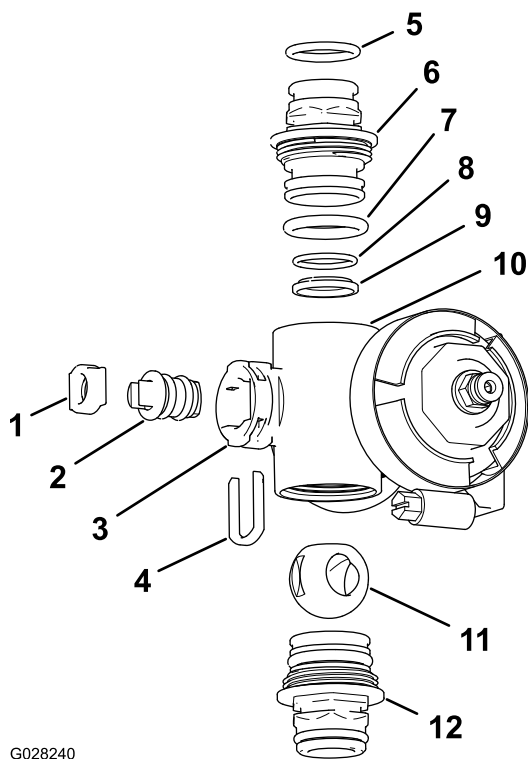
G028243

g028243

Figur 114  
Risteventilmanifold

- |   |  |
|---|--|
| 1. Stammeholder                                       | 7. Bakre O-ring (0,67<br>6 tomme x 0,07 tomme) |
| 2. Ventilstamme                                       | 8. Ventilsetering                              |
| 3. Stammeport   | 9. Manifoldkropp                               |
| 4. Stammefesteholder                                  | 10. Kuleventil                                 |
| 5. Kappkobling  | 11. Kappkoblingsenhet                          |
| 6. Kapptetning-O-ring (0,79<br>6 tomme x 0,139 tomme) |  |





G028240

g028240

**Figur 115**

Seksjonsventilmanifold

- |  |  |
|--|--|
| 1. Ventilstammesete                                    | 7. Kapp-O-ring (0,79<br>6 tomme x 0,139 tomme) |
| 2. Ventilstammeenhet                                   | 8. Bakre O-ring (0,67<br>6 tomme x 0,07 tomme) |
| 3. Stammeport  | 9. Kuleskål                                    |
| 4. Stammeholder  | 10. Manifoldkropp                              |
| 5. Uttaksnippel-O-ring (0,73<br>7 tomme x 0,103 tomme) | 11. Kuleventil                                 |
| 6. Kobling (manifold)                                  | 12. Koblingsenhet (manifold)                   |

3. Snu på ventilstammen, slik at kulen er i åpen posisjon (Figur 113A).

**Merk:** Når ventilstammen er parallell med ventilstrømningen, glir kulen ut.

4. Fjern stammeholderen fra slissene i manifoldets stammeport (Figur 114 og Figur 115).
5. Fjern stammeholderen og ventilstammesetet fra manifoldet (Figur 114 og Figur 115).
6. Ta ut ventilstammeenheten fra ventilkroppen (Figur 114 og Figur 115).
7. Rengjør innsiden av manifolden og utsiden av kuleventilen, ventilstammeenheten, stammefestet og endekoblingene.

## Montere manifoldventilen

**Operatørens eget materiale:** Fjern silikonfett.

**Viktig:** Bruk kun silikonfett ved montering av ventilen.

1. Se etter skader og slitasje på uttaksnippel-O-ringene (bare på seksjonsventilmanifolden), kappkobling-O-ringene, de bakre O-ringene og kuleskålen (Figur 114 og Figur 115).

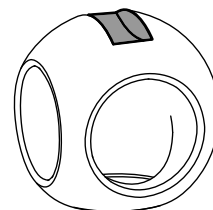
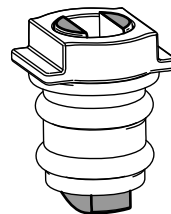
**Merk:** Skift ut eventuelle O-ringer med skader eller slitasje.

2. Smør silikonfett på ventilstammen og før den inn i ventilstammesetet (Figur 114 og Figur 115).
3. Monter ventilstammen og setet på manifoldet, og fest dem med stammeholderen (Figur 114 og Figur 115).
4. Påse at den bakre O-ring og kuleskålen er på linje med og plassert i kappkoblingen (Figur 114 og Figur 115)
5. Monter kappkoblingsenheten på manifoldkroppen slik at flensen på kappkoblingen rører manifoldkroppen (Figur 114 og Figur 115), og drei kappkoblingen  $\frac{1}{8}$  til  $\frac{1}{4}$  omdreining til.

**Merk:** Vær forsiktig slik at du ikke skader enden av koblingen.

6. Sett kulen inn i ventilkroppen (Figur 116).

**Merk:** Ventilstammen skal passe i kuledrivhakket. Hvis ventilstammen ikke passer, må du bevege på kulen (Figur 116).



g027565

g027565

**Figur 116**

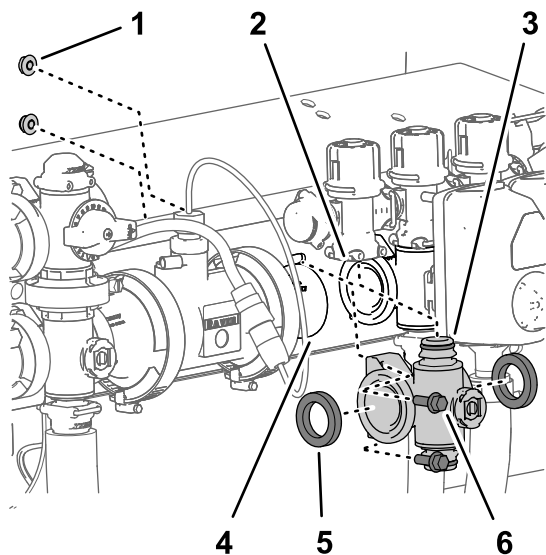
7. Snu ventilstammeenheten slik at ventilen er stengt (Figur 113B).
8. Gjenta trinn 4 og 5 for den andre kappkoblingsenheten.



# Montere seksjonsmanifoldventilen

1. Innrett de to pakningene som du fjernet i [Fjerne seksjonsmanifoldventil \(side 79\)](#) til flensene på seksjonsventilmanifolden ([Figur 117](#)).

**Merk:** Hvis det er nødvendig, løsner du festedelen for venstre og høyre seksjonsventilmanifolder for å få plass.

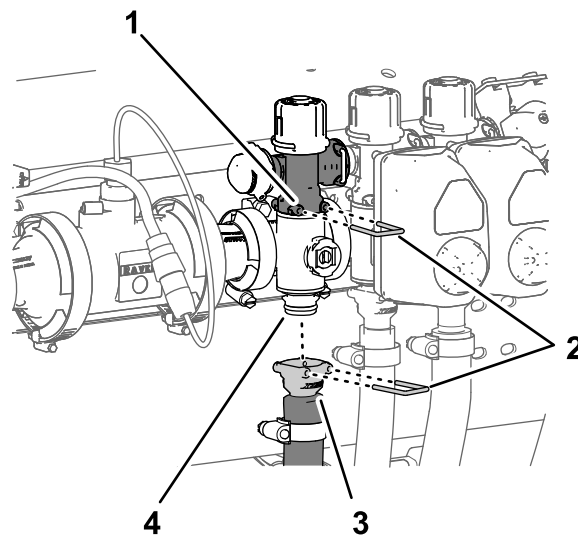


**Figur 117**

g191304

- |   |   |
|---|---|
| 1. Flenslåsemutter (1/4 tomme – stillinger for venstre og høyre seksjonsventilmanifolder) | 4. Flens (koblingsadapter)  |
| 2. Seksjonsomløpsventil   | 5. Pakning  |
| 3. Hurtigkoblingsnippel (seksjonsventilmanifold)  | 6. Flenshodebolt (1/4 x 3/4 tomme – stillinger for venstre og høyre seksjonsventilmanifolder) |

2. Innrett flensen på seksjonsventilmanifolden mellom flensene på de andre seksjonsventilene og/eller koblingsadapteren ([Figur 117](#)).
3. Monter seksjonsventilmanifoldens hurtigkoblingsnippel til seksjonsomløpsventilens hurtigfrakoblingsuttak med en hurtigkoblingspinne ([Figur 117](#) og [Figur 118](#)).

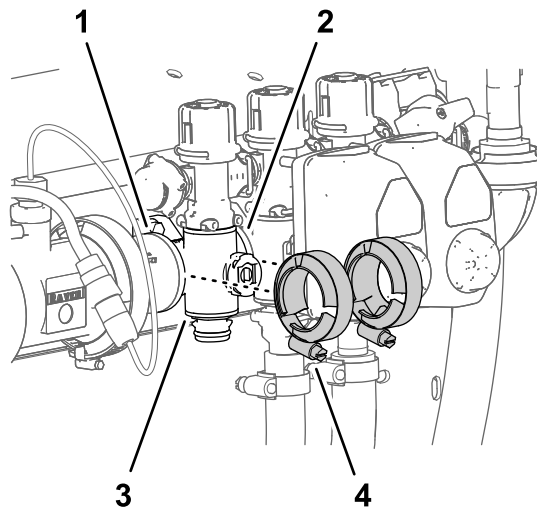


**Figur 118**

g191303

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1. Seksjonsomløpsventil | 3. Hurtigkobling (seksjonsforsyningslange)   |
| 2. Hurtigkoblingspinne  | 4. Hurtigkoblingsnippel (risteentilmanifold) |

4. Monter løst flensklemmene som du fjernet i [Fjerne seksjonsmanifoldventil \(side 79\)](#), til flensene på seksjonsventilmanifolden og flensene på de andre seksjonsventilene og/eller koblingsadapteren ([Figur 119](#)).



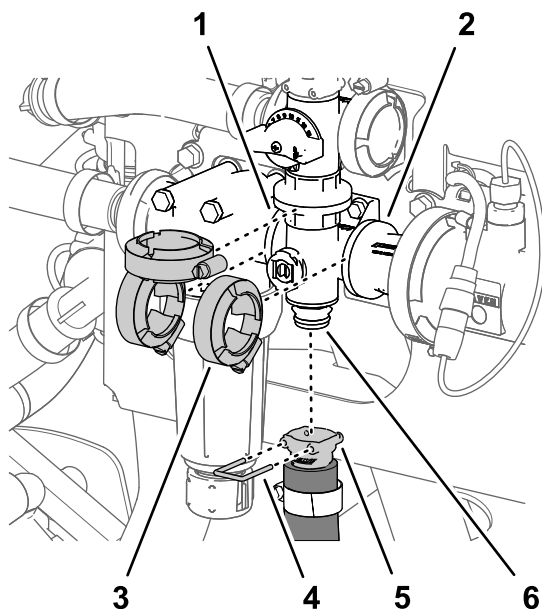
**Figur 119**

g191300

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Flens (koblingsadapter)        | 3. Seksjonsmanifoldventil |
| 2. Flens (seksjonsmanifoldventil) | 4. Flensklammer           |

5. For venstre eller høyre seksjonsmanifoldventiler monterer du seksjonsventilmanifolden til ventilstøtten ([Figur 117](#)) med de to flenshodeboltene (1/4 x 3/4 tomme) og to flenslåsemutterne (1/4 tomme) som du fjernet i [Fjerne seksjonsmanifoldventil \(side 79\)](#).

6. Stram flenshodeboltene og flenslåsemutterne til 19,78 til 25,42 N·m.
7. Stram til de to flensklammene for hånd (Figur 119).
8. Monter seksjonsslangens hurtigkobling på seksjonsventilmanifoldens hurtigkoblingsnippel med hurtigkoblingspinnen (Figur 118).
9. Hvis du løsnet festedelene for venstre eller høye seksjonsventilmanifolder, må du stramme mutteren og bolten til 19,78–25,42 N·m.



Figur 121

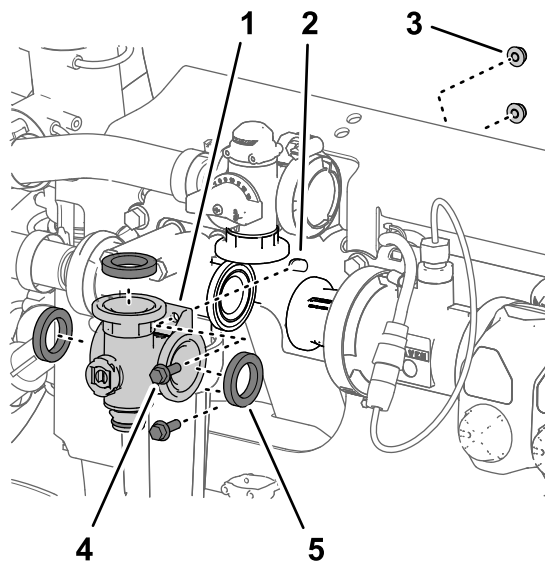
g191301

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1. Flens (trykkfilterhode) | 4. Hurtigkoblingspinne                        |
| 2. Flens (koblingsadapter) | 5. Hurtigkobling (risteslange)                |
| 3. Flensklemme             | 6. Hurtigkoblingsnippel (risteventilmanifold) |

## Montere ristemanifoldventilen

1. Innrett flensen på risteventilmanifolderen og de tre pakningene med flensene på risteomløpsventilen, trykkfilterhodet og koblingsadapteren (Figur 120 og Figur 121).

**Merk:** Hvis det er nødvendig, løsner du festedelene for trykkfilterhodet for å få plass.



Figur 120

g191302

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. Manifold (risteventil)      | 4. Flenshodebolt (1/4 x 3/4 tomme) |
| 2. Ventilstøtte                | 5. Pakning                         |
| 3. Flenslåsemutter (1/4 tomme) |                                    |

2. Fest risteventilmanifolderen løst til risteomløpsventilen, trykkfilterhodet og koblingsadapteren (Figur 121) med de tre flensklammene som du fjernet i [Fjerne ristemanifoldventilen \(side 78\)](#).
3. Monter risteventilmanifolderen til ventilstøtten med de to flenshodeboltene (1/4 x 3/4 tomme) og flenslåsemutteren (1/4 tomme) som du fjernet i [Fjerne ristemanifoldventilen \(side 78\)](#).
4. Stram flenshodeboltene og flenslåsemutterne til 19,78 til 25,42 N·m.
5. Stram til de tre flensklammene for hånd (Figur 121).
6. Monter risteslangens hurtigkobling på risteventilmanifoldens hurtigkoblingsnippel med hurtigkoblingspinnen (Figur 121).
7. Hvis du løsnet festedelene for trykkfilterhodet, må du stramme mutteren og bolten til 19,78–25,42 N·m.

## Montere ventilaktuatoren

1. Rett inn aktuatoren på manifoldventilen ([Figur 107](#)).
2. Fest aktuatoren og ventilen med holderen som du fjernet i trinn 2 i [Fjerne ventilaktuatoren \(side 78\)](#).

# Lagring

## Lagringsikkerhet

- Slå av motoren, ta ut nøkkelen (hvis utstyrt), og vent til alle bevegelige deler har stoppet før du forlater førerstillingen. La maskinen kjøles ned før justering, service, rengjøring eller oppbevaring.
- Oppbevar aldri maskinen eller bensinkannen i nærheten av åpen ild, gnister eller kontrollampe, som på en varmtvannstank eller andre apparater.

## Gjøre maskinen klar til lagring

### Korttidslagring

(Under 30 dager)

Utfør følgende prosedyre:

1. [Rengjøre utsiden av maskinen \(side 84\)](#)
2. [Klargjøre for behandling av sprederen \(side 84\)](#)
3. [Behandling av sprederen \(side 85\)](#)

### Rengjøre utsiden av maskinen

**Viktig:** Ikke bruk brakkvann eller gjenvunnet vann til å rengjøre maskinen.

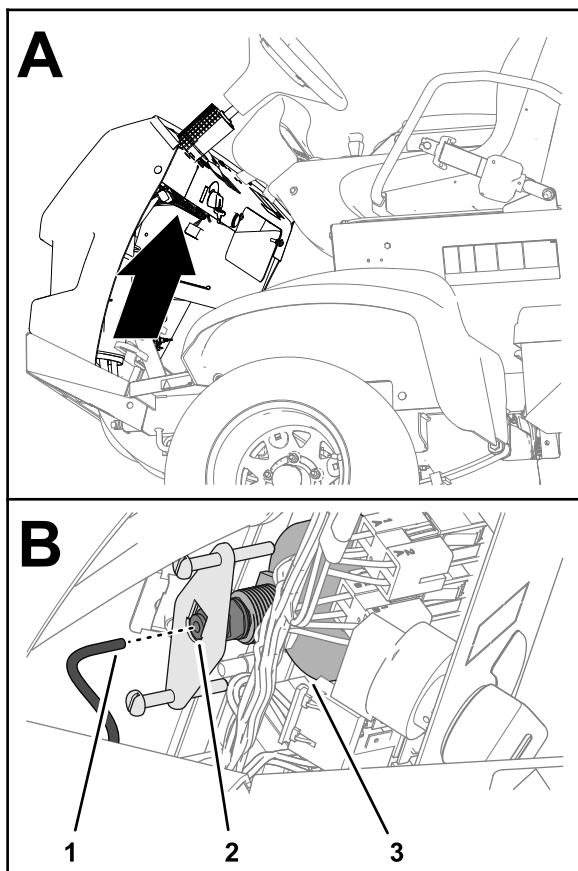
1. Parker maskinen på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen og motoren, ta ut nøkkelen, og vent til alle bevegelige deler har stanset, før du forlater maskinen.
2. Fjern utvendige gressrester og smuss fra hele maskinen, inkludert i motorens sylindertoppribber og viftehus.

**Viktig:** Du kan vaske maskinen med skånsomt vaskemiddel og vann. *Ikke bruk høytrykksspøyer til å vaske kjøretøyet.* Trykkvasking kan skade det elektriske systemet og vaske bort nødvendig fett fra friksjonspunktene. Unngå bruk av for mye vann, spesielt nær dashbordet, lysene, motoren og batteriet.

### Klargjøre for behandling av sprederen

1. Flytt maskinen til tappeområdet, aktiver parkeringsbremsen, slå av sprederpumpen, slå av motoren, ta ut nøkkelen, og vent til alle bevegelige deler har stanset, før du forlater førerstedet.
2. Tøm ferskvannstanken og la tankkranen stå åpen.
3. Tøm spredertanken så fullstendig som mulig.

4. Forbered en frostvæske som er rusthemmende og alkoholfri i henhold til produsentens instruksjoner. Se [Forberede kondisjoneringen \(side 43\)](#).
5. Fjern røret fra baksiden av trykkmåleren, og plasser enden av slangen i en beholder ([Figur 122](#)).



Figur 122

g276304

1. Trykkmålerør
2. Rørkobling
3. Trykkmåler

6. Start motoren og senk de ytre bomseksjonene.

### Behandling av sprederen

1. Kjør sprederpumpen i noen minutter for å sirkulere frostvæsken i spredersystemet og eventuelt spredertilbehør du har montert.
2. Vri venstre, midtre og høyre delbryter til PA-posisjon.
3. Vri hovedseksjonsbryteren til PA-posisjon, og se etter dette:
  - Påse at RV-frostvæske strømmer ut av den frakoblede enden av trykkmålerørret.
  - Spray ut av dysen til RV-frostvæsken er synlig.
4. Sett hovedseksjonsbryteren i Av-stillingen.

5. Skru pumpebryteren til Av-stillingen.
6. Bruk hevebryterne for bomseksjonene for å heve de ytre bomseksjonene.  
Hev bomseksjonene til de er i bomtransportstillingen; trukket sammen i en X, og løftesylinerne er helt trukket tilbake.

**Merk:** Kontroller at løftesylinerne er helt tilbaketrukket for å forhindre skade på aktuatorstangen.

7. Slå av motoren.
8. Tøm spredertanken så fullstendig som mulig.

## Oppbevaring i lengre perioder (Over 30 dager)

Utfør følgende prosedyre i [Korttidslagring \(side 84\)](#):

1. [Rengjøre utsiden av maskinen \(side 84\)](#)
2. [Klargjøre for behandling av sprederen \(side 84\)](#)
3. [Behandling av sprederen \(side 85\)](#)

I tillegg utfører du følgende prosedyre:

1. [Vedlikehold av chassis \(side 85\)](#)
2. [Utfør service på sprederen \(side 85\)](#)
3. [Overhale motoren \(side 86\)](#)
4. [Overhale drivstoffsystemet \(side 86\)](#)
5. [Vedlikeholde batteriet \(side 86\)](#)
6. [Beskytte maskinen \(side 86\)](#)

### Vedlikehold av chassis

1. Kontroller lufttrykket i dekkene. Se [Kontrollere lufttrykket i dekkene \(side 23\)](#).
2. Kontroller bremsene. Se [Justere bremsene \(side 69\)](#).
3. Sjekk og stram til alle bolter, mutrer og skruer.  
**Merk:** Bytt ut eventuelle deler som er slitt eller skadet.
4. Mal over riper eller bare metalloverflater (lakk fås kjøpt hos autoriserte Toro-forhandlere).

### Utfør service på sprederen

1. Rengjør risteventilen og de tre seksjonsventilene. Se [Rengjøre riste- og seksjonsventilene \(side 77\)](#).
2. Smør sprederen. Se [Smøre sprederpumpen \(side 52\)](#).
3. Kontroller tilstanden til alle sprederslangene.  
**Merk:** Bytt ut eventuelle slanger som er slitt eller skadet.
4. Stram til alle slangeklemmer og koblinger.

## Overhale motoren

1. Vedlikehold luftrenseren. Se [Kontrollere luftrenseren \(side 54\)](#).
2. Skift motoroljefilteret og oljen. Se [Skifte motoroljefilteret \(side 57\)](#) og [Skifte motorolje \(side 57\)](#).

## Overhale drivstoffsystemet

1. Tøm drivstofftanken. Se [Tømme drivstofftanken \(side 61\)](#).
2. Klargjør drivstoff med drivstoffstabilisator i henhold til produsentens instruksjoner, og tilsett i drivstofftanken.
3. Start motoren og la den gå på tomgang i fem minutter.
4. Slå av motoren.
5. Fest alle beslagene for drivstoffsystemet.

## Vedlikeholde batteriet

1. Flytt maskinen til et rent og tørt oppbevaringsområde.
2. Fjern batteriet fra chassiset, se [Fjerne batteriet \(side 62\)](#).

**Merk:** Batterikablene må ikke være koblet til batteripolene under lagring.

3. Kontroller elektrolyttnivået i batteriet.
4. Lad batteriet helt opp. Se [Lade batteriet \(side 63\)](#).

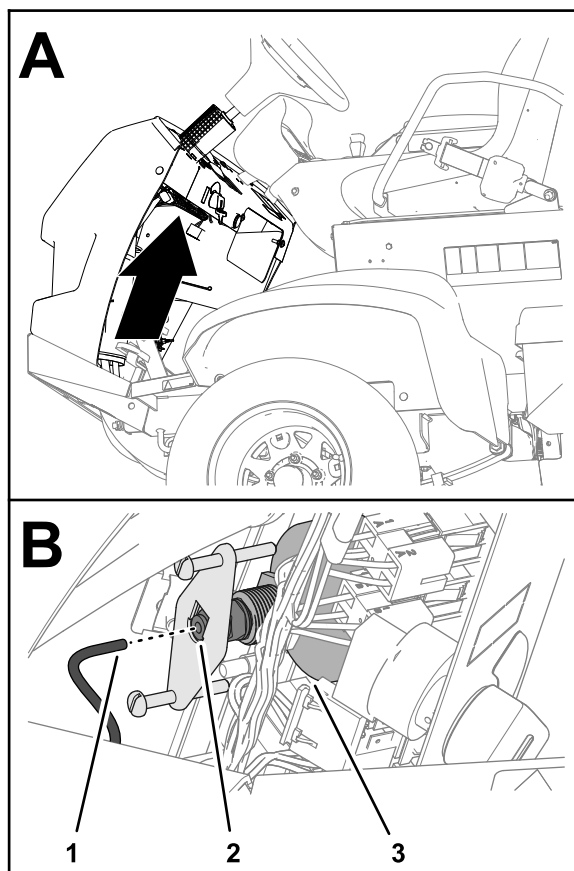
**Viktig:** Batteriet må være full-ladet for å unngå at det fryser og skades ved temperaturer under 0 °C. Et fullt oppladet batteri opprettholder ladningen i ca. 50 dager ved temperaturer som er under 4 °C. Hvis temperaturen er over 4 °C må du kontrollere vannivået inne i batteriet og lade det opp hver 30. dag.

## Beskytte maskinen

1. Fjern nøkkelen fra startbryteren, og oppbevar den på et trygt sted som er utilgjengelig for barn.
2. Legg en presenning over maskinen for å beskytte den og holde den ren.

## Gjøre maskinen klar til service

1. Sett trykkmålerrøret inn i rørkoblingen ved baksiden av trykkmåleren ([Figur 123](#)).



Figur 123

g276304

1. Trykkmålerrør
  2. Rørkobling
  3. Trykkmåler
- 
2. Steng tappekranen for ferskvannstanken.
  3. Fyll drivstoff på drivstofftanken.
  4. Lad batteriet helt opp. Se [Lade batteriet \(side 63\)](#).
  5. Monter batteriet i chassiset. Se [Installere batteriet \(side 63\)](#).

# Feilsøking

## Feilsøking i motoren og kjøretøyet

Problem	Mulig årsak	Løsning
Startmotoren kjører ikke.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. De elektriske forbindelsene er korroderte eller løse.</li><li>2. En sikring har gått eller er løs.</li><li>3. Batteriet er utladet.</li><li>4. Starteren eller startsolenoiden er ødelagt.</li><li>5. Det er fastkjørte interne motordeler.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller at de elektriske forbindelsene har god kontakt.</li><li>2. Fiks den eller bytt den ut.</li><li>3. Lad opp eller skift ut batteriet.</li><li>4. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li><li>5. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li></ol>
Motoren gir lyd fra seg, men vil ikke starte.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Drivstofftanken er tom.</li><li>2. Det er smuss, vann eller gammelt drivstoff i drivstoffsystemet.</li><li>3. Blokkering i bensinslangen.</li><li>4. Det er ikke strøm i kjørereléet.</li><li>5. Startbryteren er ødelagt.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fyll fersk bensin på tanken.</li><li>2. Tøm og spyl systemet. Fyll på fersk bensin.</li><li>3. Rengjør eller bytt ut.</li><li>4. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li><li>5. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li></ol>
Motoren starter, men fortsetter ikke å gå.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Åpningen for drivstofftanken er tettet igjen.</li><li>2. Smuss eller vann i drivstoffsystemet.</li><li>3. Drivstofffilteret er tett.</li><li>4. En sikring har gått eller er løs.</li><li>5. Drivstoffpumpen er ødelagt.</li><li>6. Det finnes løse ledninger eller dårlige koblinger.</li><li>7. Sylindrhodepakningen er ødelagt.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bytt ut bensinllokket.</li><li>2. Tøm og spyl systemet. Fyll på fersk bensin.</li><li>3. Bytt ut drivstofffilteret.</li><li>4. Fiks den eller bytt den ut.</li><li>5. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li><li>6. Kontroller og stram til ledningsforbindelsene.</li><li>7. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li></ol>
Motoren går, men i rykk og napp.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Det er smuss, vann eller gammelt drivstoff i drivstoffsystemet.</li><li>2. Det finnes løse ledninger eller dårlige koblinger.</li><li>3. Motoren overopphetes.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tøm og spyl systemet. Fyll på fersk bensin.</li><li>2. Kontroller og stram til ledningsforbindelsene.</li><li>3. Se "Motoren overopphetes" nedenfor.</li></ol>
Motoren går ikke på tomgang.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Åpningen for drivstofftanken er tettet igjen.</li><li>2. Det er smuss, vann eller gammelt drivstoff i drivstoffsystemet.</li><li>3. Drivstoffpumpen er ødelagt.</li><li>4. Motoren har lav kompresjon.</li><li>5. Luftfilterelementet er skittent.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bytt ut bensinllokket.</li><li>2. Tøm og spyl systemet. Fyll på fersk bensin.</li><li>3. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li><li>4. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li><li>5. Skift ut luftfilterelementet.</li></ol>

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren overopphetes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Det er ikke riktig oljenivå i veivhuset.</li> <li>2. Kjølemiddelnivået er lavt.</li> <li>3. Motoren brukes under overdreven belastning.</li> <li>4. Luftinntaksskjermene er skitne.</li> <li>5. Tette kjøleribber og luftveier under motorviftehuset og/eller den roterende luftinntaksskjermen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fyll på eller tapp olje, slik at nivået befinner seg akkurat på Full-merket.</li> <li>2. Sjekk kjølemiddelnivået, og etterfyll etter behov.</li> <li>3. Reduser belastningen og kjør med lavere bakkehastighet.</li> <li>4. Rengjør alltid luftinntaksskjermene etter bruk.</li> <li>5. Rengjør alltid kjøleribbene og luftpassasjene etter bruk.</li> </ol>
Motoren mister kraft.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Det er ikke riktig oljenivå i veivhuset.</li> <li>2. Luftrenseren er skitten.</li> <li>3. Det er smuss, vann eller gammelt drivstoff i drivstoffsystemet.</li> <li>4. Motoren er overopphetet.</li> <li>5. Utluftingshullet i drivstofftankens luftnippel er tilstoppet.</li> <li>6. Motoren har lav kompresjon.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fyll på eller tapp olje, slik at nivået befinner seg akkurat på Full-merket.</li> <li>2. Skift ut luftrenseret.</li> <li>3. Tøm og spyl systemet. Fyll på fersk bensin.</li> <li>4. Se «Motoren overopphetes» ovenfor.</li> <li>5. Bytt ut bensinlocket.</li> <li>6. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li> </ol>
Det er unormal vibrasjon eller støy.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Monteringsboltene i motoren er løse.</li> <li>2. Det er problemer med motoren.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trekk til monteringsboltene.</li> <li>2. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li> </ol>
Maskinen fungerer ikke eller er treg i begge retninger fordi motoren går i stå eller kveles.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parkeringsbremsen er tilkoblet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Frigjøre parkeringsbremsen.</li> </ol>
Maskinen går ikke i noen av retningene.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parkeringsbremsen ble ikke frakoblet eller lar seg ikke frakoble.</li> <li>2. Drivverket er ødelagt.</li> <li>3. Kontrollforbindelsene trenger å tilpasses eller å byttes ut.</li> <li>4. Drivakselen eller hjulnavsnøkkelen er blitt skadet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Koble fra parkeringsbremsen eller sjekk forbindelsene.</li> <li>2. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li> <li>3. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li> <li>4. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li> </ol>

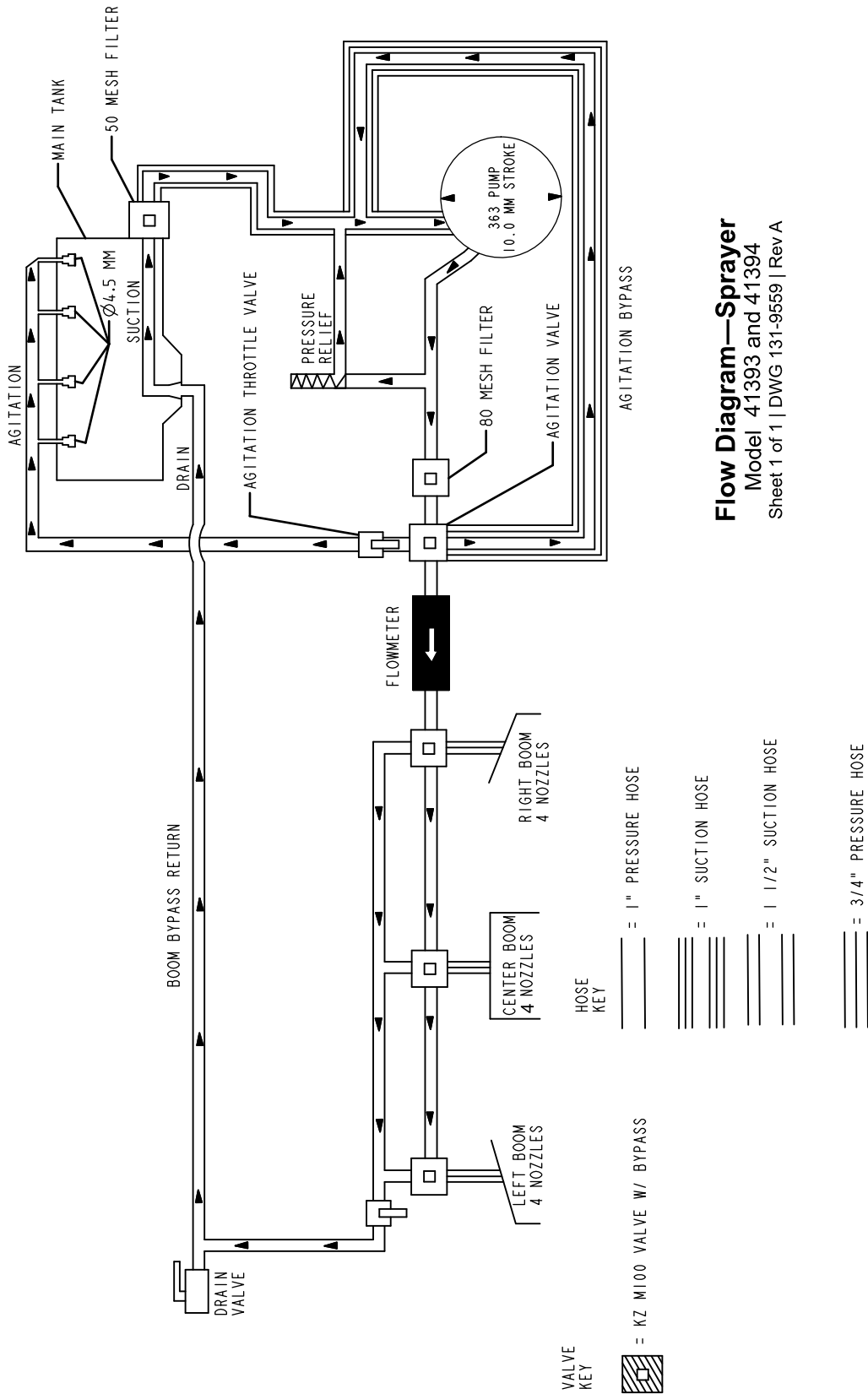
## Feilsøking i spredersystemet

Problem	Mulig årsak	Løsning
En spredersesjon sprøyter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Den elektriske forbindelsen på seksjonsventilen er tilsmusset eller frakoblet.</li> <li>2. En sikring har gått.</li> <li>3. En slange er sammenklemt.</li> <li>4. Et seksjonsomløp er justert feil.</li> <li>5. Seksjonsventilen er skadet.</li> <li>6. Det elektriske systemet er skadet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skru av ventilen manuelt. Frakoble den elektriske forbindelsen på ventilen og rengjør alle ledninger. Deretter tilkobler du den igjen.</li> <li>2. Sjekk sikringene, og bytt ut hvis det er nødvendig.</li> <li>3. Reparer eller bytt ut slangen.</li> <li>4. Juster seksjonsomløpet.</li> <li>5. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li> <li>6. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li> </ol>
En spredersesjon slår seg ikke av.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ventilen er skadet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Demonter seksjonsventilen. Se avsnittet Rengjøre sprederventiler. Undersøk alle delene. Bytt ut alle deler som er skadde.</li> </ol>



<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
En spredersesjonsventil lekker.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En O-ring er forringet.</li> <li>2. Et ventilsete er slitt eller skadet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Demonter ventilen og skift ut tetningene med ventilreparasjonssettet. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler.</li> <li>2. Fjern ventilaktuatoren og skift ut ventiltetningene og -setet med ventilreparasjonssettet. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.</li> </ol>
Trykket faller når du slår på en spredersesjon.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seksjonsomløpsventilen er ikke skikkelig stilt inn.</li> <li>2. Seksjonsventilhuset er tett.</li> <li>3. Et munnstykke er skadet eller tilstoppet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster seksjonsomløpsventilen.</li> <li>2. Ta av inntaks- og uttaksforbindelser til seksjonsventilen, og fjern eventuelle blokkeringer.</li> <li>3. Fjern og inspiser alle munnstykker.</li> </ol>
Sprøytedyse(n) drypper når seksjonsbryteren-/bryterne er slått av	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Det har samlet seg rusk mellom dysekroppen og tilbakeslagsventilmembranen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengjør dysekroppen og membranen. Se Rengjøre dysekroppen og tilbakeslagsventilmembranen.</li> </ol>
Spredetrykket faller under sprøyting.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sugefilterskjermen er tilstoppet eller i ferd med å tilstoppes.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fjern og rengjør eller skift ut sugefilteret.</li> </ol>

# Skjemaer



Skjema for spredersystem (Rev. DWG 131-9559 Rev A)

G034336

g034336

**Notat:**

**Notat:**

**Notat:**

## European Privacy Notice

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

**VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.**

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til dine personopplysningers sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til personopplysningene dine. Vi sørger også for at vi har nøyaktige og oppdaterte personopplysninger.

Tilgang til og korrigerings av personopplysninger

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere personopplysningene dine, kontakt oss per e-post på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.

# California Proposition 65-advarsel

## Hva er denne advarselen?

Du kan se et produkt for salg som har følgende advarselsmerke:



**ADVARSEL: Kreftfremkallende og skadelig for forplantningsevnen –**  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Hva er Prop 65?

Prop 65 gjelder for enhver virksomhet som har drift i California, selger produkter i California eller som lager produkter som kan selges i eller fraktes inn i California. Det pålegger at Californias guvernør fører og offentliggjør en liste over kjemikalier som det er kjent at kan forårsake kreft, fosterskader og/eller annen forplantningsskade. Listen, som oppdateres hvert år, inkluderer hundrevis av kjemikalier som brukes i mange dagligvarer. Formålet med Prop 65 er å informere offentligheten om disse kjemikaliene, og hvor utsatt man er for dem.

Prop 65 forbyr ikke salget av produkter som inneholder disse kjemikaliene, men krever i stedet advarsler på produktene, på produktemballasjen eller i litteraturen som følger med produktet. Videre betyr ikke en Prop 65-advarsel at et produkt ikke oppfyller produktsikkerhetsstandarder eller -krav. Faktisk har Californias myndigheter gjort det klart at en Prop 65-advarsel «ikke er det samme som en regulatorisk uttalelse om hvorvidt et produkt er 'trygt' eller 'utrygt'». Mange av disse kjemikaliene er blitt benyttet i produkter som har vært i daglig bruk i årevis, uten noen dokumenterte skadevirkninger. Hvis du ønsker mer informasjon, gå til <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

En Prop 65-advarsel betyr at et selskap har enten (1) vurdert eksponeringsnivået og konkludert med at det overstiger «ikke-signifikant risikonivå», eller (2) har valgt å gi en advarsel basert på at de vet at et oppført kjemisk stoff er brukt, men de har ikke vurdert eksponeringsnivået.

## Gjelder denne loven overalt?

Prop 65-advarslene er kun pålagt under californisk lov. Disse advarslene kan ses over hele California, i alle slags sammenhenger, inkludert, men ikke begrenset til, restauranter, dagligvarebutikker, hoteller, skoler og sykehus samt på et bredt spekter av produkter. I tillegg fører enkelte Internett- og postordreforhandlere Prop 65-advarsler på nettsidene eller i katalogene sine.

## Er Californias advarsler strengere eller mindre strenge enn de føderale reglene?

Prop 65-standarder er ofte strengere enn både føderale og internasjonale standarder. Det finnes forskjellige stoffer som krever en Prop 65-advarsel selv ved nivåer som er mye lavere enn grensene satt føderalt. For eksempel er Prop 65-standarden for advarsler om bly 0,5 µg/dag, noe som er godt under føderale og internasjonale nivåer.

## Hvorfor har ikke alle lignende produkter en slik advarsel?

- Produkter som selges i California, trenger en Prop 65-merking, mens lignende produkter som selges andre steder, ikke trenger det.
- Et selskap som er involvert i en Prop 65-rettssak, og som kommer til et forlik, kan bli påkrevd å ha Prop 65-advarsler på produktene sine. Men andre selskaper som lager lignende produkter, blir ikke nødvendigvis pålagt det samme.
- Håndhevelsen av Prop 65 er ikke helt konsekvent.
- Selskaper kan velge å ikke gi advarsler, fordi de har konkludert med at det ikke er nødvendig for dem å gjøre dette under Prop 65. Det at et produkt ikke har en advarsel, betyr ikke at produktet er fri for de oppførte kjemikaliene på lignende nivå.

## Hvorfor har Toro inkludert en slik advarsel?

Toro har valgt å gi forbrukere så mye informasjon som mulig, slik at de kan ta informerte beslutninger om produktene de kjøper og bruker. Toro gir advarsler i enkelte tilfeller hvor vi vet at én eller flere oppførte kjemikalier er brukt, uten å ha evaluert eksponeringsnivået, siden ikke alle oppgitte kjemikalier har en bestemt pålagt eksponeringsgrense. Selv om eksponeringen fra Toro-produkter kan være ubetydelig eller godt innenfor «ikke-signifikant risiko»-nivået, har Toro valgt å gi Prop 65-advarsler på en føre-var-basis. I tillegg kan Toro risikere å bli saksøkt av delstaten California eller private parter som ønsker at Prop 65 skal håndheves, og bli ilagt dyre bøter, hvis vi ikke gir slike advarsler.





## Toro-garantien

Hvert andre år eller 1500 timer begrenset garanti

### Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Toro Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt («produktet») er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer\*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftmaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnose, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

\* Produkt utstyrt med timeteller.

### Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-post: commercial.warranty@toro.com

### Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Reparasjoner av produktproblemer forårsaket av at man ikke har utført nødvendig vedlikehold og justeringer dekkes ikke av denne garantien.

### Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden, er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt, som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra installering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som er forbruksdeler gjennom bruk og som ikke er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, knivblad, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker og kontrollventiler.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter, inkludert, men ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyre, kontaminering, eller bruk av ikke-godkjent drivstoff, kjølevæsker, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.
- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse. «Vanlig slitasje» inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater og oppskrapte merker eller vinduer.

### Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av noen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med et lokalt autorisert servicesenter.

### Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftingen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

### Garanti for dypsyklus- og litiumionbatterier

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minske til batteriet er helt brukt opp. Utskifting av oppbrukte batterier, på grunn av normalt forbruk, er produkteiers ansvar. Merk: (kun for litiumionbatteri) proratabasis etter to år. Se batterigarantien for mer informasjon.

### Livstidsgaranti for veivaksel (kun ProStripe 02657-modell)

ProStripe som er utstyrt med en original Toro-friksjonsskive og veivakselsikker knivbremseclutch (integrrert knivbremseclutch (BBC) + friksjonsskivesammenstilling) som originalutstyr, og som brukes av den opprinnelige kjøperen i samsvar med anbefalte drifts- og vedlikeholdsprosedyrer, er dekket av en livstidsgaranti mot bøyning av motorveivakselen. Maskiner utstyrt med spennskiver, knivbremseclutch (BBC)-enheter og andre slike enheter er ikke dekket av livstidsgarantien for veivaksel.

### Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

### Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

**Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.**

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

### Merknad vedrørende utslippsgaranti

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Se erklæringen om garantien for motorutslippskontroll i brukerhåndboken eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.